

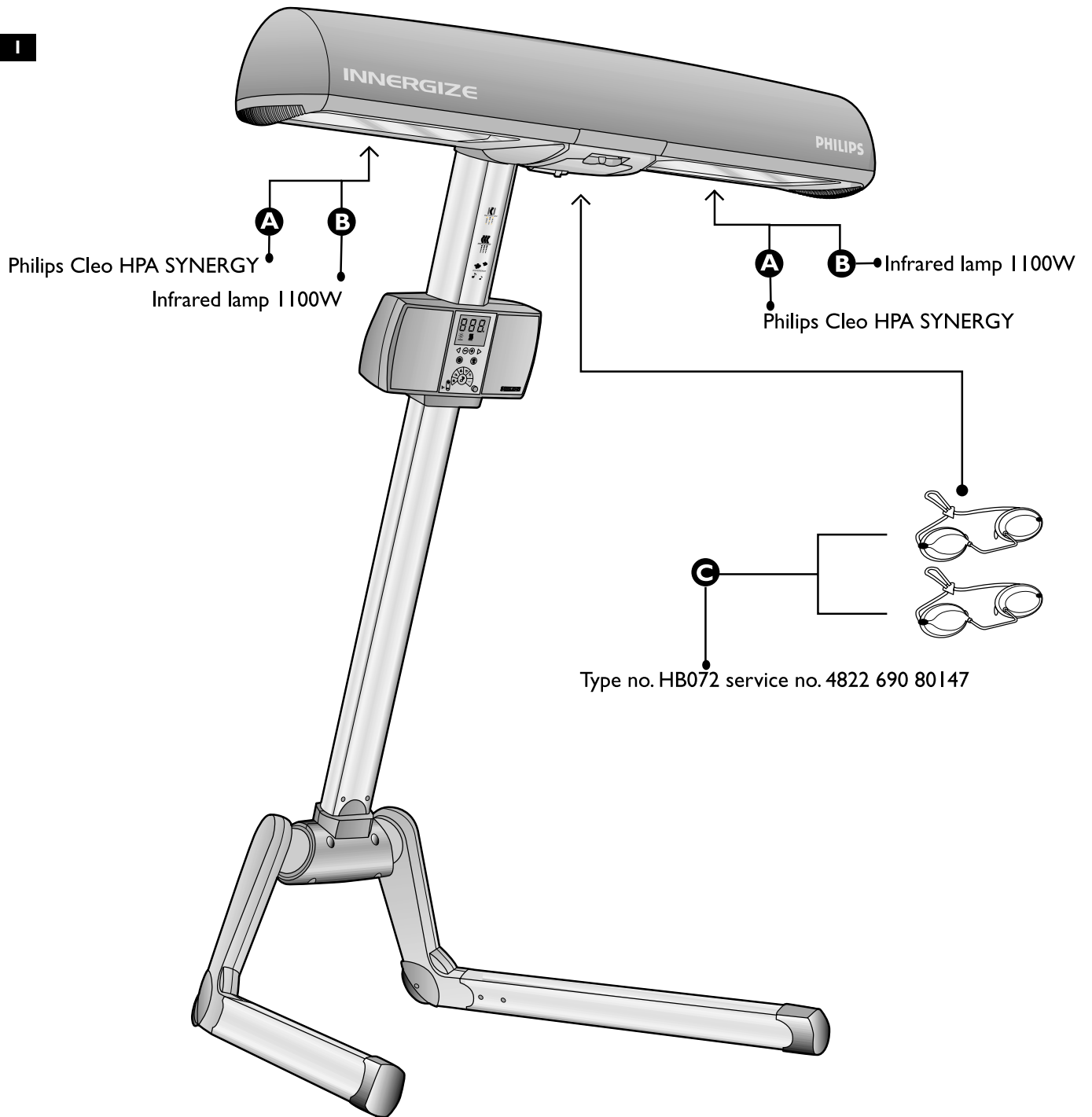
# INNERGIZE

HB935, HB933



**PHILIPS**

**I**



**ENGLISH 4**

**HRVATSKI 10**

**EESTI 16**

**LATVISKI 22**

**LIETUVIŠKAI 28**

**SLOVENŠČINA 34**

**БЪЛГАРСКИ 40**

**SRPSKI 47**

**TÜRKÇE 53**

**General description (fig. 1)**

- A** Tanning lamps
- B** Infrared lamps
- C** Protective goggles

**Introduction****The INNERGIZE**

With the INNERGIZE you can sunbathe and take a relax session in the comfort of your own home, while enjoying a pleasant scent and/or listening to relaxing nature sounds (HB935 only).

The INNERGIZE is equipped with the unique InfraTan® system that allows more efficient tanning results. The tanning lamps in the INNERGIZE are supported by two infrared lamps that stimulate the blood circulation and supply of oxygen for an optimal tanning process. At the same time the infrared lamps complement the supply of warmth for optimal tanning comfort.

The special UV filters in the INNERGIZE only pass the ultraviolet light of the tanning lamps that is required to get a tan.

The INNERGIZE's infrared lamps not only support the tanning lamps for the efficient InfraTan® tanning effect, they can also be used separately at a more intense level for a pleasantly warm infrared relax session.

A timer ensures that each session does not last longer than 45 minutes. Just as with natural sunlight, overexposure must be avoided (see chapters 'Tanning and your health' and 'Relaxation and your health').

The INNERGIZE is designed for the optimal relaxing sun experience. To enhance this experience, a scent unit has been integrated for use with specially developed natural fragrances. The INNERGIZE HB935 is also equipped with Philips Stereo Active Speakers that allow you to experience its integrated soft nature ambiance sounds or to listen to the music of your CD/MP3 player or any other audio player. The INNERGIZE has been designed to optimally recreate natural atmospheres to support a deep relaxation.

**Important**

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- ▶ If the wall socket used to power the appliance has poor connections, the plug of the appliance will become hot. Make sure you plug the appliance into a properly connected wall socket.
- ▶ The appliance must be connected to a circuit that is protected with a 16A standard fuse or a slow-blow automatic fuse.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Always unplug the appliance after use.
- ▶ Water and electricity are a dangerous combination! Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- ▶ If you have just been swimming or have just taken a shower, dry yourself thoroughly before using the appliance.
- ▶ Let the appliance cool down after use for approx. 15 minutes before folding it back into transport position and storing it.
- ▶ Make sure the vents in the centre and at both ends of the lamp unit housing remain open during use.
- ▶ The appliance has been fitted with an automatic protection against overheating. If the appliance is insufficiently cooled (e.g. because the vents are covered), the appliance will switch off automatically. Once the cause of overheating has been removed and the appliance has cooled down, the appliance will switch on automatically again.
- ▶ The UV filters become very hot when you use the appliance. Do not touch them.
- ▶ The appliance contains hinging parts, so be careful not to get your fingers stuck between these parts.
- ▶ Never use the appliance when a UV filter is damaged, broken or missing.
- ▶ Never use the appliance when the selector or the timing device is defective.
- ▶ Keep the scent granules out of the reach of children.
  - These granules are not edible.
  - In case of eye contact, flush immediately with plenty of water.
- ▶ Do not use the scent cartridge if you are allergic to scent. Consult your doctor in case of doubt.
- ▶ Make sure children do not play with the appliance.
- ▶ Do not exceed the recommended session time and the maximum number of tanning hours (see 'Tanning sessions: how often and how long?').
- ▶ Do not take a tanning and/or relax session if you have a disease and/or if you use a medication or cosmetics that increase the sensitivity of your skin. Be extra careful if you are hypersensitive to UV light or IR light. Consult your doctor in case of doubt.
- ▶ Do not tan a particular part of your body more than once a day. Avoid excessive exposure to natural sunlight on the same day.
- ▶ Consult your doctor if persistent lumps or sores appear on the skin, or if there are changes in pigmented moles.
- ▶ The appliance is not to be used by people who get sunburnt without tanning when exposed to the sun, by persons suffering from sunburn, by children, or by persons who suffer (or have previously suffered) from skin cancer or who are predisposed to skin cancer.
- ▶ Always wear the protective goggles provided with the appliance while tanning to protect your eyes from excessive doses of visible light, UV light and IR light (also see the chapter 'Tanning and your health').
- ▶ Remove creams, lipstick and other cosmetics well in advance of a tanning session.
- ▶ Do not use any sunscreens or tanning accelerators.
- ▶ If your skin should feel taut after the tanning session, you may apply a moisturising cream.
- ▶ To acquire an even tan you should lie directly under the lamp unit.
- ▶ Do not choose a tanning distance of less than 65 cm.
- ▶ Only move the appliance when it is in transport position.
- ▶ Colours may fade under the influence of the sun. The same effect may occur when using this appliance.
- ▶ Do not expect the appliance to yield better results than the natural sun.
- ▶ Noiselevel: L= 57.2 dB(A)

**Tanning and your health**

The sun supplies various types of energy. Visible light enables us to see, ultraviolet (UV) light gives us a tan and the infrared (IR) light in sunlight provides the heat in which we like to bask.

Just as with natural sunlight, the tanning process will take some time. The first effect will only become visible after a few sessions (see chapter 'Tanning sessions: how often and how long?').

Overexposure to ultraviolet light (natural sunlight or artificial light from your tanning appliance) can cause sunburn.

Besides many other factors, such as overexposure to natural sunlight, incorrect and excessive use of a tanning appliance may increase the risk of skin ageing and the development of skin tumours will be. Some medications and cosmetics increase the sensitivity of the skin.

The more the skin and the eyes are exposed to UV light, the higher the risk of keratitis, conjunctivitis, damage to the retina, cataracts, premature skin ageing and the development of skin tumours will be. Some medications and cosmetics increase the sensitivity of the skin.

Therefore it is highly important:

- ▶ that you follow the instructions in chapters 'Important' and 'Tanning sessions: how often and how long?'.  
▶ that the tanning distance (distance between the UV filters and the body) is 65 cm.  
▶ that you do not exceed the maximum number of tanning hours per year (i.e. 25 hours or 1500 minutes).  
▶ that you always wear the goggles provided while tanning.

### Relaxation and your health

Warmth has a relaxing effect. Think of what a hot bath or lazing in the sunshine does to you. You can enjoy the same relaxing effect by turning the selector to the relax setting ☼ (HB933) or selecting ☼ (HB935).

Bear in mind the following when you have a relax session:

- Avoid getting too hot. Increase the distance between yourself and the lamps, if necessary.
- If your head gets too hot, cover it or move your body so that less heat is emitted towards your head.
- Close your eyes during a relax session.
- Do not let the relax session last too long (see chapter 'Relax sessions: how often and how long?').

### Tanning sessions: how often and how long?

- ▶ Do not take more than one tanning session per day, over a period of five to ten days.
- ▶ Allow an interval of at least 48 hours between the first and the second session.
- ▶ After this 5- to 10-day course, we advise you to give your skin a rest for a while.
- ▶ Approximately one month after a course, your skin will have lost much of its tan. You can then start a new course.
- ▶ If you want to keep your tan, do not stop tanning after the course, but continue taking one or two tanning sessions a week.
- ▶ Whether you choose to stop tanning for a while or whether you continue tanning on a lower frequency, do remember that you must not exceed the maximum number of tanning hours.
- ▶ For this appliance the maximum is 25 tanning hours (= 1500 minutes) a year.

### Example

Suppose you take a 10-day tanning course, with a 10-minute session on the first day and a 25-minute session on the nine following days. The entire course will then last  $(1 \times 10 \text{ minutes}) + (9 \times 25 \text{ minutes}) = 235 \text{ minutes}$ .

This means you can take 6 of these courses in a year; as  $6 \times 235 \text{ minutes} = 1410 \text{ minutes}$ .

Of course, the maximum number of tanning hours applies to each separate part or side of the body that is tanned (e.g. the back or front of the body).

**As is shown in the table, the first session of a tanning course should always last 10 minutes, irrespective of the sensitivity of the skin.**

- ▶ If you think that the sessions are too long for you (e.g. because your skin feels taut and tender after the session), we advise you to reduce the length of the sessions by e.g. 5 minutes.
- ▶ For a beautiful all-over tan, turn your body slightly during the session so that the sides of your body are better exposed to the tanning light.
- ▶ If your skin feels slightly taut after tanning, you can apply a moisturising cream.

Duration of the tanning session for each separate part of the body	For persons with very sensitive skin	For persons with normal sensitive skin	For persons with less sensitive skin
1st session	10 minutes	10 minutes	10 minutes
rest of at least 48 hours			
2nd session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
3rd session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
4th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
5th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
6th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
7th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
8th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
9th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
10th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*

\*) or longer, depending on your skin sensitivity.

### Relax sessions: how often and how long?

If you want to pamper your muscles or joints or want to enjoy the relaxing warmth of the INNERGIZE without getting a tan, only switch on the infrared lamps to get a deep relaxation. If you want to continue enjoying the INNERGIZE's warmth after your tanning session, switch on the infrared lamps only for a relax session.

You can take infrared relax sessions several times a day (e.g. 30 minutes in the morning and in the evening).

### Preparing for use

▶ The appliance can be easily moved and stored in transport position (fig. 2).

1 Put the appliance on the floor as shown in the figure (fig. 3).

Make sure there is sufficient room on either side of the appliance to allow the legs to move outwards.

2 Press the dual push button in the handgrip (1) and pull the stand slightly up (2). Then release the push button (fig. 4).

On a smooth floor the legs of the appliance will automatically move outwards. If the floor is not smooth, e.g. a carpeted floor, you may have to put your foot on one of the legs to allow the other leg to move outwards.

3 Pull the stand up by the handgrip as far as it goes (fig. 5).

The stand will lock into position with a click.

4 Turn the lamp unit in the direction indicated in the figure (fig. 6).

This will require some force at first. Push the lamp unit in the direction indicated until it locks into position with a click.

▶ The appliance can only be switched on for a tanning or relax session if the lamp unit is in the correct position.

5 Push the legs of the appliance under the bed or sofa you intend to lie down on (fig. 7).

6 Press the release buttons in the recesses of the control panel and push the control panel upwards along the stand. Let go of the release buttons when the lamp unit is at the required height (fig. 8).

▶ The distance between the UV filters and your body must be 65 cm. The distance between the UV filters and the surface on which you are lying down (e.g. a bed) must be 85 cm (fig. 9).

▶ You can determine whether the appliance has been set to the required height by pulling out the measuring tape (fig. 10).

▶ The measuring tape will automatically rewind if you operate the red tab (fig. 11).

### Using the appliance

#### Tanning or relaxing (HB933)

1 Fully unwind the mains cord.

2 Put the plug in the wall socket.

3 Set the selector to the desired position (fig. 12).

Choose symbol ☼ if you want to tan your body.

Choose symbol ☽ if you prefer a relax session.

4 Check the chapters 'Tanning sessions: how often and how long?' and 'Relax sessions: how often and how long?' for the correct tanning or relaxing time.

5 Lie down directly under the lamp unit of the appliance.

6 Always wear the protective goggles provided if you are taking a tanning session.

7 Set the timer to the appropriate time for the session (fig. 13).

▶ *It can take a few seconds for the lamps to go on. This is normal.*

▶ During the last minute of the session you will hear a beeping sound.

▶ During this minute, you can reset the timer to tan the other side of your body. By doing so, you avoid the 3-minute waiting time which is necessary to allow the tanning lamps to cool down after they have been switched off. This waiting time does not apply to the infrared lamps.

#### Tanning or relaxing (HB935)

1 Fully unwind the mains cord.

2 Put the plug in the wall socket.

▶ The display will show all the functions that can be selected by the user (fig. 14).

#### Adjusting functions

1 Use the ◀ ▶ buttons to switch from function to function (fig. 15).

The underlined symbol shows the function you are programming.

2 Choose:

- symbol ☼ if you want to tan your body.

- symbol ☽ if you prefer a relax session.


Note: In these directions for use, the function ☼ is used as an example of what may be shown on the display.

#### Setting the time for a tanning or relax session.

1 Check the chapters 'Tanning sessions: how often and how long?' and 'Relax sessions: how often and how long?' for the correct tanning or relaxing time.

2 Set the time of the tanning or relax session by pushing the + button to put the time forward or by pushing the - button to put the time backward (fig. 16).


Keep the button pressed in to adjust the time more quickly.

- 3** Lie down directly under the lamp unit of the appliance.
- 4** Always wear the protective goggles provided if you are taking a tanning session.
- 5** Switch on the tanning lamps or the infrared lamps by pressing the start button  (fig. 17).

► It can take a few seconds for the lamps to go on. This is normal.

- A blinking dot will appear and the set time will be shown on the display (25 minutes in this case) (fig. 18).

The countdown of the set tanning or relax time will now start.

- During the last minute of the session you will hear a beeping sound.
- During this minute, you can press the pause/repeat button  to repeat the set time (fig. 19).

The display shows the set time and starts to count down. The beeping stops.


- It is also possible to set a new time during the last minute.

By doing this, you can avoid the 3-minute waiting time which is necessary to allow the tanning lamps to cool down after they have been switched off.


This waiting time does not apply to the infrared lamps.


- 6** Set a new time by pushing the + or – buttons. Then push the start button  (fig. 20).


The beeping stops and the time that has just been set starts counting down.


- When you do not repeat the session by pressing  or set a new time during the last minute of the session, the countdown continues and the appliance will automatically switch off as soon as the set time has passed.

#### Interrupting the tanning or relax session



- 1** You can interrupt the tanning session by pushing the pause/repeat  button (fig. 21).




The lamps will be switched off, P appears in the display together with the remaining time. For 3 minutes the remaining time will blink. During this time the lamps cool down. When the blinking has stopped, you can switch the appliance back on again by pushing the  button. The remaining time will now be counted down.

- 2** You can interrupt the relax session by pushing the pause/repeat  button (fig. 22).

The lamps will be switched off, P appears in the display together with the remaining time (not blinking). The waiting time does not apply to the infrared lamps, so you can switch the appliance back on immediately by pushing the  button. The remaining time will be counted down.

#### Changing the tanning or relax time during a session

- 1** When you are tanning, you can change the set time by pushing the  button. The lamps will be switched off. Then set a new time by pushing the + – buttons. Wait until the set time has stopped blinking (this will take 3 minutes because the lamps have to cool down first) and push the  button again (fig. 23).

- 2** When relaxing , you can change the set time by pushing the  button. The lamps will be switched off. You can set a new time and switch the appliance back on immediately by pushing the  button. The waiting time does not apply to the infrared lamps (the newly set time does not blink on the display).

#### Natural fragrances

---

During tanning or relaxing you can enjoy your favourite fragrance. You can choose from three different fragrances.

- The scent granules have been specially developed for use in this appliance. Do not use other granules.

#### Filling the cartridge

- 1** Remove the cap of the cartridge by pulling while applying pressure in the small pressing points (fig. 24).
- 2** Open the package at the small opening at the top.
- 3** Fill the cartridge with the content of one whole package of scent granules.
- 4** Close the cartridge by putting the cap back onto it. You will hear a click.

#### Placing or removing the cartridge

- 1** Place the cartridge in the holder. It only fits in one way and locks in place with a click (fig. 25).
- To remove the cartridge, place your thumb and index finger on the sides of the cartridge. Remove the cartridge from the holder by pressing on the disc (fig. 26).

#### Setting the fragrance level

- 1** You can set the fragrance level by turning the cartridge (fig. 27).

Turn the cartridge in the direction of the large flower symbol to increase the fragrance level and turn it in the opposite direction to reduce the fragrance level.

- 2** When you store the appliance or do not want it to emit a fragrance, turn the cartridge away from the large flower symbol as far as it goes (fig. 28).

The holes will no longer be visible.

- 3** Replace the granules when the cartridge no longer emits any fragrance. Replacement packages with 3 sachets of scent granules are available under type number HB080.

- Please bear in mind that the fragrance level depends on a number of factors, such as the following:

- Habituation may cause fragrances to be perceived less or not at all, but this is normal.
- When you lie on your belly, the fragrance will be less noticeable than when you are lying on your back.
- Airflows in the room where you use the appliance may also affect the fragrance level.
- Your personal condition may also influence the degree in which you perceive the fragrance.

## Stereo Active Speakers & Nature sounds (HB935 only)

During tanning or relaxing, you can choose a nature sound that appeals to you and that helps you relax optimally. There are four different nature sounds to choose from.

You can also listen to your own favourite music by connecting your own audio player (e.g. CD/MP3 or radio) to the INNERGIZE.

- ▶ You can adjust the volume by pressing the + or - button (fig. 29).
- ▶ To enhance the spatial quality of the sound, press the Surround button. The pilot light will go on (fig. 30).
- ▶ To listen to the sounds undisturbed by other background noises, you can use the in-ear headphones that come with the appliance.

### Listening to nature sounds

On the dial below the timer buttons you can select four sounds.

**1** Press the button below the dial to select a sound (fig. 31).

- The pilot light corresponding to the selected sound goes on.
- Each time you press the button, the next pilot light will go on to indicate that the next sound has been selected.

After you have made your choice, the appliance will play the sound.

- ▶ Nature sounds are meant to be background sounds. This means that they should not be too dominant. The relaxing effect is optimal when the sounds are just audible. Avoid high sound levels.

### Listening to your own favourite music

To connect your own audio player (e.g. CD/MP3 or radio) to the appliance use the cable with 2 jack plugs supplied with the appliance.

**1** Insert one jack plug into the AUX socket on the right side of the control panel.

**2** Insert the other jack plug into the headphone socket of your audio player (e.g. CD, MP3 or radio).

**3** Select position 'Aux' (fig. 32).

The Philips Stereo Active Speakers will amplify the signal according to your preference.

## Cleaning

Always unplug the appliance and let it cool down before you start cleaning it.

Never use abrasive liquids like scouring agents, petrol or acetone to clean the appliance. Do not use scouring pads.

- ▶ Clean the outside of the appliance with a damp cloth.

Do not let any water run into the appliance.

- ▶ You can clean the outside of the UV filters with a soft cloth sprinkled with some methylated spirits.

## Storage

Let the appliance cool down for 15 minutes before you put it in transport position and store it.

- ▶ You can store the protective goggles in the storage compartment between the two lamps (fig. 33).

**1** Make sure the cord does not get stuck between parts of the appliance when you put the appliance in transport position.

**2** Turn the appliance away from the bed or sofa and make sure there is enough space around the appliance to collapse it.

**3** Press the two release buttons in the recesses of the control panel and slide the control panel down the stand as far as it goes (fig. 34).

**4** Turn the lamp unit in the direction of the arrow (fig. 35).

You will hear a click when the lamp unit locks in vertical position.

**5** Pull the stand slightly backwards, then press the dual push button and lower the stand slowly until the lamp unit rests on the floor between the legs (fig. 36).

**6** Wind the cord and fasten it with the cord wrap strip.

- ▶ You can store the appliance in a wardrobe or under a bed.

## Replacement

The light emitted by the tanning lamps will become less bright in time (i.e. after a few years in case of normal use). When this happens, you will notice a decrease in the tanning capacity of the appliance. You can solve this problem by setting a slightly longer tanning time or by having the tanning lamps replaced.

- ▶ The appliance has a counter that records the operating hours of the tanning lamps (HB935 only).

**1** Select function ☼. Set the time to 00 and press the pause/repeat ⏸ button at least 2 seconds to make the operating hours appear on the display. The maximum number of hours that can be displayed is 999. When this value has been reached, the counter will start counting up from 000 again.

**2** The operating hours will disappear from the display as soon as the pause/repeat ⏸ button is released.

- ▶ On the packaging of the tanning lamps there is a symbol indicating that the lamps should be replaced after 750 operating hours. The appliance will tell you that you need to replace the tanning lamps by showing an ⚡ on the display (HB935 only) (fig. 37).
- ▶ After 750 operating hours, an ⚡ will appear on the left-hand side of the display (HB935 only). This means that the tanning power of the appliance has decreased so much that replacement of the tanning lamps is advisable.

Of course, you can choose to postpone replacement for a while by setting a longer tanning time.

- ▶ To remove the ⚡ from the display, press the pause/repeat ⏸ button, with time indication 00 and function symbol ☼ on the display. Hold down the pause/repeat button and first press the + button and then the - button and the ⚡ will disappear from the display (fig. 38).



Have the infrared lamps replaced when they stop functioning.

**Have the Philips tanning lamps (Cleo HPA Synergy), the Philips infrared lamps 1100W and the UV filters replaced by a service centre authorised by Philips. Only they have the knowledge and skills required for this job and the original spare parts for the appliance.**

The UV filters protect against exposure to undesired UV light. It is therefore important to have a damaged or broken filter replaced right away.

If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### Ordering scent granules

Scent refill packages containing 3 sachets of scent granules can be obtained under type number HB080 via [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) or via your INNERGIZE dealer.

### Environment

The lamps of the appliance contain substances that can be harmful to the environment. When you discard the lamps, make sure they are not thrown away with the normal household waste but are handed in at an official collection point.

### Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Guarantee restrictions

The tanning lamps and the infrared lamps are not covered by the terms of the international guarantee.

### Troubleshooting

If problems should arise with this appliance and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause/Solution
The appliance does not start	Make sure the plug has been properly inserted into the wall socket.
	There may be a power failure. Check if the power supply works by connecting another appliance.
	The tanning lamps are still too hot to go on. Let them cool down for 3 minutes first.
	The appliance was not sufficiently cooled and the overheating protection switched the appliance off automatically. Remove the cause of overheating (e.g. remove a towel that is blocking one or more vents). Wait for 10 minutes and switch the appliance back on.
	Make sure the lamp unit is in the right position. See chapter 'Preparing for use'.
The top of the control panel becomes hot during use.	This is normal, as the top of the control panel is heated up by light from the lamps.
The fuse cuts off the power when you switch on the tanning appliance or during use.	Check the fuse of the circuit to which the tanning appliance is connected. The correct fuse type is a 16A standard fuse or a slow-blow automatic fuse. The fuse may also have blown because you have switched on too many appliances that are connected to the same circuit.
Poor tanning results	You are using an extension cord that is too long and/or does not have the correct rating (16A). Consult your dealer. Our general advice is not to use an extension cord.
	Make sure you always follow the tanning schedule suitable for your skin type.
	The distance between the lamps and the surface you lie on is larger than prescribed.
	When the lamps have been used for a long time, the tanning capacity will decrease. This effect only becomes noticeable after several years. You can solve this problem by selecting a slightly longer tanning time or by having the lamps replaced. After 750 operating hours an L will appear on the display (HB935 only) telling you that it is advisable to have the lamps replaced.
Not enough fragrance.	Read the last part of the section 'Natural fragrances' in the chapter 'Using the appliance'.
The display shows 'Err' (HB935 only)	If the text 'Err' blinks on the display and an uninterrupted beep sounds, stop using the appliance. Contact your dealer or a Philips service centre.

**Opći opis (slika 1)**

- A** Lampe za sunčanje
- B** Infracrvene lampe
- C** Zaštitne naočale

**Uvod****INNERGIZE**

S INNERGIZE možete se sunčati te relaksirati u udobnosti vlastitog doma, dok uživate u ugodnom mirisu i/ili slušajući opuštajuće zvukove prirode (HB935).

INNERGIZE je opremljen s unikatnim InfraTan® sistemom koji omogućava bolje rezultate kod tamnjenja kože. Lampe za sunčanje u INNERGIZE se sastoje od dvije infracrvene lampe koje stimuliraju cirkulaciju krvi i opskrbu kisikom za optimalne rezultate tamnjenja. U isto vrijeme infracrvene lampe isporučuju dovoljno topline za optimalni komfor.

Specijalni UV filteri u INNERGIZE propuštaju samo ultravioletno svjetlo s lampi, koje je potrebno za tamnjenje.

Infracrvene lampe ne samo da podržavaju lampe za sunčanje za efektivno InfraTan® tamnjenje, nego se također mogu koristiti odvojeno s većim intenzitetom, za ugodne opuštajuće tretmane.

Ugradjeni 'Timer' osigurava da svaki tretman ne traje duže od 45 minuta. Upravo kao i kod prirodnog sunčevog svjetla, pretjerano izlaganje se mora izbjegavati (vidi poglavlje 'Sunčanje i vaše zdravlje' i 'Relaksacija i Vaše zdravlje')

INNERGIZE je dizajniran za optimalnu relaksaciju. Kako bi poboljšali ugodnjak, integrirana je jedinica s prirodnim mirisima. INNERGIZE HB935 je također opremljen s Philips stereo aktivnim zvučnicima pomoću kojih možete slušati ambijentalnu glazbu ili glazbu s Vašeg CD/MP3 reproduktora.

**Važno**

- ▶ Prije priključenja provjerite da li napon označen na aparatu odgovara naponu Vaše lokalne el. mreže.
- ▶ Ako je zidna utičnica loše spojena, utikač mrežnog kabela se zagrijava. Prije priključenja na mrežno napajanje provjerite ispravnost zidne utičnice.
- ▶ Aparat mora biti spojen na strujni krug zaštićen standardnim osiguračem jakosti 16A ili tromim automatskim osiguračem.
- ▶ Ako se mrežni kabel ošteti ili uništi, mora se zamijeniti samo s originalnim i to od strane ovlaštenog Philips servisa ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla potencijalna opasnost.
- ▶ Nakon uporabe uvijek isključite aparat iz struje.
- ▶ Voda i struja su opasna kombinacija! Nemojte koristiti aparat u mokrim prostorima (primjerice, u kupaonici, blizu tuša ili bazena).
- ▶ Ako ste upravo plivali ili se tuširali, dobro se osušite prije uporabe aparata.
- ▶ Prije sklapanja i pohranjivanja ostavite aparat hladiti približno 15 minuta.
- ▶ Pazite da su otvori za ventilaciju u centru te na krajevima sekcije s lampama uvijek otvoreni tijekom uporabe.
- ▶ Aparat je opremljen automatskom zaštitom od pregrijavanja. Ako je nedovoljno ohlađen (primjerice, jer su otvori prekriveni), automatski se isključuje. Kad uzrok pregrijavanja bude otklonjen i aparat se ohladi, automatski se ponovo uključuje.
- ▶ UV filteri postaju vrlo vrući tijekom rada aparata. Ne dotičite ih!
- ▶ Aparat sadrži šarke, stoga pazite da Vam između tih dijelova ne zapnu prsti.
- ▶ Nikada nemojte koristiti aparat ako je UV filter oštećen, polomljen ili nedostaje.
- ▶ Nikadane koristite aparat ako je 'Timer' oštećen.
- ▶ Držite mirisne granule dalje od dohvata djece.
  - Mirisne granule nisu jestive.
  - U slučaju kontakta s očima, isperite ih odmah s mnogo vode.
- ▶ Ne koristite mirisne granule ako ste alergični na miris. Konzultirajte Vašeg liječnika u slučaju sumnje.
- ▶ Ne dozvolite djeci igranje aparatom.
- ▶ Nemojte prekoračiti preporučeno vrijeme sunčanja i maksimalni broj sati sunčanja (pogledajte "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?").
- ▶ Ne koristite aparat ako ste bolesni i/ili ako koristite lijekove ili kozmetiku koji pojačavaju osjetljivost Vaše kože. Budite posebno pažljivi ako ste preosjetljivi na UV ili IR zračenje. Konzultirajte Vašeg liječnika u slučaju sumnje.
- ▶ Nemojte sunčati određeni dio tijela više od jednom dnevno. Istoga dana izbjegavajte prekomjerno izlaganje prirodnome suncu.
- ▶ Savjetujte se s Vašim liječnikom ako primjetite promjene na Vašoj koži ili u pigmentu.
- ▶ Aparat nije namijenjen osobama sklonima opeklinama, osobama koje već imaju opekline, djeci ili osobama koje imaju (ili su imale) rak kože ili imaju predispozicije za razvoj raka kože.
- ▶ Prilikom tretmana uvijek koristite zaštitne naočale isporučene s aparatom kako bi zaštitili oči od svjetla, UV i IR svjetla. (vidi poglavlje 'Sunčanje i Vaše zdravlje').
- ▶ Prije sunčanja uvijek s kože odstranite kremu, ruž i drugu kozmetiku.
- ▶ Nemojte rabiti sredstva za zaštitu od sunca ili sredstva za brže tamnjenje kože.
- ▶ Osjetite li da Vam je koža nakon sunčanja suha, možete nanijeti vlažnu kremu.
- ▶ Kako bi propisno potamnili, legnite direktno ispod lampi.
- ▶ Udaljenost između tijela i UV cijevi ne smije biti manja od 65 cm.
- ▶ Aparat pomičite samo kada je u transportnom položaju.
- ▶ Pod utjecajem sunca boje mogu izbledjeti. Isti efekt dešava se kod uporabe ovog aparata.
- ▶ Od ovoga aparata ne očekujte bolje rezultate no od sunčanja na prirodnom suncu.
- ▶ Razina buke: Lc= 57.2 dB [A]

**Sunčanje i zdravlje**

Sunce šalje različite vrste energije. Vidljiva svjetlost omogućava nam da gledamo, ultravioletna (UV) svjetlost omogućuje tamnjenje kože a infracrvena (IR) svjetlost omogućava toplinu na kojoj se sunčamo.

Kao i kod prirodne sunčeve svjetlosti, proces sunčanja će potrajati. Prvi će se rezultati vidjeti tek nakon nekoliko sesija (pogledajte "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?").

Pretjerano izlaganje ultraljubičastom svjetlu (prirodna sunčeva svjetlost ili umjetno svjetlo iz Vašeg solarija) može uzrokovati opekline.

Pored mnogih drugih čimbenika, kao što su pretjerana izloženost prirodnom sunčevom svjetlu, nepravilna ili pretjerana uporaba solarija može povećati rizik od problema s kožom i očima. Stupanj pojave ovih problema određuje priroda, intenzitet i trajanje izloženosti s jedne i osjetljivost osobe s druge strane.

Što su više koža i oči izložene UV svjetlu, veći je i rizik od keratitisa, konjunktivitisa, oštećenja mrežnice, mrežne, preranog starenja kože i rasta tumora kože. Neki lijekovi i kozmetički proizvodi povećavaju osjetljivost kože.

Stoga je vrlo važno:

- ▶ da se pridržavate uputa danih u poglavljima "Važno" i "Sunčanje: koliko često i koliko dugo?";
- ▶ održavati udaljenost izme u tijela i UV zraka od 65 cm.
- ▶ da ne prekoračujete maksimalni broj sati sunčanja u godini (npr. 25 sati ili 1500 minuta).
- ▶ uvijek nositi zaštitne naočale.

### Relaksacija i Vaše zdravlje.

Grijanje ima relaksirajući efekt. Zamislite kako na Vas utječe topla kupka ili ležanje na suncu. U istom efektu možete uživati tako da selektor postavite na relax ☼ (HB933) ili postavite na ☼ (HB935).

Kod sesije opuštanja pripazite na sljedeće:

- Izbjegavajte preveliku toplinu. Ako je potrebno, udaljite lampe od sebe.
- Ako Vam glava postane prevruća, pokrijte ju ili pomaknite tijelo tako da manje topline dolazi do glave.
- Za vrijeme opuštanja zatvorite oči.
- Pazite da tretman opuštanja ne traje predugo (pogledajte poglavlje "Opuštanje: koliko često i koliko dugo?").

### Sunčanje: koliko često i koliko dugo?

- ▶ Nemojte se sunčati više od jednom dnevno u razdoblju od 5 do 10 dana.
- ▶ Između prvog i drugog sunčanja ostavite razmak od najmanje 48 sati.
- ▶ Nakon 5 ili 10-dnevnog ciklusa, preporučujemo da kožu odmorite neko vrijeme.
- ▶ Približno mjesec dana nakon posljednjeg sunčanja koža će posvijetliti. Nakon toga možete započeti s novim ciklusom sunčanja.
- ▶ Želite li zadržati preplanuli ten, nakon ciklusa se nastavite sunčati jednom do dva puta tjedno.
- ▶ Bez obzira jeste li odlučili prestati sa sunčanjem ili se želite sunčati rjeđe, nemojte prekoračiti maksimalni broj sati sunčanja.
- ▶ Za ovaj aparat maksimalan broj sati je 25 (=1500 minuta) u godini dana.

### Primjer

Pretpostavimo da uzmete 10-dnevni tretman sa 10-minutnim tretmanom prvi dan te 25- minutnim tretmanima slijedećih 9 dana.

Cjeli tretman će tada trajati (1x10 minuta) + (9x25 minuta) = 235 minuta

To znači da možete uzeti 6 takvih tretmana godišnje, jer je 6x235 = 1410 minuta.

Naravno, maksimalni broj sati sunčanja odnosi se na svaki pojedini dio ili stranu tijela koju sunčate (na primjer; prednji ili stražnji dio tijela).

**Kako je prikazano u tablici, prva sesija sunčanja moratratjati uvijek 10 minuta, pazeći na osjetljivost kože.**

- ▶ Mislite li da je vrijeme sunčanja predugo (ako osjećate zategnutost i iritaciju kože nakon sunčanja), savjetujemo kraće vrijeme sunčanja za, primjerice, 5 minuta.
- ▶ Za lijepu i ravnomjernu boju kože, lagano okrećite tijelo za vrijeme sunčanja tako da su Vam bočne strane tijela bolje izložene svjetlosti.
- ▶ Osjetite li da Vam je koža suha nakon sunčanja, možete nanijeti vlažnu kremu.

Vrijeme sunčanja za svaki zasebni dio tijela	Za osobe s vrlo osjetljivom kožom	Za osobe s normalno osjetljivom kožom	Za osobe s manje osjetljivom kožom
Prvo sunčanje	10 minuta	10 minuta	10 minuta
pauza od najmanje 48 sati			
Drugo sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta
Treće sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta
Četvrto sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta
Peto sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta
Šesto sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta
Sedmo sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta
Osmo sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta
Deveto sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta
Deseto sunčanje	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta

\*) ili dulje, ovisno o osjetljivosti kože.

### Opuštanje: koliko često i koliko dugo?

Želite li opustiti mišiće ili želite uživati u relaksirajućoj toplini bez tamnjenja kože, samo uključite infracrvene lampe. Želite li nakon tretmana tamnjenja kože nastaviti s uživanjem u ugodnoj toplini, samo uključite infracrvenelampe za opuštajući tretman.

Tretmane opuštanja ispod infracrvenog svjetla možete prakticirati i nekoliko puta na dan (npr. 30 minuta ujutro i navečer).

### Priprema za uporabu

- ▶ Aparat se može lako pomicati i pohraniti u transportnom položaju (slika 2).
- 1** Stavite aparata na pod kako je prikazano na slici (slika 3).  
Osigurajte dovoljno prostora sa svake strane aparata kako bi se noge mogle izvući.
- 2** Pritisnite dvostruko dugme n držalu (1) te povucite stalak lagano prema gore (2). Tada odпустite dvostruko dugme (slika 4).  
Na glatkim podovima noge aparat će se same pomaknuti prema van. Ako pod nije gladak, možda ćete morati staviti nogu na jednu od nogu kako bi omogućili ostalim nogama da se pomaknu van.
- 3** Povucite stalak prema gore što je god moguće više (slika 5).  
Stalak će se postaviti u položaj uz 'klik'.
- 4** Okrenite jedinicu s lampama u smjeru prikazanom na slici (slika 6).  
To će zahtijevati primjenu sile, gurnite jedinicu s lampama u smjeru sa slike sve dok ne legne u položaj s 'klikom'.
- ▶ Aparat se može uključiti jedino u slučaju ako je jedinica s lampama u ispravnom položaju.
- 5** Gurnite noge aparata ispod kreveta na koji namjeravate leći (slika 7).
- 6** Pritisnite dugmad za kontrolu na kontrolnoj ploči te pritisnite kontrolnu ploču prema gore duž stalka. Odпустite dugmad kada jedinica s lampama dostigne željenu visinu (slika 8).
- ▶ Udaljenost između UV filtera i Vašeg tijela mora biti 65 cm. Udaljenost između UV filtera i površine na kojoj ležite (primjerice, kreveta) mora biti 85 cm (slika 9).
- ▶ Odgovarajuću visinu možete provjeriti izvlačenjem mjerne vrpce (slika 10).
- ▶ Mjerna traka će se automatski premotati nazadom koristite crvenu markicu (slika 11).

### Uporaba aparata

#### Tamnjenje ili relaksacija (HB933)

- 1** Do kraja razmotajte mrežni kabel.
- 2** Utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu.
- 3** Postavite selektor u željeni položaj (slika 12).  
Odaberite simbol ☀ ako želite sunčati (tamnjenje) Vaše tijelo.  
Odaberite simbol ☹ ako želite relaksaciju.
- 4** Provjerite poglavlja 'Tretmani sunčanja: koliko često i koliko dugo?' i 'Relaksacija: koliko često i koliko dugo?' za ispravno odabrano vrijeme tamnjenja i relaksiranja.
- 5** Lezite direktno ispod lampi.
- 6** Uvijek stavite zaštitne naočale isporučene s aparatom ukoliko ste započeli tretman tamnjenja kože.
- 7** Postavite 'Timer' na odgovarajuće vrijeme tretmana (slika 13).
  - ▶ *Možda će biti potrebno nekoliko sekundi da se lampe upale. To je potpuno normalno.*
- ▶ U posljednjoj minuti sunčanja začuti će se "bip" signal.
- ▶ Tijekom te zadnje minute možete resetirati 'Timer' kako bi sunčali drugi dio tijela. Čineći to izbjegli ste 3-minutno obavezno čekanje da se lampe ohlade, prije njihova isključivanja. Ovo vrijeme čekanja se ne odnosi na infracrvene lampe.

#### Tamnjenje ili relaksacija (HB935)

- 1** Do kraja razmotajte mrežni kabel.
- 2** Utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu.
- ▶ Ekran će pokazati sve funkcije koje se mogu koristiti od strane korisnika (slika 14).

#### Funkcije podešavanja

- 1** Za promjenu funkcije koristite tipke ◀ ▶ (slika 15).  
Podcrtani simbol pokazuje funkciju koju trenutno podešavate.

- 2** Odaberite:
  - simbol ☀ ako želite sunčati Vaše tijelo.
  - simbol ☹ ako pak više volite tretman relaksiranja.

Opaska: U ovim uputama za uporabu funkcija ☀ se koristi kao primjer što sve može biti prikazano na ekranu.

#### Postavljanje vremena za sunčanje ili opuštanje.

- 1** Provjerite poglavlja 'Tretmani sunčanja: koliko često i koliko dugo?' i 'Relaksacija: koliko često i koliko dugo?' za ispravno odabrano vrijeme tamnjenja i relaksiranja.
- 2** Postavite vrijeme za sunčanje ili opuštanje pritiskom na + gumb za pomicanje vremena unaprijed ili na - gumb za pomicanje vremena unatrag (slika 16).

Za brže podešavanje držite tipku pritisnutom.


- 3** Lezite direktno ispod lampi.
- 4** Uvijek stavite zaštitne naočale isporučene s aparatom ukoliko ste započeli tretman tamnjenja kože.
- 5** Uključite lampe za sunčanje ili infracrvene lampe pritiskom na gumb za uključivanje Ⓞ (slika 17).

▶ *Možda će biti potrebno nekoliko sekundi da se lampe upale. To je potpuno normalno.*

- **Točka koja trepće će se pojaviti na ekranu te vodabano vrijeme tretmana (u ovom slučaju 25 minuta) (slika 18).**

Sada će započeti odbrojanje postavljeno vrijeme sunčanja ili opuštanja.

- **U posljednjoj minuti sunčanja začuti će se "bip" signal.**


- **U toj minuti možete pritisnuti tipku za pauzu/ponavljanje  za ponavljanje podešenog vremena (slika 19).**

Na pokazivaču se pojavi podešeno vrijeme i počinje odbrojanje. "Bip" signal se zaustavlja.


- **Također je moguće postaviti novo vrijeme tijekom zadnje minute tretmana.**

Time možete izbjeći trominutno čekanje potrebno za hlađenje cijevi nakon isključenja.


Vrijeme čekanja se ne osnosi na infracrvene lampe.



- 6** **Podesite novo vrijeme pritiskom na tipke + ili -. Zatim pritisnite start tipku  (slika 20).**

"Bip" signal se isključuje i počinje odbrojanje upravo podešenog vremena.


- **Ako ne ponovite sesiju pritiskom na  ili postavite novo vrijeme u zadnjoj minuti sesije, odbrojanje se nastavlja, a aparat će se automatski isključiti čim istekne postavljeno vrijeme.**

### Prekidanje sunčanja ili opuštanja



- 1** **Tretman sunčanja možete prekinuti pritiskom na dugme pause/repeat  (slika 21).**




Cijevi se isključuju, na pokazivaču se pojavi simbol  zajedno s preostalim vremenom. Oznaka preostalog vremena trepće u trajanju 3 minute. U tome vremenu cijevi se hlade. Po završetku treptanja možete ponovo isključiti aparat pritiskom na tipku . Sada se odbrojava preostalo vrijeme.

- 2** **Tretman relaksacije možete prekinuti pritiskom na dugme pause/repeat  (slika 22).**

Lampe će se isključiti, slovo P će se pojaviti na ekranu zajedno s preostalim vremenom (ne trepće). Vrijem čekanja se ne osnosi na infracrvene lampe tako da možete uključiti aparat ponovno odmah, pritiskom na dugme . Preostalo vrijeme će se odbrojavati.

### Promjena vremena sunčanja ili opuštanja za vrijeme tretmana

- 1** **Tijekom sunčanja možete promijeniti podešeno vrijeme pritiskom na tipku . Lampe se isključuju. Zatim podesite novo vrijeme pritiskom na tipke + -. Pričekajte da oznaka podešenog vremena prestane treptati (to traje 3 minute jer se lampe prvo moraju ohladiti) i ponovo pritisnite tipku  (slika 23).**

- 2** **Tijekom relaksacije , možete promijeniti postavljeno vrijeme pritiskom na  dugme. Lampe će se isključiti. Možete postaviti novo vrijeme te odmah uključiti aparat pritiskom na dugme . Vrijeme čekanja se ne osnosi na infracrvene lampe (novo postavljeno vrijeme ne trepće na ekranu).**

### Prirodni mirisi

Tijekom tamnjenja ili relaksacije možete uživati u jednom od omiljenih mirisa. Možete odabrati jedan od tri različita mirisa.

- **Mirisne granule su specijalno razvijene za ovu vrst aparata. Nikada ne koristite druge vrste granula.**

#### Punjenje spremišta za granule

- 1** **Odvojite poklopac spremišta povlačenjem dok u isto vrijeme vršite pritisak na određeno mjesto (slika 24).**

- 2** **Otvorite pakiranje na vrhu.**

- 3** **Ispunite spremište sadržajem pakiranja granula.**

- 4** **Zatvorite spremište stavljanjem poklopca na mjesto (klik).**

#### Postavljanje ili odvajanje spremišta.

- 1** **Stavite spremište na držač. Odgovara samo u jednoj poziciji te se začuje 'klik' prilikom postavljanja (slika 25).**

- **Za odvajanje spremišta stavite palac i kažiprst sa strana spremišta. Izvadite spremište pritiskom na disk (slika 26).**

#### Postava razine mirisa.

- 1** **Razinu mirisa možete postaviti okretanjem spremišta (slika 27).**

Okrenite spremište u smjeru simbola velikog cvijeta kako bi pojačali intenzitet mirisa, odnosno u obrnutom smjeru kako bi smanjili intenzitet.

- 2** **Kada pohranjujete aparat ili ako ne želite koristiti miris, zaokrenite spremište u smjeru obrnutim od simbolavelikog cvijeta što je god moguće dalje (slika 28).**

Rupice više neće biti vidljive.

- 3** **Zamijenite ranule kad se miris više ne osjeća. Zamijenite pakiranje sa 3 pakiranja granula dobavljenih pod šifrom HB080.**

- **Budite svjesni činjenice da razina mirisa ovisi od slijedećih faktora:**

- Navika može prouzročiti da se miris osjeća jače ili slabije, ali to je normalno.
- Kada ležite na trbuhu, miris će se manje osjećati negokad ležite na leđima.
- Ventilacija prostorije u kojoj se nalazite također može utjecati na intenzitet mirisa.
- Vaša tjelesna forma također može utjecati na percepciju intenziteta mirisa.

### Stereo aktivni zvučnici za prirodni zvuk (HB935)

Tijekom tretmana sunčanja ili opuštanja možete odabrati prirodne melodije koje Vam pomažu kod relaksacije. Postoje četiri različite melodije.

Također možete slušati svoju omiljenu glazbu tako da spojite audio reproduktor (CD/MP3 ili radio) na INNERGIZE.

- **Glasnoća se može pojačati ili stišati pritiskom na + ili - dugme (slika 29).**

- **Kako bi dobili na prostornosti zvuka, pritisnite dugme Surround. Kontrolno svjetlo će se upaliti (slika 30).**

- **Kako bi potpuno uživali u glazbi, možete koristiti isporučene slušalice.**

#### Slušanje prirodnih melodija

Na izborniku ispod Timera možete odabrati četiri melodije.

- 1** **Pritisnite dugme za odabir željene melodije (slika 31).**

- Kontrolno svjetlo za odabranu melodiju se upali.

- Svaki puta kada pritisnete dugme, slijedeće kontrolno svjetlo se upali kako bi indiciralo da je slijedeća melodija odabrana.

## 14 HRVATSKI

Nakon izbora, aparat će reproducirati glazbu.

▶ Melodije su zamišljene da budu glazba iz pozadine. To znači da nije preglasna. Efekt relaksacije je najbolji kada je glazba jedva čujna.

### Slušanje Vaše omiljene glazbe.

Kako bi spojili Vaš audio reproduktor na aparat koristite dvostruki kabel isporučen sa aparatom.

**1** Umetnite jedan kabel u AUX ulaz na desnoj strani kontrolne ploče.

**2** Umetnite drugi kabel u ulaz za slušalice vašeg audio reproduktora.

**3** Selektirajte poziciju AUX (slika 32).

Zvučnici će pojačati zvuk ovisno o Vašoj želji.

### Čišćenje

Prije čišćenja uvijek isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.

Nikada ne koristite abrazivna sredstva, benzin ili aceton za čišćenje aparata.

▶ Vanjske dijelove brišite vlažnom krpom.

Pazite da u aparat ne dospije voda.

▶ Vanjske dijelove UV filtera možete očistiti mekom krpom lagano poprskanom s malo metilnog alkohola.

### Pohranjivanje

Prije postavljanja u transportni položaj i pohranjivanja ostavite aparat da se hladi 15 minuta.

▶ Zaštitne naočale možete pohraniti u spremište između dviju lampi (slika 33).

**1** Pazite da mrežni kabel ne zapne između dijelova aparata kada stavljate aparat u transportni položaj.

**2** Odmaknite aparat dalje od kreveta te osigurajte dovoljno mjesta uokolo kako bi se mogao sklopiti.

**3** Pritisnite dva dugmeta na kontrolnoj ploči te povucite kontrolnu ploču prema dolje stalkom, što je moguće više (slika 34).

**4** Zaokrenite jedinicu s lampama u smjeru strelice (slika 35).

Začuti će se 'klik' kada se jedinica s lampama fiksira u vertikalnoj poziciji.

**5** Povucite stalak lagano unazad, pritisnite dvostruko dugme te lagano gurajte stalak dolje sve dok jedinica s lampama ne bude na podu između nogu (slika 36).

**6** Namotajte mrežni kabel te ga učvrstite trakicom.

▶ Aparat možete pospremiti u ormar ili ispod kreveta.

### Zamjena dijelova

Svjetlo cijevi za sunčanje s vremenom postaje manje intenzivno (odnosno, nakon nekoliko godina normalne uporabe). Kad se to desi, zamijetit ćete slabiji rad aparata. Taj problem može se riješiti podešavanjem malo duljeg vremena sunčanja ili zamjenom cijevi.

▶ Aparat ima interni brojač koji broji sate rada lampi za sunčanje (HB9535).

**1** Selektirajte funkciju ☼. Postavite vrijeme na 00 i pritisnite pause/repeat ⏸ dugme barem 2 sekunde kako bi se broj sati rada pokazao na ekranu. Maksimalni broj sati koji može biti prikazan je 999. Kada se ta vrijednost dostigne, brojač počinje ponovno brojati sate od 000.

**2** Broj sati rada će nestati sa ekrana odmah pošto se pause/repeat ⏸ dugme odпусти.

▶ Na pakiranju lampi za sunčanje nalazi simbol koji kazuje da bi se lampe trebale zamijeniti nakon 750 sati rada. Aparat će pokazati da je potrebno zamijeniti lampe pokazujući ⚡ na ekranu (HB935) (slika 37).

▶ Nakon 750 sati rada, simbol ⚡ će se pojaviti na lijevoj strani ekrana (HB935). To znači da je intenzitet lampi za sunčanje smanjen do te mjere kada je zamjena lampi nužna.

Naravno, zamjenu možete odgoditi podešavanjem duljeg vremena sunčanja.

▶ Kako bi uklonili simbol ⚡ sa ekrana, pritisnite pause/repeat ⏸ dugme, s indikacijom vremena 00 i simbolom funkcije ☼ na ekranu. Držite pritisnutim dugme pause/repeat te prvo pritisnite + dugme a zatim – dugme. Simbol ⚡ će nestati sa ekrana (slika 38).

Infracrvene lampe zamijenite kada prestanu s radom.

Lampe za sunčanje (Cleo HPA Synergy), infracrvene lampe 1100W i UV filtere mijenjajte jedino u Philips ovlaštenim servisima.

UV filteri štite od izlaganje štetnom UV zračenju. Zato je vrlo važno oštećene ili defektne filtere zamijeniti odmah.

Ako se mrežni kabel ošteti ili uništi, mora se zamijeniti samo s originalnim i to od strane ovlaštenog Philips servisa ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla potencijalna opasnost.

### Naručivanje mirisnih granula.

Pakiranje mirisnih granula sadrži 3 manja pakiranja i može se naručiti pod kodom HB080 kroz ovlaštenog trgovca ili servisnu mrežu.

### Napomena o okolišu

Cijevi ovog aparata sadrže supstance koje mogu onečistiti okoliš. Stare cijevi nemojte odbacivati s kućnim otpadom, već ih odnesite na za to namijenjeno odlagalište.

## Jamstvo i servis

Ako Vam je potreban servis ili ako imate problem, posjetite Philips-ove web stranice [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite Philips predstavništvu u Vašoj zemlji (broj telefona se nalazi u priloženom jamstvu). Ako takvo predstavništvo ne postoji, obratite se lokalnom Philips prodavatelju ili ovlaštenom servisu.

## Ograničenja jamstva

Lampe za sunčanje te infracrvene lampe ne podliježu ujetima internacionalnog jamstva.

## Rješavanje problema

Dogodi li se problem a niste ga u stanju riješiti uz pomoć ovih uputa, molmo Vas da kontaktirate najbliži ovlaštenu servis ili Philips predstavništvo u Vašoj zemlji.

Problem	Uzrok/Rješenje
Aparat se ne uključuje	<p>Provjerite da li je utikač utaknut u zidnu utičnicu.</p> <p>Provjerite da li je sve u redu s el. instalacijom.</p> <p>Lampe za sunčanje su još prevruće. Ostavite ih da se ohlade 3 minute.</p> <p>Aparat nije dovoljno hladan i sustav za zaštitu od pregrijavanja automatski ga je isključio. Uklonite uzrok pregrijavanja (primjerice, uklonite ručnik koji prekriva jedan ili više ventilacijskih otvora). Pričekajte 10 minuta i ponovo uključite aparat.</p> <p>Provjerite dali je jedinica s lampama u ispravnoj poziciji. Vidi poglavlje 'Priprema za uporabu'.</p>
Gornji dio kontrolne ploče postaje vruć tijekom uporabe.	To je normalno, kontrolna ploča se zagrijava od topline lampi.
Osigurač pregori kad uključite aparat ili tijekom uporabe.	Provjerite vrst osigurača preko kojega ide napajanje aparata. Ispravni osigurač je jakosti I 6A, automatski ili klasični. Isto tako provjerite da nema previše potrošača priključeno na istu utičnicu.
Slabi rezultati sunčanja	<p>Koristite produžni kabel koji je predug i/ili nema osigurač ispravne jakosti (16A). Obratite se prodavatelju. Inače ne preporučamo uporabu produžnog kabela.</p> <p>Pazite da uvijek slijedite raspored sunčanja pogodan za vaš tip kože.</p> <p>Udaljenost izme u cijevi i površine na kojoj ležite je veća od preporučene.</p> <p>Nakon dužeg korištenja lampi, kapacitet svjetla se smanjuje. Ovaj efekt postaje vidljiv nakon nekoliko godina. To možete riješiti malo duljim vremenom sunčanja ili zamjenom lampi. Lampe je preporučljivo mijenjati nakon 750 sati rada.</p>
Miris nije dovoljno intenzivan.	Pročitajte zadnji dio sekcije 'Prirodni miris' u poglavlju 'Korištenje aparata'.
Ekran prikazuje 'Err'(HB935)	Ako se na ekranu pojavi 'Err', isključite aparat i obratite se Vašem trgovcu ili u ovlaštenu servis.

**Seadme osad (joon 1)**

- A** Päevituslambid
- B** Infrapunambid
- C** Kaitseprillid

**Kasutusjuhend****INNERGIZE**

INNERGIZE võimaldab kodus mugavalt päevitada ja lõõgastuda, nautida meeldivat lõhna ja/või kuulata rahustavaid looduslikke helisid (ainult HB935).

INNERGIZE on varustatud unikaalse IntraTan® süsteemiga, mis tagab tunduvalt efektiivsema päevitustulemuse. Päevituslambid INNERGIZE on varustatud kahe infrapuna lambiga, mis stimuleerivad päevitades vereringet ja hapnikuvarustust. Samaaegselt annavad infrapunambid soojust ning muudavad päevitamise võimalikult mugavaks.

Spetsiaalsed UV filtrid INNERGIZE lasevad läbi ainult päevitust tekitava ultraviolettkiirguse.

INNERGIZE infrapunambid tagavad efektse InfraTan® päevituseefekti, neid saab kasutada ka eraldi mõnusa lõõgastusseansi jaoks.

Taimer tagab, et päevitusseans ei kestaks kauem kui 45 minutit. Nagu loodusliku päikesega, võib ka päevitusseadmega liialdamine olla ohtlik (vt pt 'Päevitamine ja tervis' ja "Lõõgastus ja tervis").

INNERGIZE on ettenähtud nii päevitamiseks kui lõõgastamiseks. Efekti suurendamiseks on seadmele lisatud ka naturaalse lõhnadega lõhnaseade. INNERGIZE HB935 on varustatud ka Philips Stereo Active kõlaritega, mis võimaldavad kuulata mahedaid helisid või kuulata muusikat CD/MP3 või muu audiopleieriga. INNERGIZE võimaldab täielikku lõõgastumist.

**Tähtis!**

- ▶ Enne, kui ühendate seadme vooluvõrku, kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohalikele võrgupingele.
- ▶ Kui pistik, mida kasutate seadmele voolu saamiseks, on halvasti pistikupesasse ühendatud, siis läheb pistik kuumaks. Kontrollige, kas seadme pistik on korralikult pistikupesas.
- ▶ Seade tuleb ühendada vooluringi, millel on 16 A standard kaitsekorgid või automaatsed kaitsekorgid.
- ▶ Ohtlike olukordade vältimiseks tuleb seadme toitejuhtme vigastuse korral vahetada see Philipsi või Philipsi volitatud hoolduskeskuses või vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt.
- ▶ Alati pärast kasutamist eemaldage pistik pistikupesast.
- ▶ Vesi ja elektriseadmed ei sobi kokku! Seepärast ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas (nt vannitoas või dushis ega basseini läheduses).
- ▶ Kui olete just käinud ujumas või dushi all, kuivatage end hoolikalt enne seadme kasutamist.
- ▶ Enne hoiukohta panekut laske seadmel maha jahtuda umbes 15 minutit.
- ▶ Lampide keskosas ja mõlemates otstes olevad ventilatsioonivad peavad olema seadme kasutamisel takistustest vabad.
- ▶ Seade on varustatud automaatse ülekuumenemiskaitsega. Kui seade ei ole piisavalt jahtunud (sest avauseid on kaetud), lülitub seade automaatselt välja. Kui ülekuumenemise põhjus on kõrvaldatud ja seade piisavalt jahtunud, lülitub seade jälle automaatselt sisse.
- ▶ UV filtrid lähevad kasutamise käigus väga tuliseks. Ärge neid katsuge.
- ▶ Seadmel on hingedega ühendatud osi, seetõttu olge ettevaatlik ja ärge jätke oma sõrmi nende osade vahele.
- ▶ Ärge kasutage seadet, kui UV filter on rikutud, katki või puudub.
- ▶ Ärge kasutage seadet, kui lüliti või taimer on katki.
- ▶ Hoidke lõhnagraanulid laste käeulatuses eemal.
  - Graanulid ei ole söödavad.
  - Silma sattumise korral loputage otsekohe rohke veega.
- ▶ Ärge kasutage lõhnakassette, kui olete allergiline lõhnade vastu. Pidage nõu arstiga.
- ▶ Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- ▶ Ärge kunagi ületage lubatud päevitusseansside kestust ega -tundide arvu (vt 'Päevitusseansside kestus ja sagedus').
- ▶ Ärge kasutage päevitus-/lõõgastusseadet, kui tunnete end haigena ja/või tarvitate nahatundlikkust suurendavaid ravimeid. Kui olete ülitundlik UV või IR (infrapuna) kiirguse suhtes, peate olema eriti ettevaatlik. Kahtluse korral pidage nõu arstiga.
- ▶ Ärge päevitage üksiku keha osa sagedamini kui kord päevas. Ärge viibige päikese käes samal päeval.
- ▶ Pöörduge arsti poole, kui nahale tekivad haavandid, muhud või muutub sünnimärkide pigmentatsioon.
- ▶ Seadet ei tohi kasutada inimesed, kelle nahk ei päevitu või kes saavad kergelt päikesepõletuse, lapsed ja inimesed, kes põevad (või on põdenud) nahavähki või kellel on selleks eelsoodumus.
- ▶ Kandke alati kaitseprille, mis säästavad teie silmi liigsete valgus-, UV- ja infrapuna kiirgusannuste eest (vt ka 'Päevitamine ja tervis').
- ▶ Enne päevitamist eemaldage näolt kreem, huulepulk ja muu kosmeetika.
- ▶ Ärge kasutage mingeid päevituskreeme.
- ▶ Kui nahk tundub pärast päevitamist kuiv, võite nahale määrada niisutavat kreemi.
- ▶ Ühtlase päevituse saamiseks lamage otse lampide all.
- ▶ Päevituskaugus olgu vähemalt 65 cm.
- ▶ Seadet tohib liigutada ainult siis, kui see on transportimisendis.
- ▶ Värvid võivad pleekida päikesekiirte mõjul. Sama võib juhtuda ka seadet kasutades.
- ▶ Ärge oodake seadmelt paremaid tulemusi kui looduslikult päikesekiirguselt.
- ▶ Müra tase: Lc = 57.2 dB [A]

**Päevitamine ja tervis**

Päikesenergia avaldab mitut laadi toimet. Ta annab valgust, soojendab (IR) ja päevitab nahka (UV).

Nagu loodusliku päikesega, nii ka päevitusseadmega päevitamine võtab aega. Esmane efekt on nähtav pärast mitut päevitusseansi (vt 'Päevitusseansside kestus ja sagedus').

Ülemäärane ultraviolettkiirguse käes olemine (looduslik päikesekiirgus või päevitusseadme poolt loodud kunstlik kiirgus) võib põhjustada päikesepõletust.

Paljude teiste tegurite kõrval suurendab ka päevitusseadme vale ja ülemäärane kasutamine, nagu looduslikus päikesekiirguses päevitamisega liialdamine, teie naha ja silmade haigestumise riski. Kahjustuste tekke tõenäosus sõltub ühelt poolt kiirguse iseloomust, intensiivsusest ja kestusest, teiselt poolt inimese kiirgustundlikkusest.



Mida rohkem nahk ja silmad UV kiirgust saavad, seda suurem on oht, et tekivad silma sarvkesta, sidekesta põletikud, võrkkesta kahjustus, kae, naha enneaegne vananemine ja nahakasvaja. Teatud ravimid ja kosmeetikavahendid suurendava naha tundlikkust.

Seepärast on väga oluline, et Te:

- ▶ järgiksite kasutusjuhendi pt 'Tähtis' ja 'Päevitusseansside kestus ja sagedus' antud õpetusi.
- ▶ järgite, et päevituskaugus (kaugus UV filtri ja keha vahel) on 65 cm.
- ▶ ei ületa aastas lubatud päevituskestust (s.o. 26 tundi ehk 1500 minutit).
- ▶ panete alati päevitamise ajaks ette kaitseprillid.

### Lõõgastumine ja tervis

Soojus omab lõõgastusefekti. Kujutage ette kuumas vannis või päikesepaistel lebamist. Teil on võimalus nautida lõõgastusefekti, kui valite lülitiga seadistuse ☺ (HB933) või seadistuse ☺ (HB935).

Tehes lõõgastusseansi pidage meeles järgnevat:

- Ärge laske end liiga kuumaks. Vajaduse korral suurendage vahemaad lampide ja keha vahel.
- Pea ülekuumenemise vältimiseks pange katke pea või muutke kehaasendit, et pea ei soojeneks liigselt.
- Lõõgastusseansi ajal sulgege silmad.
- Ärge tehke liialt pikki lõõgastusseansse (vt pt 'Lõõgastusseansside kestus ja sagedus').

### Päevitusseansside sagedus ja kestus

- ▶ Te võite nahka päevitada üks kord päevas, 5-10 päeva järjest.
- ▶ Peate vähemalt 48 tundi esimese ja viimase päevitusseansi vahel vahet.
- ▶ Pärast 5 kuni 10 päevast kuuri laske näonahal mõnda aega puhata.
- ▶ Umbes üks kuu pärast päevituskuuri on päevitus tublisti kahvatunud. Siis soovite ehk alustada uut samasugust kuuri.
- ▶ Teine võimalus päevituse säilitamiseks on hakata pärast igapäevaste seansside kuuri päevitama 1-2 korda nädalas.
- ▶ Kumba võimalust Te ka ei eelistaks, jälgige, et Te ei ületaks päevitustundide aastamäära.
- ▶ Selle seadmega on aastane päevitusmäär 25 päevitustundi (= 1500 minutit).

### Näide

Kujutage ette, et teete 10- päevase päevituskuuri, esimesel päeval päevitate 10 minutit ja üheksal järgneval 25 minutit.

Kogu päevituskuur kehtku (1 x 10 minutes) + (9 x 25 minutes) = 235 minutes.

Aasta jooksul võite läbi teha 6 sellist kuuri, 6 x 235 = 1410 minutit.

Loomulikult sõltub maksimaalne päevitustundide kestus iga kehaosa või -poole päevitamise kohta eraldi (näit keha esi- ja tagapool).

### Nagu tabelist nähtub, peaks esimene päevitusseanss kestma 10 min, sõltuvalt naha tundlikkusest.

- ▶ Kui arvate, et päevitusseanss on Teie jaoks liiga pikk (näit. Teie nahk on pärast päevitamisseansi kuiv ja hell), soovitate päevitusseansi lühendada näit. 5 minutile.
- ▶ Kena päevituse saamiseks keerake oma keha päevitamise ajal, et kehaosad ja -pooled saaksid paremini päevitusvalgust.
- ▶ Kui nahk tundub pärast päevitamist kuiv, võite nahale määrada niisutavat kreemi.

Päevitusseansi ajal igale kehaosale eraldi	Ülitundlik nahk	Normaalne nahk	Vähetundlik nahk
esimene seanss	10 minutit	10 minutit	10 minutit
laske nahal 48 tundi puhata			
teine seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*
kolmas seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*
neljas seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*
viies seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*
kuues seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*
seitsmes seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*
kaheksas seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*
üheksas seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*
kümnes seanss	15 minutit	25-30 minutit	30-40 minutit*

\*Või kauem, olenevalt Teie naha tundlikkusest.

### Lõõgastusseansside kestus ja sagedus

Kui soovite hellitada oma lihaseid või liigeseid või tahate mõnuleda INNERGIZE lõõgastava soojuste käes, võite sisse lülitada infrapunalampeid ja teha süvalõõgastust. Kui soovite nautida INNERGIZE soojust pärast päevitamisseansi, lülitage sisse infrapunalampeid.

Infrapuna lõõgastusseansi võite teha mitu korda päevas (nt 30 minutit hommikul ja õhtul).

### Ettevalmistus kasutamiseks

- ▶ Seadet on lihtne ringi paigutada ja hoida transportimisasendis (joon 2).

- ▶ Pange seade pörandale, nagu näidatud joonisel (joon 3).

Veenduge, et mõlemil pool oleks piisavalt palju ruumi seadme jalgade väljavõtmiseks.

**2** Vajutage kahekordset lülitit käepidemel (1) ja tõmmake statiivi veidi üles (2). Seejärel vabastage lülitit (joon 4).

Kui põrandapind on sile, tulevad jalad välja automaatselt. Kui põrandal on nt vaip, hoidke ühe jalaga seadet kinni, et seadmejalad välja saaks tulla.

**3** Tõmmake statiivi käepidmest nii kaugele kui võimalik (joon 5).

Statiiv lukustub klõpsatusega vajalikku asendisse.

**4** Keerake lamp joonisel näidatud suunda (joon 6).

Algul kasutage pisut jõudu. Lükake lampi näidatud suunas, kuni see lukustub klõpsatusega kohale.

▶ Seadet saab sisse lülitada päevitus- või lõõgastusseansiks ainult siis, kui lambid on õiges asendis.

**5** Lükake seadme jalad voodi või diivani alla, kui kavatsete pikali heita (joon 7).

**6** Vajutage vabastusnuppu kontrollpaneelil ja lükake seda üles piki statiivi. Laske vabastusnupp lahti, kui lamp on vajalikul kõrgusel (joon 8).

▶ UV filtrite ja teie keha vaheline vahemaa olgu 65 cm. UV filtrite ja pinna vaheline vahemaa, millele te lebate (näit. ase), olgu 85 cm (joon 9).

▶ Tõmmake välja vahemaa määraja, et kindlaks teha, kas seade on asetatud nõutud kõrgusele (joon 10).

▶ Mõõdulint keritakse automaatselt tagasi, kui vajutada punasele punktile (joon 11).

## Seadme kasutamine

### Päevitamine ja lõõgastus (HB933)

**1** Kerige juhe täielikult lahti.

**2** Pange pistik pistikupesasse.

**3** Pange lülitit vajalikku asendisse (joon 12).

Valige sümbol ☼ kui soovite päevitada kogu keha.

Valige sümbol ☿ kui eelistate lõõgastuda.

**4** Päevitus- või lõõgastusseansi kestust vt pt `Päevitusseansi sagedus ja kestus` ja `Lõõgastusseansi sagedus ja kestus`.

**5** Heitke lambi alla pikali.

**6** Päevitades kandke alati kaitseprille.

**7** Seadistage taimeril seansi kestus (joon 13).

▶ Lambid süttivad põlema mõne sekundi pärast. See on normaalne.

▶ Viimase seansiminuti ajal kuulete helisignaali.

▶ Selle minuti ajal võite taimerile seadistada uue aja ning päevitada keha teiselt poolt. Nii ei ole Teil vaja oodata 3 minutit seadme järgneva kasutamiseks, sest kui seade lülitub välja, peavad päevituslambid jahtuma. Ooteaeg ei kehti infrapunlampide kohta.

### Päevitamine ja lõõgastus (HB935)

**1** Kerige juhe täielikult lahti.

**2** Pange pistik pistikupesasse.

▶ Kuvar näitab kõiki kasutaja valitud funktsioone (joon 14).

#### Reguleerimisfunktsioonid

**1** Kasutage ◀ ▶ nuppe, et lülitada ühelt funktsioonilt teisele (joon 15).

Allakriipsutatud sümbol näitab funktsiooni, mis on programmeeritud.

**2** Valikud:

- sümbol ☼ kui soovite keha päevitada;

- symbol ☿ kui eelistate lõõgastuda.

Märkus: selles kasutusjuhendis on funktsiooni ☼ kasutatud näitena, mis ilmub kuvarile.

#### Ajaseadistus päevitus- või lõõgastusseansiks.

**1** Päevitus- või lõõgastusseansi kestust vt pt `Päevitusseansi sagedus ja kestus` ja `Lõõgastusseansi sagedus ja kestus`.

**2** Seadistage päevitus- või lõõgastusseansi aeg vajutades + nuppu, et panna aega edasi või lükates - nuppu, et panna aega tagasi (joon 16).

Jätke nupp sisse vajutatuks, et reguleerimine toimuks kiiremini.

**3** Heitke lambi alla pikali.

**4** Päevitades kandke alati kaitseprille.

**5** Lülitage päevitus- või infrapunlampid sisse vajutades stardinuppu ⊕ (joon 17).

▶ Lambid süttivad põlema mõne sekundi pärast. See on normaalne.

▶ Märkuandja hakkab vilkuma ja seadistatud aeg ilmub kuvarile (antud juhul 25 minutit) (joon 18).

Päevitus või lõõgastusaja arvestus algab.

▶ Viimase seansiminuti ajal kuulete helisignaali.

▶ Sel ajal võite vajutada paus/korrata nuppu ⏸ seatud aja kordamiseks (joon 19).

Kuvarile ilmub uus aeg ja minutite lugemine hakkab tööle. Signaal katkeb.

▶ Viimase minuti ajal on võimalik ka uut aega seadistada.

Nii ei ole Teil vaja oodata 3 minutit seadme järgneva kasutamiseks, sest kui seade lülitub välja, peavad päevituslambid jahtuma enne järgmist kasutamist.

Ooteaeg ei kehti infrapuna lampide kohta.

**6** Seadke uus aeg vajutades + või - nuppe. Seejärel vajutage stardinuppu ⊕ (joon 20).

Signaal katkeb ja uus aeg hakkab käima.

- Kui te ei korda seansi ja ei vajuta **II** või ei seadista uut aega seansi viimase minuti kestel, ajaarvestus jätkub ja seade lülitub automaatselt välja kohe, kui aeg on läbi.

### Päevitus- või lõõgastusseansi katkestamine

- 1 Päevitusseansi võib katkestada vajutades pausi/kordamise **II** nuppu (joon 21).

Lambid lülituvad välja, kuvarile ilmub **P** koos ülejäänud ajaga. Järelejäänud aeg vilgub 3 minutit. Selle aja jooksul kiirguslambid jahtuvad. Kui vilkumine on lõppenud, võite seadme uuesti sisse lülitada vajutades nuppu **II**. Järelejäänud aeg hakkab edasi käima.

- 2 Lõõgastusseansi võib katkestada vajutades pausi/kordamise **II** nuppu (joon 22).

Lambid lülituvad välja, P ilmub kuvarile koos järelejäänud kestusajaga (ei vilgu). Ooteaeg ei kehti infrapunalampide kohta, need võite sisse lülitada kohe vajutades nuppu **II** Järelejäänud aega hakatakse loendama.

### Päevitus- või lõõgastusaja muutmise seansi ajal

- 1 Päevitamise ajal on võimalik ajaseadet muuta vajutades nuppu **II**. Kiirguslambid lülituvad välja. Seejärel seadke uus aeg vajutades nuppudele + – Oodake, kuni seatud aeg lõpetab vilkumise (umbes 3 minutit, sest kiirguslambid peavad maha jahtuma) ja vajutage uuesti nupule **II** (joon 23).

- 2 **III** lõõgastumise ajal on võimalik ajaseadet muuta vajutades nuppu **II**. Kiirguslambid lülituvad välja. Seejärel seadke uus aeg vajutades nuppudele **II** Ooteaeg ei kehti infrapuna lampide kohta (uuestiseatud aeg ei vilgu kuvaril).

### Looduslikud lõhnad

Päevitamise või lõõgastumise ajal võite nautida oma lemmiklõhnu. On võimalik valida kolme erineva aroomi vahel.

- Selle seadmega kasutamiseks on loodud spetsiaalsed lõhnagraanulid. Ärge kasutage teisi graanuleid.

#### Kasseti täitmine

- 1 Eemaldage kasseti kaas seda tõmmates ja samal ajal veidi vajutades väikesele puutepunktile (joon 24).

- 2 Avage pakend ülemisel äärel olevast väikesest avast.

- 3 Täitke kassett kogu lõhnagraanulite pakendi sisuga.

- 4 Pange kaas tagasi kohale ja sulgege kassett. Kuulete klõpsatust.

#### Kaaseti paigaldamine või eemaldamine

- 1 Paigaldage kassett hoidikusse. See sobib sinna klõpsatades ainult ühte asendisse (joon 25).

- Kasseti eemaldamiseks pange põial ja nimetissõrm kummalegi poole kassetti. Plaadile vajutades eemaldage kassett hoidikust (joon 26).

#### Lõhnataseme seadistamine

- 1 Kassetti keerates on võimalik seadistada lõhnatugevuse astet (joon 27).

Keerake kassetti suure lillesümboli suunas, kui soovite tugevat aroomi ja vastupidises kuunas, kui aroomitugevust tahate vähendada.

- 2 Kui panete seadme hoiule või ei soovi lõhna välja lasta, keerake kassett lillesümbolist eemale nii kaugele kui võimalik (joon 28).

Avausi ei ole enam näha.

- 3 Vahetage graanulid, kui kassetist ei tule enam lõhna. Vahetuspakendid 3 erineva lõhnaga on saadaval mudelinumbri HB080.

- Pidage meeles, et lõhnatugevus oleneb mitmest faktorist:

- Lõhnaga harjudes tunduvad nad vähem tugevad või ei tunne neid üldse, kuid see on normaalne.
- Kõhuli olles tunnete lõhna vähem kui sellili.
- Õhu liikumine ruumis, kus seadet kasutate, võib ka mõjutada lõhna tugevust.
- Lõhna tundmist võib mõjutada ka Teie enda seisund.

### Stereo Active kõlarid ja looduslikke helid (ainult HB935)

Päevitamise ja lõõgastumise ajal võite valida kuulamiseks meeldivaid looduslikke helisid, mis aitavad teil täielikumalt lõõgastuda. Pakutakse valikuks nelja looduslikku heli.

On võimalik INNERGIZE ajal kuulata ka oma lemmikmuusikat audiopleierilt (nt CD/MP3 või raadiost).

- Helitugevust reguleerige nupu + või - vajutamisega (joon 29).
- Ruumilise heli saamiseks vajutage Surround nuppu. Märkutuli sütib (joon 30).
- Et teid ei segaks teised helid, kasutage seadmega kaasasolevaid kuulareid.

#### Looduslike helide kuulamine

Taimer nuppude all olevalt kettalt võite valida neli erinevat heli.

- 1 Vajutage ketta all olevat nuppu, et heli valida (joon 31).

- Märkutuli näitab, et valitud heli lülitub sisse.
- Iga kord, kui vajutate nuppu, sütib järgmine märkutuli, näidates, et on valitud uus heli.

Pärast seda, kui olete valiku teinud, mängib seade heli ette.

- Looduslikud helid on mõeldud tausthelideks. Need ei peaks olema domineerivad. Lõõgastusefekt on optimaalsem, kui helid on ainult veidi kuuldavad. Vältige tugevaid helisid.

#### Lemmikmuusika kuulamine

Audiopleieri ühendamiseks (nt CD/MP3) seadmele kasutage kaasasolevat kahe sisendiga juhet.

- 1 Sisestage üks pistik AUX pesa paremal pool kontrollpaneeli.
- 2 Sisestage teine pistik audiopleieri kuularipessa (nt CD/MP3 või raadio).
- 3 Valige asend **Aux** (joon 32).

Philips Stereo Active kõlarid võimendavad signaali vastavalt teie soovile.

## Puhastamine

Enne puhastamist võtke alati pistik pistikupesast välja ja laske seadmeil maha jahtuda.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamisel abrasiivseid vahendeid, bensiini ega atsetooni. Ärge kasutage küürimiskäsnu.

- Seadme välispinda võite puhastada niiske lapiga.

Jälgige, et seadme sisemusse ei satuks vett.

- UV filtrite välispinda võite puhastada pehme lapi ja metüülpiiritusega.

## Hoidmine

Laske seadmel jahtuda 15 minutit enne panemist transportimisasendisse ja pange seade hoiule.

- Kaitseprille võite hoida hoidikus, mis asub kahe lambi vahel (joon 33).

**1** Veenduge, et juhe ei jääks seadme osade vahele kinni, kui panete seadme transportimisasendisse.

**2** Keerake seade asemest või diivanist eemale ja veenduge, et oleks piisavalt ruumi seadme kokkupanekuks.

**3** Vajutage kahele kontrollpaneeli vabastusnupule ja libistage see statiivi pidi alla nii kaugele kui võimalik (joon 34).

**4** Keerake lambid noolega tähistatud suunda (joon 35).

Kuulete klõpsatust, kui lambid kinnituvad vertikaalasendisse.

**5** Tõmmake statiiv aeglaselt tahapoole, seejärel vajutage kahekordset nuppu ja laske statiiv aeglaselt pörandale, kuni lamp on seadmejalgade vahel (joon 36).

**6** Kerige juhe kokku ja kinnitage klambriga.

- Seadet võite hoida kapis või voodi all.

## Toitejuhtme vahetamine

Aja jooksul (tavalisel kasutamisel mõne aasta pärast) valgus päevislampidest väheneb. Sel juhul väheneb solaariumi päevisamisjõudlus. On võimalik seda lahendada päevisamisaja kestust pikendades või päevislampi vahetades.

- Seadmel on loendaja, mis arvestab kokku päevisustunnid (ainult HB935).

**1** Valige funktsioon ☼ Seadistage aeg 00 ja vajutage pausi/kordamise ⏸ nuppu vähemalt 2 sekundit, et töötunnid kuvarile ilmuvad. Kuvatav maksimumtundide arv on 999. Kui see hulk on saavutatud, algab arvestamine uuesti 000-st.

**2** Töötunnid kaovad kuvarilt kohe, kui pausi/kordamise ⏸ nupp on vabaks lastud.

- Päevislampide pakendil on sümbol, mis näitab, et lambid tuleb vahetada pärast 750 päevisustundi. Kui kuvarile ilmub **L**, tuleb lampe vahetada (ainult HB935) (joon 37).

- Pärast 750 päevisustundi ilmub kuvari vasakule poole **L** (ainult HB935). See tähendab, et lampide päevisamisjõudlus on vähenenud ning lampe on soovitatav vahetada.

Muidugi, võite asendamise edasi lükata ja päevisamisega vastavalt pikendada.

- Et kuvarilt eemaldada **L** vajutage paus/kordamine ⏸ lüliti ajanaiduga 00 ja funktsioonisümboliga ⏸. Hoidke pausi/kordamise lüliti, vajutage esmalt + nuppu ja seejärel – ning **L** kaob kuvarilt (joon 38).

Vahetage infrapunalampeid, kui need enam ei tööta.

Vahetage Philips päevislampid (Cleo HPA Syberg), Philipsi infrapunalampeid I 100 W ja UV filtrid Philipsi volitatud hoolduskeskuses. Ainult sealsead spetsialistid omavad vastavaid oskusi ja teadmisi ning seadme varuosi.

UV filtrid kaitsevad kahjuliku kiirguse eest. Seepärast on vaja vigastatud või katki läinud filtrid kohe välja vahetada.

Ohtlike olukordade vältimiseks tuleb seadme toitejuhtme vigastuse korral vahetada see Philipsi või Philipsi volitatud hoolduskeskuses või vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt.

## Lõhnagraanulite tellimine

Lõhnagraanulite pakend sisaldab 3 lõhnapakikest, mida saab hankida mudelinumbri HB080 aadressil [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) või INNERGIZE müüja käest.

## Keskkonnakaitse

Seadme lambid sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Ärge visake vanu lampe tavaliste olmejäätmete hulka, vaid viige need selleks ettenähtud kohta.

## Garantii ja hooldus

Kui te vajate infot või on seadme töös tekkinud mingid probleemid, külastage [www.philips.com](http://www.philips.com) või võtke ühendus Philipsi hoolduskeskusega Teie riigis (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui Teie riigis ei ole hoolduskeskust, otsige abi Philipsi toodete levitajalt.

## Garantii

Päevis- ja infrapunalampeid ei oma garantiitähtaega.

## Häirete kõrvaldamine

Kui seadme töös on häireid ja kasutusjuhendis antud nõuannete abil ei ole võimalik neid kõrvaldada, võtke ühendus Philipsi hoolduskeskusega oma riigis.

Häired	Põhjus/Lahendus
Seade ei hakka tööle	Veenduge, et seadme pistik on korralikult pistikupesas. See on voolu viga. Kontrollige mõne teise seadmega, kas voolutoide on korras. Päevituslambid veel liiga tulised. Laske neil 3 minutit jahtuda.
	Seade ei ole korralikult maha jahtunud ja ülekuumenemise kaitse on seadme automaatselt välja lülitanud. Kõrvaldage ülekuumenemise põhjus (nt. käterätik, mis takistab avaust või mitut avaust). Oodake 10 minutit ja lülitage seade sisse. Veenduge, et lambid oleks õiges asendis. Vt pt Õettevalmistus kasutamiseks.
Kontrollpaneeli pealmine osa läheb kasutamise käigus tuliseks.	See on normaalne, lambid kuumutavad kontrollpaneel pealmist osa.
Kaitsekorgid katkestavad voolu solaariumi sisse lülitades või selle kasutamise ajal.	Kontrollige vooluvõrku, kuhu päevitusseade on lülitatud. Pinge olgu 16 A standard-või automaatkorkide puhul. Voolukatkestus võib tekkida ka siis, kui võrku on lülitatud liiga palju seadmeid.
Ebarahuldav päevitustuimus	Te kasutate liiga pikka pikendusjuhet ja/või selle võimsus ei ole vastav (16 A). Pidage nõu tootemüüjaga. Soovitame pikendusjuhet mitte kasutada . Kontrollige päevitusgraafikut, mis sobib Teie naha tüübile.
	Vahemaa Teie ja lambi vahel on suurem vajalikust. Kui lampe on pikemat aega kasutatud, väheneb UV kiirus. Kuid see on märgatav mitme kasutusaasta pärast. Seadke päevitusaeg pikemaks või vahetage lambid uute vastu. Pärast 750 töötundi ilmub L kuvarile (ainult HB935) ja teatab sellest, et lampe tuleks vahetada.
Lõhna ei ole tunda.	Lugege viimast osa lõigust `Looduslikud lõhnad` pt `Seadme kasutamine`.
Kuvaril on 'Err'(ainult HB935)	Kui kuvaril vilgub 'Err' ja kostab katkematu helisignaali, katkestage seadme kasutamine. Võtke ühendus oma tootemüüja või Philips hoolduskeskusega.

**Vispārējs apraksts (attēls I)**

- A** Sau ošanās lampas
- B** Infrasarkanā staru lampas
- C** Aizsargbrilles

**Ievads****INNERGIZE**

Ar INNERGIZE varat nosauņties un veikt relaksācijas seansu savās mājās, vienlaikus ieelpojot patīkamu aromātu un/vai klausoties relaksējošās dabas skaņās (tikai modeļiem HB935).

INNERGIZE ir aprīkots ar unikālo InfraTan® sistēmu, kas nodrošina labāku iedegumu. INNERGIZE sau ošanās lampas darbojas kopā ar divām infrasarkanā staru lampām, kas stimulē asinsriti un skābekļa piegādi, veicinot iedeguma rašanos. Vienlaikus infrasarkanā staru lampas piegādā papildu siltumu, nodrošinot vislabāko sau ošanās komfortu.

Īpašie INNERGIZE ultravioleto staru filtri laiž cauri tikai sau ošanās lampu ultravioletos starus, kas nepieciešami iedeguma iegūšanai.

INNERGIZE infrasarkanā staru lampas var lietot ne tikai kopā ar sau ošanās lampām, lai iegūtu InfraTan® iedeguma efektu, bet arī atsevišķi, lai intensīvākā režīmā izbaudītu patīkami siltu infrasarkanā staru relaksācijas seansu.

Taimers nodrošina, lai viens seanss neilgtu vairāk par 45 minūtem. Tāpat kā dabīgajā saules gaismā, jāizvairās no pārlietu ilgās sau ošanās (sk. nodaļu "Sau ošanās un veselība" un "Relaksācija un veselība").

INNERGIZE ir izgatavots, lai ļautu pilnīgi izbaudīt relaksējošu saules gaismu. Lai pastiprinātu patīkamās izjūtas, tam pievienota aromāta iekārta, kas iebūvēta lietošanai kopā ar īpaši izgatavotiem dabiskajiem aromātiem. INNERGIZE HB935 ir aprīkots ar Philips Stereo Active skaņru ierīci, kas ļauj kompleksi izbaudīt maigās dabas skaņas vai klausīties CD/MP3 atskaņotāja vai cita atskaņotāja mūziku. INNERGIZE ir izgatavots, lai maksimāli tuvinātu apstākļus dabiskajai videi un veicinātu dziļu relaksāciju.

**Svarīgi!**

- ▶ Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- ▶ Ja elektrotīkla sienas kontaktrozete ir bojāta, ierīces elektrovada kontaktspraudnis sakarst.
- ▶ Ierīce jāpievieno elektrības ķēdei, kas ir aizsargāta ar 16 A sandarta drošinātāju vai ar lēnas strāvas plūsmas automātisko drošinātāju.
- ▶ Ja ierīces elektrovads ir bojāts, to drīkst nomainīt Philips pilnvarota apkopes centra darbinieki vai līdzīgi kvalificēti speciālisti, lai novērstu bīstamu situāciju.
- ▶ Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- ▶ Ūdens un elektrība ir bīstams savienojums! Tāpēc nelietojiet solāriju mitrā vidē (piemēram, vannas istabā, dušas telpā vai baseina tuvumā).
- ▶ Ja esat tikko peldējies vai mazgājies dušā, pirms ierīces lietošanas rūpīgi noslaukieties.
- ▶ Ļaujiet ierīcei atdzist apmēram 15 minūtes, pirms saliekat to pārvietošanai pēc lietošanas.
- ▶ Raugieties, lai atveres, kas atrodas lampu iekārtas centrā un abos sānos, lietošanas laikā būtu atvērtas.
- ▶ Ierīce ir aprīkota ar automātisku aizsardzības mehānismu pret pārkaršanu. Ja ierīce ir nepietiekami atdzisusi (piemēram, tāpēc, ka atveres ir aizklātas), tā automātiski izslēdzas. Ja pārkaršana tiek novērsta un ierīce ir atdzisusi, tad tā atkal automātiski ieslēdzas.
- ▶ Lietojot ierīci, ultravioleto staru filtri ievērojami sakarst. Nepieskarieties tiem!
- ▶ Ierīcē ir daļas, kas stiprinātas ar eņģēm, tāpēc uzmanieties un nespiediet pirkstus starp tām.
- ▶ Nekad nelietojiet ierīci bez ultravioleto staru filtra vai, ja tas ir bojāts vai salūzis.
- ▶ Nekādā ziņā nelietojiet ierīci, ja bojāts selektors vai taimers.
- ▶ Glabājiet aromātiskās granulas bērniem nepieejamā vietā.
- Šīs granulas nav ēdamas.
- Ja tās nokļūst acīs, nekavējoties izskalojiet acis ar lielu daudzumu ūdens.
- ▶ Nelietojiet aromāta kaseti, ja jums ir alerģija pret aromātu. Šaubu gadījumā konsultējieties ar savu ārstu.
- ▶ Raugieties, lai bērni nerotāļas ar ierīci.
- ▶ Nepārsniedziet ieteikto seansa ilgumu un maksimālo saulpošanās stundu skaitu (sk. nodaļu "Saulpošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?").
- ▶ Neveiciet saulpošanās/relaksācijas seansu, ja esat saslimis un/vai izmantojat medikamentus vai kosmētikas līdzekļus, kas paaugstina ādas jutīgumu. Īpaši uzmanieties, ja esat ļoti jutīgs pret ultravioletajiem vai infrasarkanajiem stariem. Šaubu gadījumā konsultējieties ar savu ārstu.
- ▶ Atsevišķas ķermeņa daļas saulpojiēt tikai vienu reizi dienā. Dienās, kad lietots solārijs, izvairieties no pārāk ilgās uzturēšanās saulē.
- ▶ Konsultējieties ar ārstu, ja uz ādas izveidojas ilgi nezūdoši uztūkumi vai čūlas vai ja novērojamas pārmaiņas pigmentētājās dzimumzīmēs.
- ▶ Šis solārijs nav paredzēts cilvēkiem, kas saulē apdeg, bet neiedeg; tiem, kas cieš no saules apdegumiem; bērniem; personām, kam bijis ādas vēzis, vai kam ir paaugstināta iespēja saslimt ar to.
- ▶ Saulpošanās laikā vienmēr izmantojiet komplektā iekļautās aizsargbrilles, lai pasargātu acis no pārlietu ilgās redzamās gaismas, ultravioleto un infrasarkanā staru iedarbības (sk. arī nodaļu "Saulpošanās un veselība").
- ▶ Pirms saulpošanās seansa rūpīgi notīriet no ķermeņa krēmu, lūpukrāsu un pārējo kosmētiku.
- ▶ Neizmantojiet nekādas saulpošanās krēmus vai līdzekļus iedeguma pastiprināšanai.
- ▶ Ja pēc saulpošanās seansa jūtat, ka āda ir saspringta, varat lietot mitrinošu krēmu.
- ▶ Lai iedegums būtu vienmērīgs, guliet tieši zem lampu bloka.
- ▶ Attālumam līdz lampām jābūt ne mazākam par 65 cm.
- ▶ Pārvietojiet ierīci tikai, ja tā atrodas transportēšanai paredzētā stāvoklī.
- ▶ Saules gaismas iedarbībā mēdz izbalot krāsas. Tas pats var notikt solārija izstarotajā gaismā.
- ▶ Negaidiet, ka solārijā nosaulosieties labāk nekā saulē.
- ▶ Trokšņa līmenis: Lc = 57.2 dB [A]

**Saulpošanās un veselība**

Saules enerģija ir dažādi veidi. Tās gaismā mēs redzam apkārtnei, ultravioleto staru (UV) ietekmē mēs gūstam iedegumu, un infrasarkanie stari (IR) rada siltumu, kurā mums tā patīk gozēties.

Līdzīgi kā dabiskajā saules gaismā, sau ošanās process aizēms kādu laiku. Pirmie rezultāti kūs redzami tikai pēc dažiem seansiem (sk. nodaļu "Sau ošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?").

Pārlietu ilga uzturēšanās ultravioletajos staros (dabiskajā saules gaismā vai solārija mākslīgajā gaismā) var izraisīt apdegumus.

Līdzīgi citiem faktoriem, piemēram, ilgstoša uzturēšanās dabiskajā saules gaismā, nepareiza un pārmērīga solārija izmantošana var palielināt iespēju saslimt ar ādas un acu slimībām. Saslimšanas riska pakāpe ir atkarīga gan no sau ošanās veida, intensitātes un ilguma, gan no personas ādas jutīguma.

Jo ilgāk āda un acis ir pak autas ultravioleto staru iedarbībai, jo ir augstāka iespēja panākt konjunktivītu, acs tīklenes bojājumu, kataraktas, pāragras ādas novecošanās, ādas audzēju u. c. veidošanos. Daži medikamenti un kosmētikas līdzekļi paaugstina ādas jutību.

Tāpēc ir ļoti svarīgi:

- ▶ rīkoties atbilstoši norādījumiem, kas doti nodaļās "Svarīgi" un "Sau ošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?";
- ▶ lai sau ojoties attālumš starp ultravioleto staru filtriem un ermeni būtu 65 cm;
- ▶ nepārsnēgt gadā laikā pie aujamo maksimālo sau ošanās stundu skaitu (t. i., 25 stundas vai 1500 minūtes);
- ▶ sau ošanās laikā vienmēr lietot komplektā iek autās aizsargbrilles.

## Relaksācija un veselība

Siltumam ir relaksējoša iedarbība. Iedomājieties, kādas sajūtas izraisa karsta vanna vai gulēšana saulē. Tādu pašu relaksējošu efektu var panākt, pagriežot selektoru relaksācijas režīmā ☞ (HB933) vai izvēloties ☞ (HB935).

Relaksācijas seansa laikā ievērojiet:

- Nepārkarstiet. Ja nepieciešams, palieliniet attālumu starp sevi un lampām.
- Ja galva pārāk stipri sakarst, apsedziet to vai pārvietojiet ermeni tā, lai galvu skartu mazāks karstums.
- Relaksācijas seansa laikā aizveriet acis.
- Nepie aujiet, lai relaksācijas seanss pārāk ieilgst (sk. nodaļu "Relaksācijas seansi: cik bieži un cik ilgi?").

## Sauļošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?

- ▶ 5 līdz 10 dienas sauļojieties ne biežāk kā vienu reizi dienā.
- ▶ Starp pirmo un otro sauļošanās seansu ievērojiet vismaz 48 stundu pārtraukumu.
- ▶ Pēc šī 5-10 dienu kursa iesakām kādu laiku atpūtināt ādu.
- ▶ Apmēram vienu mēnesi pēc kursa beigām āda būs zaudējusi iedeguma intensitāti. Varat sākt jaunu kursu.
- ▶ Lai iedegums saglabātos ilgāk, pēc kursa beigām turpiniet veikt vienu vai divus sauļošanās seansus nedēļā.
- ▶ Ja nolemjat uz laiku pārtraukt sauļošanos vai arī turpmāk sauļoties retāk, raugieties, lai netiktu pārsniegts maksimālais gada laikā pieļaujama sauļošanās stundu daudzums.
- ▶ Izmantojot šo ierīci, gadā drīkst sauļoties ne ilgāk par 25 stundām (= 1500 minūtēm).

## Piemērs

Piemēram, varat veikt 10 dienu sau ošanās kursu ar 10 minūšu ilgu sensu pirmajā dienā un 25 minūšu ilgu seansu nākamajās deviņās dienās. Viss kurss tādā gadījumā ilgst  $(1 \times 10 \text{ minūtes}) + (9 \times 25 \text{ minūtes}) = 235 \text{ minūtes}$ .

Tās nozīmē, ka gadā varat veikt 6 šādus kursus, jo  $6 \times 235 \text{ minūtes} = 1410 \text{ minūtes}$ .

Protams, maksimālais sau ošanās stundu skaits attiecas uz katru atsevišu erme a sau ojamu daļu vai pusi (piemēram, erme a aizmuguri vai priekšpusi).

**Kā parādīts tabulā, sauļošanās kursa pirmajam seansam vienmēr vajadzētu ilgt 10 minūtes, neatkarīgi no ādas jutības.**

- ▶ Ja domājat, ka sau ošanās seansi ir pārāk ilgi (piemēram, jūtat, ka āda pēc seansa ir sausa un saspringta), iesakām samazināt seansa ilgumu par piemēram, piecām minūtēm.
- ▶ Lai iegūtu skaistu visu erme a iedegumu, seansa laikā nedaudz pagrieziet ermeni, lai sau ošanās stari labāk piekūtu sāniem.
- ▶ Ja āda pēc sau ošanās ir saspringta, varat lietot mitrinošu krēmu.

Sauļošanās seansa ilgums atsevišķai ķermeņa daļai	Cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu	Cilvēkiem ar vidēji jutīgu ādu	Cilvēkiem ar mazāk jutīgu ādu
1. seanss	10 minūtes	10 minūtes	10 minūtes
pagaidiet vismaz 48 stundas			
2. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*
3. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*
4. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*
5. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*
6. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*
7. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*
8. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*
9. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*
10. seanss	15 minūtes	25-30 minūtes	30-40 minūtes*

\* Vai ilgāk, atkarībā no ādas jutīguma.

**Relaksācijas seansi: cik bieži un cik ilgi?**

Lai palutinātu muskuļus un vai ločītas vai izbaudītu relaksējošo INNERGIZE siltumu, neiegūstot iedegumu, ieslēdziet tikai infrasarkanā staru lampu, lai veiktu dziļāku relaksācijas seansu. Lai turpinātu izbaudīt INNERGIZE siltumu pēc saules seansa, ieslēdziet tikai relaksācijas seansam paredzētās infrasarkanā staru lampu.

Varat veikt infrasarkanā staru relaksācijas seansus vairākas reizes dienā (piemēram, 30 minūtes no rīta un vakarā).

**Sagatavošana lietošanai**

**1** Varat viegli pārvietot un uzglabāt ierīci transportējamā stāvoklī (attēls 2).

**1** Novietojiet ierīci uz grīdas, kā parādīts attēlā (attēls 3).

Pārliecinieties, ka abās ierīces pusēs ir pietiekami daudz vietas, lai varētu izvirzīt ierīces kājas.

**2** Piespiediet rokturī iebūvēto divkārtīgo spiedtaustiņu (1) un nedaudz pavelciet statīvu (2) augšup. Pēc tam atlaidiet spiedtaustiņu (attēls 4). Uz līdzena grīdas ierīces kājas automātiski izvirzās uz āru. Ja grīda nav līdzena, piemēram, ierīce atrodas uz paklāja, iespējams, uz vienas no kājām jāuzliek pēda, lai varētu izbīdīt uz āru otru kāju.

**3** Aiz roktura pavelciet statīvu augšup, cik tālu iespējams (attēls 5).

Statīvs nostiprināsies, atskatot klikš im.

**4** Pagrieziet lampu bloku attēlā norādītajā virzienā (attēls 6).

Lai to paveiktu, sākumā būs jāpieliek spēks. Pabīdīet lampu bloku norādītajā virzienā, līdz tas nostiprinās, atskatot klikš im.

**1** Lai izbaudītu saules seansu vai relaksācijas seansu, ierīci iespējams ieslēgt tikai tad, ja lampu bloks atrodas pareizā stāvoklī.

**5** Pabīdīet ierīces kājas zem gultas vai dīvāna, uz kuras gulēsiet (attēls 7).

**6** Piespiediet atbrīvošanas taustiņus vadības paneļa iedobumos un pabīdīet vadības paneli augšup gar statīvu. Kad lampu bloks atrodas vajadzīgajā augstumā, atlaidiet atbrīvošanas taustiņus (attēls 8).

**1** Attālumam starp ultravioleto staru filtriem un ķermeni jābūt 65 cm. Attālumam starp ultravioleto staru filtriem un virsmu, uz kuras guljat (piemēram, gultu), jābūt 85 cm (attēls 9).

**1** Izvelkot mērlenti, varat noteikt, vai ierīce uzstādīta pareizā augstumā (attēls 10).

**1** Mērlente automātiski satīsies atpakaļ, ja pavilksiet aiz sarkanās cilpiņas (attēls 11).

**Ierīces lietošana****Sauļošanās vai relaksēšanās (HB933)**

**1** Pilnīgi atnīti ierīces elektro vadu.

**2** Iespraudiet ierīces elektro vada kontaktspraudni sienas kontaktrozetē.

**3** Noregulējiet selektoto vajadzīgajā stāvoklī (attēls 12).

Izvēlieties simbolu ☼, lai saules otu ermeni

Izvēlieties simbolu ☽, lai izbaudītu relaksācijas seansu.

**4** Sauļošanās vai relaksācijas seansu ilgums norādīts nodaļās "Sauļošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?" un "Relaksācijas seansi: cik bieži un cik ilgi?".

**5** Apgulieties tieši zem ierīces lampu bloka.

**6** Sauļošanās seansa laikā vienmēr uzlieciet komplektā iekļautās aizsargbrilles.

**7** Noregulējiet taimeru uz seansam nepieciešamo laiku (attēls 13).

▶ *Lampu iedegšanās var ilgt dažas sekundes. Tas ir normāli.*

**1** Seansa pēdējās minūtes laikā atskan pīkstieni.

**1** Šīs minūtes laikā varat atkārtoti noregulēt taimeru, lai nosauļotu otru ķermeņa pusi. To darot, tiek izlaists 3 minūšu gaidīšanas periods, kas nepieciešams, lai sauļošanās lampas pēc izslēgšanas atdzistu. Šis gaidīšanas laiks neattiecas uz infrasarkanā staru lampām.

**Sauļošanās vai relaksēšanās (HB935)**

**1** Pilnīgi atnīti ierīces elektro vadu.

**2** Iespraudiet ierīces elektro vada kontaktspraudni sienas kontaktrozetē.

**1** Ekrānā redzamas visas funkcijas, ko lietotājs var izvēlēties (attēls 14).

**Funkciju izmantošana**

**1** Pārejiet no vienas funkcijas uz citu ar taustiņiem ◀ ▶ (attēls 15).

Pasvītrotais simbols parāda funkciju, kas tiek regulēta.

**2** Izvēlieties:

- simbolu ☼, lai saules otu ermeni;

- simbolu ☽, lai izbaudītu relaksācijas seansu.

Ievērojiet: šajā lietošanas pamācībā funkcija ☼ izmantota kā piemērs ekrānā redzamajām funkcijām.

**Sauļošanās vai relaksācijas seansa ilguma noregulēšana.**

**1** Sauļošanās vai relaksācijas seansa ilgums norādīts nodaļās "Sauļošanās seansi: cik bieži un cik ilgi?" un "Relaksācijas seansi: cik bieži un cik ilgi?".

**2** Noregulējiet sauļošanās vai relaksācijas seansa ilgumu, piespiežot taustiņu +, lai palielinātu ilgumu, vai piespiežot taustiņu -, lai samazinātu ilgumu (attēls 16).



Seansa ilguma noregulēšanu var veikt ātrāk, ja atbilstošo tausti u tur nepārtraukti piespiestu.

**3** Apgulieties tieši zem ierīces lampu bloka.

**4** Sauļošanās seansa laikā vienmēr uzlieciet komplektā iekļautās aizsargbrilles.

**5** Ieslēdziet sauļošanās lampas vai infrasarkanā staru lampas, piespiežot starta taustiņu  $\odot$  (attēls 17).

▶ *Lampu iedegšanās var ilgt dažas sekundes. Tas ir normāli.*

**1** Ekrānā parādās mirgojošs punkts un izvēlētais seansa ilgums (šajā gadījumā 25 minūtes) (attēls 18).

Tagad sākas izvēlēta sauļošanās vai relaksācijas laika skaitīšana.

**1** Seansa pēdējās minūtes laikā atskan pīkstieni.

**1** Šīs minūtes laikā varat piespiest pauze/atkārtot taustiņu  $\text{⏏}$ , lai atkārtotu jau iepriekš izvēlēto seansa ilgumu (attēls 19).

Ekrānā parādās izvēlētais seansa ilgums, un sākas laika skaitīšana. Pīkstieni vairs nav dzirdami.

**1** Pēdējā minūtē var izvēlēties arī citu seansa ilgumu.

Tā darot, nebūs jāgaida 3 minūtes, kas ir nepieciešamas, lai sauļošanās lampas pēc izslēgšanas atdzistu.

Gaidīšanas laiks neattiecas uz infrasarkanā staru lampām.

**6** Izvēlieties jauno sauļošanās seansa ilgumu, piespiežot taustiņu + vai -. Pēc tam piespiediet starta taustiņu  $\odot$  (attēls 20).

Pīkstieni vairs nav dzirdami, un sākas jaunā seansa laika skaitīšana.

**1** Ja neatkārtojat seansu, piespiežot taustiņu  $\text{⏏}$ , vai seansa pēdējā minūtē neizvēlaties jaunu ilgumu, laika skaitīšana turpinās un ierīce automātiski izslēdzas, tiklīdz izvēlētais laiks ir pagājis.

### Sauļošanās vai relaksācijas seansa pārtaukšana

**1** Sauļošanās seansu iespējams pārtraukt, piespiežot pauze/atkārtot taustiņu  $\text{⏏}$  (attēls 21).

Lampas izslēdzas, ekrānā redzams **P** kopā ar atlikušo laiku. Tas mirgo uz ekrāna 3 minūtes. Pa šo laiku lampas atdziest. Kad mirgošana beidzas, varat vēlreiz ieslēgt ierīci, piespiežot tausti u. Sākas atlikušā laika skaitīšana.

**2** Relaksācijas seansu iespējams pārtraukt, piespiežot pauze/atkārtot taustiņu  $\text{⏏}$  (attēls 22).

Lampas tiek izslēgtas, ekrānā parādās **P** un atlikušais seansa laiks (nemirgo). Gaidīšanas laiks neattiecas uz infrasarkanā staru lampām, tādēļ ierīci var tūlīt vēlreiz ieslēgt, piespiežot  $\odot$  tausti u. Sākas atlikušā laika skaitīšana.

### Sauļošanās vai relaksācijas ilguma maiņa seansa laikā

**1** Sauļojoties varat mainīt iepriekš noregulēto ilgumu, piespiežot taustiņu  $\odot$ . Lampas izslēdzas. Tad izvēlieties jaunu seansa ilgumu, piespiežot taustiņus + -. Nogaidiet, līdz pārstāj mirgot izvēlētais laiks (tam nepieciešamas 3 minūtes, jo lampām vispirms ir jāatdziest), un tad vēlreiz piespiediet taustiņu  $\odot$  (attēls 23).

**2** Relaksācijas seansa  $\text{⏏}$  laikā var mainīt noregulēto seansa ilgumu, piespiežot taustiņu  $\odot$ . Lampas tiek izslēgtas. Varat noregulēt jaunu seansa ilgumu un tūlīt ieslēgt ierīci vēlreiz, piespiežot  $\odot$  taustiņu. Gaidīšanas laiks neattiecas uz infrasarkanā staru lampām (tikko izvēlētais seansa ilgums nemirgo ekrānā).

### Dabiskie aromāti

Sauļošanās vai relaksācijas seansa laikā varat baudīt savu iemī oto aromātu. Varat izvēlēties no trim dažādiem aromātiem.

**1** Aromātiskās granulas ir īpaši izgatavotas lietošanai šajā ierīcē. Nelietojiet citas granulas.

#### Kasetes uzpildīšana

**1** Noņemiet kasetes vāciņu, to pavelkot un vienlaikus uzspiežot uz nelielajiem punktiem (attēls 24).

**2** Atveriet iesaiņojuma atvērumu tā augšpusē.

**3** Piepildiet kaseti ar visu viena aromātisko granulu iesaiņojuma saturu.

**4** Aizveriet kaseti, uzliekot tai vāciņu. Atskan klikšķis.

#### Kasetes ievietošana vai izņemšana

**1** Ievietojiet kaseti turētājā. To iespējams ievietot tikai vienā veidā un tai nostiprinoties atskan klikšķis (attēls 25).

**1** Lai izņemtu kaseti, novietojiet īkšķi un rādītājpirkstu kasetes galos. Izņemiet kaseti no turētāja, uzspiežot uz diska (attēls 26).

#### Aromāta izdalīšanās līmeņa izvēle

**1** Aromāta izdalīšanās intensitāti var noregulēt, pagriežot kaseti (attēls 27).

Lai palielinātu aromāta izdalīšanās intensitāti, pagrieziet kaseti lielā zieda simbola virzienā, bet lai samazinātu - pretējā virzienā.

**2** Ja noliekat ierīci glabāšanā vai nevēlaties, lai tiktu izdalīts aromāts, pagrieziet kaseti prom no lielā zieda simbola, cik tālu vien iespējams (attēls 28).

Atveres vairs nav redzamas.

**3** Kad kasete vairs neizdala aromātu, nomainiet granulas. Nomainas komplekta, kurā ir trīs aromātisko granulu maisiņi, modeļa numurs ir HB080.

**1** Lūdzu, ņemiet vērā, ka aromāta intensitāte ir atkarīga no vairākiem faktoriem, piemēram:

- Pierodot pie aromāta, varat jūt to mazāk izteikti vai nemaz, bet tas ir normāli.
- Gu ot uz vēdera, aromāts būs mazāk jūtams, nekā gu ot uz muguras.
- Aromāta intensitāti ietekmē arī gaisa plūsmas telpā, kur tiek lietota ierīce.
- Arī tas, kā jūtaties, var ietekmēt pakāpi, kādā uztverat aromātu.

## Stereo Active skaļruņi un dabas skaņas (tikai modelim HB935)

Sau ošanās vai relaksācijas seansa laikā varat izvēlēties dabas skaņu, kas jums patīk un palīdz relaksēties. Varat izvēlēties no četrām dažādām dabas skaņām.

Varat klausīties arī iemīļoto mūziku, pievienojot INNERGIZE solārijam skaņas avotu (piemēram, CD/MP3 atskaņotāju vai radiouztvērēju).

- ▶ Skaļumu varat regulēt, piespiežot + vai - taustiņu (attēls 29).
- ▶ Lai uzlabotu akustisko skaņas kvalitāti, piespiediet taustiņu Surround. Iedegas signāllampīņa (attēls 30).
- ▶ Lai apkārtējie trokšņi netraucētu skaņu klausīšanos, varat lietot ierīces komplektā iekļautās radioaustiņas.

### Dabas skaņu klausīšanās

Uz skalas zem taimera taustiņa varat izvēlēties četras skaņas.

- 1 Lai izvēlētos skaņu, piespiediet taustiņu, kas atrodas zem skalas (attēls 31).
  - Iedegas izvēlētajai skaņai atbilstošā signāllampīņa.
  - Ikreiz, piespiežot taustiņu, iedegas nākamā signāllampīņa, norādot, ka ir izvēlēta nākamā skaņa.

Pēc tam, kad esat izvēlējis, ierīce atskaņos šo skaņu.

- ▶ Dabas skaņas ir paredzētas kā fona skaņas. Tas nozīmē, ka tās nav pārāk uzkrītošas. Relaksējošais efekts ir vislabākais, ja skaņas ir tikko dzirdamas. Izvairieties no lieka skaļuma.

### Iemīļotās mūzikas klausīšanās

Lai ierīcei pievienotu skaņas avotu (piemēram, CD/MP3 atskaņotāju vai radiouztvērēju), izmantojiet komplektā iekļauto vadu ar diviem kontaktspraudņiem.

- 1 Iespraudiet vienu kontaktspraudni AUX kontaktlīzdā vadības paneļa labajā pusē.
- 2 Iespraudiet otru kontaktspraudni skaņas avota (piemēram, CD/MP3 atskaņotāja vai radiouztvērēja) austiņu kontaktlīzdā.
- 3 Izvēlieties stāvokli "Aux" (attēls 32).

Philips Stereo Active skaļruņi pastiprina signālu atbilstoši jūsu vēlmēm.

## Tīrīšana

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist.

Nekādā ziņā neizmantojiet ierīces tīrīšanā skrāpējošus šķidrumus, piemēram, tīrīšanas līdzekļus, benzīnu vai acetonu. Neizmantojiet tīrīšanas skrāpju.

- ▶ Ierīces korpusu tīriet ar mitru drānu.

Neļaujiet ūdenim iekļūt ierīcē.

- ▶ Ultravioleto staru filtra korpusu var tīrīt ar denaturētā spirtā samitrinātu mīkstu drānu.

## Uzglabāšana






Pirms salikt ierīci pārvietošanai, ļaujiet tai 15 minūtes atdzist.

- ▶ Aizsargbrilles varat nolikt glabāšanā nodalījumā starp abām lampām (attēls 33).
- 1 Novietojot ierīci transportēšanai paredzētā stāvoklī, raugieties, lai vads neiesprūstu starp ierīces detaļām.
- 2 Pagrieziet ierīci prom no gultas vai dīvāna un pārlicinieties, ka ap ierīci atrodas pietiekami daudz brīvas vietas, lai to saliektu.
- 3 Piespiediet abus atbrīvošanas taustiņus, kas atrodas vadības paneļa padziļinājumos, un nobīdiet vadības paneli lejup pa statīvu, cik tālu iespējams (attēls 34).
- 4 Pagrieziet lampu bloku bultas norādītajā virzienā (attēls 35).
 

Kad lampu bloks nostiprinās vertikālā stāvoklī, atskan klikšķis.
- 5 Pavelciet statīvu mazliet atpakaļ, pēc tam piespiediet divkāršo spiedtaustiņu un lēni bīdiet statīvu lejup, līdz lampu bloks atrodas uz grīdas starp kājām (attēls 36).
- 6 Aptiniet elektrovadu un nostipriniet ar sloksni.
- ▶ Ierīci varat nolikt glabāšanā drēbju skapī vai zem gultas.

## Aizstāšana

Laika gaitā (pēc vairāku gadu ilgas parastas lietošanas) sau ošanās lampu izstarotā gaisma kļūst vājāka. Kad tas notiek, novērojama iedeguma intensitātes samazināšanās. Šo problēmu var atrisināt, izvēloties nedaudz ilgāku sau ošanās laiku vai nomainot lampas.

- ▶ Ierīcei ir laika skaitītājs, kas reģistrē sau ošanās lampu darbības stundas (tikai modelim HB935).
- 1 Izvēlieties funkciju . Noregulējiet laiku uz 00 un vismaz 2 sekundes turiet piespiestu pauze/atkārtot  taustiņu, lai ekrānā parādītos darbības stundas. Maksimālais ekrānā parādāmais stundu skaits ir 999. Kad ir sasniegta šī vērtība, laika skaitītājs vēlreiz sāks skaitīt no 000.
- 2 Darbības stundas no ekrāna nozūd, tiklīdz tiek atlaists pauze/atkārtot  taustiņš.
- ▶ Uz sau ošanās lampu iesaiņojuma atrodas simbols, kas norāda, ka pēc 750 darbības stundām lampas jānomaina. Ekrānā parādīsies  (tikai modelim HB935), sau ošanās lampas jānomaina (attēls 37).
- ▶ Pēc 750 darbības stundām ekrāna kreisajā pusē (tikai modelim HB935) parādās . Tas nozīmē, ka ierīces iedeguma nodrošināšanas jauda ir mazinājusies tik daudz, ka ieteicams nomainīt sau ošanās lampas.

Protams, varat uz kādu laiku atlikt lampu nomai u, izvēloties ilgāku sau ošanās laiku.

- ▶ Lai no ekrāna nozustu **L**, piespiediet pauze/atkārtot **⏮** taustiņu, kamēr ekrānā redzams **00** un funkcijas simbols **⊙**. Turiet piespiestu pauze/atkārtot taustiņu un vispirms piespiediet taustiņu **+**, pēc tam taustiņu **-**, un **L** nozudīs no ekrāna (attēls 38).

Kad infrasarkanā lampu beidz darboties, nomainiet tās.

**Nomainiet Philips sauļošanās lampas (Cleo HPA Synergy), Philips infrasarkanā lampu 1100 W un ultravioletā lampu filtrus Philips pilnvarotā apkopes centrā. Tikai tā darbiniekiem ir šim darbam nepieciešamās prasmes un oriģinālās ierīces detaļas.**

Ultravioletā lampu filtru aizsargā pret nevēlamu ultravioletā starojumu, tādēļ ir svarīgi nekavējoties nomainīt bojātu vai salauztu filtru.

Ja ierīces elektrovads ir bojāts, to drīkst nomainīt Philips pilnvarotā apkopes centra darbinieki vai līdzīgi kvalificēti speciālisti, lai novērstu bīstamu situāciju.

### Aromātisko granulu pasūtīšana

Aromātisko granulu atkārtotas uzpildīšanas iesaiņojuma, kas satur trīs aromātisko granulu maisiņus, modeļa numurs ir HB080 un tos iespējams iegādāties tīmekļa vietnē [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) vai pie INNERGIZE izplatītāja.

### Vides aizsardzība

Solārija lampas satur videi kaitīgas vielas. Neizmetiet lampas kopā ar parastajiem saimniecības atkritumiem, bet gan tam paredzētā vietā.

### Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com](http://www.philips.com) vai sazinieties ar Philips pakalpojumu centru savā valstī (tā telefona numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips produkcijas izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

### Garantijas ierobežojumi

Uz sauļošanās lampām un infrasarkanā lampu neattiecas starptautiskās garantijas nosacījumi.

### Kļūmes

Ja šīs ierīces darbībā rodas kļūmes, kuras nevar novērst, izmantojot turpmāk minētos kļūmju novēršanas ieteikumus, lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips apkopes centru vai Philips Pakalpojumu centru savā valstī.

Problēma	Iemesls/risinājums
Ierīci nevar ieslēgt.	Pārliedzinieties, ka kontaktspraudnis ir pareizi iesprausts sienas kontaktrozetē. Iespējams, nav strāvas padeves. Pārbaudiet, vai notiek strāvas padeve, pievienojot strāvai citu ierīci. Sauļošanās lampas joprojām ir pārāk karstas, lai iedegtos. Vispirms atgaidiet tām 3 minūtes atdzist.
Ierīce netika pietiekami atdzesēta un pārkaršanas aizsargmehānisms automātiski izslēdza solāriju. Atrodiet pārkaršanas cēloni (piemēram, no emiēt dvieļi, kas aizklāj vienu vai vairākas atveres). Nogaidiet 10 minūtes un vēlreiz ieslēdziet ierīci.	Pārbaudiet, vai lampu bloks atrodas pareizā stāvoklī. Sk. nodaļu "Sagatavošana lietošanai".
Vadības paneļa augšpusē lietošanas laikā sakarst.	Tas ir normāli, jo vadības paneļa augšpusē uzkrās lampu gaismu.
Ieslēdzot ierīci vai arī tās lietošanas laikā drošinātājs pārtrauc elektroenerģijas padevi.	Pārbaudiet elektriskās ķēdes, kam pievienota sauļošanās ierīce, drošinātāju. Pareizais drošinātāja tips ir 16 A standarta drošinātājs vai lēnas plūsmas automātisks drošinātājs. Iespējams, drošinātājs izdedzis tādēļ, ka ieslēgts pārāk daudz ierīču, kas pievienotas vienai elektriskajai ķēdei.
Vājš iedegums	Tiek izmantots pagarinātājvads, kas ir pārāk garš un/vai tam ir nepareizs šērsgriezums (strāvas stiprums 16 A). Vērsieties pie produkcijas izplatītāja. Iesakām neizmantot pagarinātājvadu. Vienmēr ievērojiet savas ādas tipam piemēroto sauļošanās grafiku.
	Attālums starp lampām un virsmu, uz kuras guat, ir daudz lielāks par pamācībā norādīto. Kad lampas ir lietotas ilgu laiku, iedeguma nodrošināšanas jauda mazinās. Šis efekts kļūst pamanāms tikai pēc vairākiem gadiem. Šo problēmu var atrisināt, izvēloties nedaudz ilgāku sauļošanās laiku vai nomainot lampas. Pēc 750 darbības stundām ekrānā parādās L (tikai modelim HB935), kas norāda, ka ieteicams nomainīt lampas.
Pārāk maz aromāta.	Izlasiet nodaļu "Ierīces lietošana" apakšnodaļu "Dabiskais aromāts" pēdējo daļu.
Ekrānā redzams "Err" (tikai modelim HB935)	Ja ekrānā mirgo teksts "Err", un skaņas nepārtrauktas skaņas signāls, pārtrauciet ierīces lietošanu. Vērsieties pie Philips produkcijas izplatītāja vai Philips apkopes centra.

**Bendras aprašymas (pav. I)**

- A** Įdegio lempos
- B** Infraraudonųjų spindulių lempos
- C** Apsauginiai akiniai

**Įžanga****INNERGIZE**

Su INNERGIZE galite patogiai degintis ir mėgautis poilsio seansais savo namuose tuo pačiu metu geriamiesiems maloniais kvapais ir/arba klausydamiesiems raminančių gamtos garsų (tik HB935).

INNERGIZE turi unikalią InfraTan® sistemą, kuri garantuoja daug geresnį įdegį. INNERGIZE įdegio lempos turi dvi infraraudonųjų spindulių lempas, kurios stimuliuoja kraujotaką ir aprūpina organizmą deguonimi, kad geriau įdegtumėte. Tuo pačiu metu infraraudonųjų spindulių lempos suteikia papildomas šilumos optimaliam įdegiiui.

Specialūs INNERGIZE ultravioletinių spindulių filtrai praleidžia tik tiek ultravioletinių įdegio lempų spindulių, kiek reikia įdegiiui.

INNERGIZE infraraudonųjų spindulių lempos ne tik papildo įdegio lempų efektyvų InfraTan® įdegio poveikį, bet ir gali būti naudojamos atskirai daug intensyvesnioms šiltų infraraudonųjų spindulių procedūroms.

Laikmatis neleidžia vienam įdegio seansui trukti ilgiau, nei 45 minutes. Reikėtų vengti per ilgą deginimosi, kaip ir buvimo natūralioje saulės šviesoje (žr. skyrius "Įdegis ir jūsų sveikata" ir "Poilsis ir jūsų sveikata").

INNERGIZE sumodeliuotas optimaliam atpalaiduojančiam saulės pojūčiui. Tam, kad būtų sustiprintas šis pojūtis, buvo integruotas kvapų įtaisas, naudojamas specialiai sukurtiems natūraliems aromatomis. INNERGIZE HB935 taip pat turi Philips stereo garsiakalbius, kurie leidžia jums mėgautis švelniais gamtos garsais arba galite klausytis savos muzikos iš CD/MP3 grotuvo ar bet kokio kito muzikos grotuvo. INNERGIZE buvo sukurtas tam, kad jūs galėtumėte mėgautis gaivinačia, natūralia atmosfera, kuri suteikia visišką poilsį.

**Svarbu žinoti**

- ▶ Prieš įjungdami aparatą patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant aparato sutampa su įtampa jūsų namuose.
- ▶ Kai aparatas yra netinkamai įjungtas į rozetę, jo laidas įkaista. Įsitinkinkite, kad aparato laidas tinkamai įjungtas į rozetę.
- ▶ Aparatą reikia jungti į tinklą, apsaugotą 16A standartiniu saugikliu arba lėtai išmušamu automatinio saugikliu.
- ▶ Jei yra pažeistas maitinimo laidas, kad išvengtų pavojaus, jį pakeisti gali tik Philips, autorizavęs Philips aptarnavimo centre arba panašios kvalifikacijos asmenys.
- ▶ Po panaudojimo aparatą visada išjunkite iš rozetės.
- ▶ Vanduo ir elektra yra pavojingas derinys. Todėl nenaudokite šio aparato drėgnoje aplinkoje (pvz., vonioje, duše ar prie baseino).
- ▶ Jei ką tik plaukiojote ar maudėtės po dušu, prieš naudodami aparatą gerai nusišluostykite.
- ▶ Prieš aparatą sudėdami transportavimui ar padėdami į vietą palikite atvėsti maždaug 15 minučių.
- ▶ Patikrinkite, ar angos, esančios lempos įtaiso centre ir abiejuose galuose, naudojimo metu yra atviros.
- ▶ Aparatas apsaugotas nuo perkaitimo. Jei aparatas nepakankamai atvėsinamas (pvz. dėl uždengtų angų), jis išsijungia automatiškai. Kai tik perkaitimo priežastis pašalinama ir aparatas atvėsta, jis automatiškai įsijungia.
- ▶ Naudojimo metu ultravioletiniai filtrai įkaista. Nelieskite jų.
- ▶ Aparate yra besisukančių dalių, tad būkite atsargūs ir neįkiškite tarp jų savo pirštų.
- ▶ Niekada nenaudokite aparato su pažeistu, sugedusiu UV filtru ar tuo atveju, kai filtro nėra.
- ▶ Niekada nenaudokite aparato, jei rinkiklis ar laikmatis yra sugedęs.
- ▶ Kvapo granules laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Šios granules yra nevalgomos.
  - Jei granules patenka į akis, nedelsiant praskalaukite akis dideliu vandens kiekiu.
- ▶ Nenaudokite kvapų kasetės, jei esate alergiškas kvapams. Jei abejojate, pasikonsultuokite su gydytoju.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su aparatu.
- ▶ Niekada neviršykite rekomenduojamo įdegio laiko ir didžiausio nurodyto įdegio valandų skaičiaus (žr. "Įdegio seansai: kaip dažnai ir kiek ilgai?").
- ▶ Nesideginkite ir nepriminkite poilsio sensų, jei sergate ir/arba jei vartojate vaistus ar kosmetiką, padidinančius odos jautrumą saulei. Būkite itin atsargūs, jei esate labai jautrus ultravioletiniams ir infraraudoniesiems spinduliams. Jei abejojate, pasitarkite su gydytoju.
- ▶ Nekaitinkite kurios nors vienos kūno dalies daugiau, nei kartą per dieną. Venkite tą pačią dieną ilgai būti natūralioje saulės šviesoje.
- ▶ Jei ant odos nuolat atsiranda tinimai ar žaizdos bei pasikeičia pigmentiniai apgamai, pasitarkite su savo gydytoju.
- ▶ Aparatą negali naudoti žmonės, lengvai nudegantys, tačiau neįdegantys saulės šviesoje, nuo saulės nudegę žmonės, vaikai ir žmonės, kenčiantys ar anksčiau kentėję nuo odos vėžio bei linkę susirgti odos vėžiu.
- ▶ Kad įdegio metu apsaugotumėte akis nuo per ryškios šviesos, ultravioletinių ir infraraudonųjų spindulių, visada dėvėkite rinkinyje esančius apsauginius akinius (taip pat žiūrėkite skyrelį "Įdegis ir jūsų sveikata").
- ▶ Prieš įdegio seansą nuvalykite kremą, lūpų dažus ir kitas kosmetines priemones.
- ▶ Nenaudokite jokių apsauginių kremų ir greito įdegio priemonių.
- ▶ Jei po deginimosi oda sustingsta, galite pasitepti drėkinančiu kremu.
- ▶ Norėdami vienodai įdegti, gulėkite tiesiai po lempos įtaisu.
- ▶ Nesigulkite po lempomis mažesniu, nei 65 cm atstumu.
- ▶ Aparatą judinkite tik tada, kai jis yra transportavimo padėtyje.
- ▶ Nuo saulės spalvos gali išblukti. Taip pat gali nutikti, naudojantis aparatu.
- ▶ Nesitikėkite, kad aparatas duos geresnius rezultatus, nei natūrali saulės šviesa.
- ▶ Triukšmo lygis: Lc= 57.2 dB [A]

**Įdegis ir jūsų sveikata**

Saulė aprūpina įvairia energija. Matomą šviesą mes regime, ultravioletinė šviesa (UV) suteikia mums įdegį, o infraraudonoji šviesa (IR) šildo.

Deginimasis soliariume, kaip ir natūralioje saulės šviesoje, šiek tiek užtrunka. Pirmas efektas bus matomas tik po kelių seansų (žr. "Įdegio seansai: kaip dažnai ir kiek ilgai?").

Pernelyg ilgas buvimas ultravioletin je šviesoje (tiek natūralioje saul je, tiek jū sų soliariumo) gali nudeginti.

Be kitų faktorių, tokių kaip pernelyg ilgas buvimas natūralioje saul s šviesoje, neteisingas ar per ilgas soliariumo naudojimas gali padidinti odos ir akių problemas. Jų stiprumas iš vienos pus s priklauso nuo radiacijos kilm s, intensyvumo ir trukm s, o iš kitos - nuo žmogaus jautrumo.

Kuo daugiau oda ir akys būna ultravioletin je šviesoje, tuo didesnis keratito, konjunktivito, tinklain s pažeidimo, kataraktos, priešlaikinio odos sen jimo ir odos auglių susidarymo pavojus. Kai kurie vaistai ir kosmetin s priemon s didina odos jautrumą.

Tod l labai svarbu:

- ▶ laikytis instrukcijų, esančių skyreliuose "Svarbu žinoti" ir "Įdegio seansai: kaip dažnai ir kiek ilgai?";
- ▶ laikytis tinkamo atstumo (nuotolio tarp UV filtrų ir kūno), t.y. 65 cm;
- ▶ neviršyti maksimalaus metinio įdegio valandų skaičiaus (t.y. 25 valandų arba 1500 minučių);
- ▶ deginantis visada užsid ti apsauginius akinus.

### Poilsis ir jū sų sveikata

Šiluma suteikia atsipalaidavimo pojūtį. Pagalvokite, ką karšta vonia ir tinginivimas saul kaitoje gali jums duoti. Tokiu pačiu atpalaiduojančiu poveikiu galite m gautis, jei rinkikliu pasirinksite poilsio seansą 𐄂 (HB933) arba pasirinkdami 𐄂 (HB935).

Poilsio seanso metu atminkite:

- Venkite per didelio karščio. Jei reikia, pasitraukite toliau nuo lempų.
- Jei įkaista jū sų galva, užsidenkite ją arba pasitraukite taip, kad karštis kuo mažiau sklįstų galvos link.
- Poilsio seanso metu užmerkite akis.
- Netęskite per ilgai poilsio seanso (žr. skyrelį "Poilsio seansai: kaip dažnai ir kiek ilgai?").

### Deginimosi seansai : kaip dažnai ir kiek ilgai ?

- ▶ Deginkitės ne dažniau, nei vieną kartą per dieną, viso penkias - dešimt dienų.
- ▶ Tarp pirmo ir antro įdegio seanso turi praeiti mažiausiai 48 valandos.
- ▶ Mes patariame po 5-10 dienų kurso leisti odai pailsėti.
- ▶ Praėjus maždaug mėnesiui nuo kurso pabaigos, jū sų oda praras didesnę įdegio dalį. Tada galite pradėti naują įdegio kursą.
- ▶ Tačiau, jei norite išlaikyti įdegį, kursui pasibaigus galite degintis vieną - du kartus per savaitę.
- ▶ Jeigu nuspręsite kuriam laikui nutraukti įdegio seansus ar tęsti rečiau, nepamirškite, kad neturite viršyti didžiausio leistino įdegio valandų skaičiaus.
- ▶ Šiam aparatui yra maksimaliai 25 įdegio valandos (= 1500 minutės) per metus.

### Pavyzdys

Tarkime, jūs pasirinkote 10 dienų įdegio kursą, kurio pirmasis seansas truks 10 minučių, o visi likusieji 9 seansai - po 25 minutes.

Visas kursas tokiu būdu truks (1 x 10 min.) + (9 x 25 min.) = 235 minutes.

Tai reiškia, kad per metus galite tureti 6 tokius kursus, nes 6 x 235 min. = 1410 minučių.

Aišku, didžiausias įdegio valandų skaičius skirtas atskirai kiekvienos kūno pus s ar kūno dalies įdegiui ( priekinei kūno pusei ir kitai kūno pusei).

**Kaip parodyta lentelėje, pirmas įdegio seansas turi trukti 10 minučių, nepriklausomai nuo odos jautrumo.**

- ▶ Jei manote, kad seansai jums yra per ilgi (pvz., jei po seanso oda sustingata, tampa jautri), patariame sutrumpinti seansus, pvz., 5 minučių.
- ▶ Jei norite gražiai ir lygiai įdegti, seanso metu kiek pasisukite, kad visos kūno pus s vienodai įdegtų.
- ▶ Jei jū sų oda po įdegio seanso sustingsta, galite pasitepti dr kinančiu kremu.

Įdegio seansų trukmė atskiroms kūno dalims	Žmonėms su labai jautria oda	Žmonėms su normalaus jautrumo oda	Žmonėms su mažiau jautria oda
Pirmas seansas	10 minučių	10 minučių	10 minučių
pails kite mažiausiai 48 valandas			
Antras seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*
Trečias seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*
Ketvirtas seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*
Penktas seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*
Šeštas seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*
Septintas seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*
Aštuntas seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*
Devintas seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*
Dešimtas seansas	15 minučių	25-30 minučių	30-40 minučių*

\*) ar ilgiau, priklausomai nuo jū sų odos jautrumo.

### Poilsio seansai: kaip dažnai ir kiek ilgai?

Jei norite palepinti savo raumenis ar sąnarius bei pasim gauti atpalaiduojančia INNERGIZE šiluma neįdegdami, tiesiog įjunkite infraraudonųjų spindulių lempas, kurių šiluma visiškai atpalaiduos. Jei po įdegio seanso norite pasim gauti INNERGIZE šiluma, įjunkite infraraudonųjų spindulių lempas tik poilsio seansui.

Galite m gautis infraraudonųjų spindulių poilsio seansais kelis kartus per dieną (pvz., 30 minučių ryte ir vakare).

**Paruošimas naudojimui**

▶ Aparatą lengva stumdyti ir patogų saugoti (pav. 2).

**1** Aparatą pastatykite ant grindų taip, kaip parodyta paveikslėlyje (pav. 3).

Patikrinkite, ar yra pakankamai vietos abiejose aparato pusėse, kad būtų pakankamai vietos šonuose ištiesti kojos.

**2** Paspauskite dvigubo postūmio mygtuką rankenoje (1) ir šiek tiek patraukite stovą į viršų (2). Tada atleiskite mygtuką (pav. 4).

Ant lygių grindų aparato kojos automatiškai išlįs į išorę. Jei grindys nėra lygios, pvz., kiliminė danga, jūs turėtumėte pastatyti savo pėdą ant vienos aparato kojos, kad kita kojos išlįstų į išorę.

**3** Traukite stovą už rankenos tiek, kiek įmanoma (pav. 5).

Stovui užsifiksavus, pasigirs spragtelimas.

**4** Pasukite lempų įtaisą taip, kaip parodyta paveikslėlyje (pav. 6).

Iš pradžių tai pareikalaus šiek tiek jėgų. Stumkite lempų įtaisą nurodyta kryptimi, iki jį užsifiksuos ir išgirsite spragtelimą.

▶ Aparatas įdegio ar poilsio seansui bus įjungtas tik tuo atveju, jei lempų įtaisas yra tinkamai įstatytas.

**5** Pastumkite aparato kojas po lova ar sofa, ant kurios ketinate gultis (pav. 7).

**6** Paspauskite paleidimo mygtuką valdymo pultelyje ir pastumkite jį stovą į viršų. Mygtuką atleiskite, kai lempų įtaisas bus tinkamame aukštyje (pav. 8).

▶ Atstumas tarp UV filtrų ir jūsų kūno turi būti 65 cm. Atstumas tarp UV filtrų ir paviršiaus, ant kurio gulite (pvz., lovos), turi būti 85 cm (pav. 9).

▶ Jūs galite nustatyti reikiamą aparato aukštį, patraukdami mato juostą (pav. 10).

▶ Matavimo juosta automatiškai atsisuks atgal, jei naudosite raudoną kilpelę (pav. 11).

**Aparato naudojimas****Įdegis arba poilsis (HB933)**

**1** Pilnai išvyniokite laidą.

**2** Įjunkite kištuką į elektros lizdą.

**3** Pasukie rinkiklį į pageidaujamą padėtį (pav. 12).

Pasirinkite ☼ simbolius, jei norite įdegti.

Pasirinkite ☼☼ simbolius, jei pageidaujate poilsio seanso.

**4** Perskaitykite skyrius "Įdegio seansas: kaip dažnai ir kaip ilgai?" ir "Poilsio seansas: kaip dažnai ir kaip ilgai?" tam, kad žinotumėte tinkamą įdegio ir atpalaidavimo seansų trukmę.

**5** Atsigulkite tiesiai po aparato lempos įtaisu.

**6** Kai deginatės, visuomet dėvėkite apsauginius akinius.

**7** Nustatykite laikmatį tinkamai seanso trukmei (pav. 13).

▶ Gali užtrukti kelias minutes iki lempos įsijungs. Tai normalu.

▶ Paskutinių seanso minučių metu bus girdimas pypsėjimas.

▶ Per šias kelias minutes galite nustatyti laikmatį kitos kūno pusės įdegiui. Tai darydami jūs išvengsite 3 minučių laukimo laiko, reikalingo tam, kad įdegio lempos atvėstų po to, kai jos buvo išjungtos. Tai netaikoma infraraudonųjų spindulių lempų.

**Įdegis arba poilsis (HB933)**

**1** Pilnai išvyniokite laidą.

**2** Įjunkite kištuką į elektros lizdą.

▶ Ekranas parodys visas galimas funkcijas (pav. 14).

**Funkcijų nustatymas**

**1** Funkcijų perjungimui naudokite ◀ ir ▶ mygtukus (pav. 15).

Pabraukti simboliai rodo funkcijas, kurias jūs programuojate.

**2** Pasirinkite:

- simbolis ☼ jei norite įdegti kūną.

- simbolis ☼☼ jei norite poilsio seanso.

Pastaba: šiose naudojimo instrukcijose, funkcija ☼ naudojama kaip pavyzdys, ką galima matyti ekrane.

**Laiko nustatymas įdegio ar poilsio seansui**

**1** Perskaitykite skyrius "Įdegio seansas: kaip dažnai ir kaip ilgai?" ir "Poilsio seansas: kaip dažnai ir kaip ilgai?" tam, kad žinotumėte tinkamą įdegio ir atpalaidavimo seansų trukmę.

**2** Seanso laikas nustatomas spaudžiant mygtukus + arba - , priklausomai nuo to, ar reikia nustatyti vėlesnį ar ankstesnį laiką (pav. 16).

Norėdami laiką nustatyti greičiau, mygtuką laikykite nuspaudę.

**3** Atsigulkite tiesiai po aparato lempos įtaisu.

**4** Kai deginatės, visuomet dėvėkite apsauginius akinius.


**5** Įjunkite lempas mygtuku ⊕ (pav. 17).

▶ Gali užtrukti kelias minutes iki lempos įsijungs. Tai normalu.

- **Atsiras blykčiojantis taškas ir ekrane matysite nustatytą laiką (šiuo atveju, 25 minutes) (pav. 18).**

Prasid s įdegio ar poilsio seanso laiko atbulinis skaičiavimas.

- **Paskutinių seanso minučių metu bus girdimas pypsėjimas.**


- **Norėdami dar kartą pakartoti nustatytą laiką, pypsėjimo metu paspauskite pauzė/pakartojimas mygtuką  (pav. 19).**

Ekranas rodo laiko nustatymą ir laikas pradėdamas skaičiuoti. Pyps jimas nutyla.


- **Paskutinės minutės metu galima nustatyti naują laiką.**

Šiuo atveju jums nereik s laukti 3 minučių, kol atv s įdegio lempos, kad gal tų išsijungti.


Šis laukimo laikas netaikomas infraraudonųjų spindulių lempoms.



- 6 Nustatykite naują laiką spausdami +ar – mygtukus. Tada paspauskite paleidimo mygtuką  (pav. 20).**


Pyps jimas nutils ir nustatytas laikas bus prad tas skaičiuoti atbuline tvarka.



- **Kai jūs nepakartojate laiko nustatymo, paspausdami  mygtuką ar nustatote naują laiką paskutinėmis seanso minutėmis, skaičiavimas atbuline tvarka tebevyks ir aparatas automatiškai išsijungs, kai baigsis nustatytas laikas.**

#### **Įdegio ar poilsio seanso nutraukimas**



- 1 Įdegio seansą galite pertraukti, paspausdami pauzės/kartojimo  mygtuką (pav. 21).**




Lempos išsijungs, ekrane atsiras simbolis  kartu su likusio laiko parodymais. Po trijų minučių parodymai su likusiu laiku prad s mirks ti. Per tą laiką lempos atv s. Kai baigsis mirgs jimas, jūs galite v l įjungti aparatą, paspausdami  mygtuką. Likęs laikas bus prad tas skaičiuoti atbuline tvarka.

- 2 Poilsio seansą galite pertraukti, paspausdami pauzės/kartojimo  mygtuką (pav. 22).**

Lempos išsijungs, raid  atsiras ekrane kartu su likusiu laiku (nemirks s). Laukimo laikas negalioja infraraudonųjų spindulių lempoms, tod l galite tuojau pat v l įjungti aparatą, paspausdami  mygtuką. Likęs laikas bus prad tas skaičiuoti atbuline tvarka.

#### **Laiko pakeitimas įdegio ar poilsio seanso metu**

- 1 Įdegio metu jūs galite pakeisti seanso laiko nustatymą, paspausdami mygtuką . Lempos išsijungs. Dabar galite nustatyti naują laiką, paspausdami mygtukus+ ir –. Palaukite, kol nustatyto laiko parodymai nustos mirkčioti (tai truks 3 minutes, nes turi atvėsti lempos) ir dar kartą paspauskite  mygtuką (pav. 23).**

- 2 Kai mėgaujatės poilsio seansu , galite pakeisti nustatytą laiką paspausdami  mygtuką. Lempos išsijungs. Galite nustatyti naują laiką ir tuojau pat v l įjungti aparatą, paspausdami  mygtuką. Laukimo laikas nereikalingas infraraudonųjų spindulių lempoms (naujai nustatytas laikas neblykčioja ekrane).**

#### **Naturalūs kvapai**

Įdegio ar atsipalaidavimo metu galite m gautis m gstamais kvapais. Galite pasirinkti iš trijų skirtingų aromatų.

- **Kvapniosios granulės buvo sukurtos specialiai šiam aparatui. Nenaudokite jokių kitų granuliu.**

#### **Kasetės pripildymas**

- 1 Nuimkite kasetės dangtį, spausdami mažus spaudimo taškus (pav. 24).**

- 2 Atidarykite pakuotės viršyje esančią mažą angą.**

- 3 Visas vienos pakuotės kvapniasias granules supilkite į kasetę.**

- 4 Uždarykite kasetę, uždėdami atgal dangtį. Išgirsite spragtelėjimą.**

#### **Kasetės įdėjimas ir išėmimas**

- 1 Į laikiklį įstatykite kasetę. Ji gali būti patalpinta tik vienu būdu ir įsitvirtindama spragтели (pav. 25).**

- **Norėdami nuimti kasetę, uždėkite nykštį ir rodomąjį pirštą ant kasetės šonų. Nuimkite kasetę nuo laikiklio, spausdami diskus (pav. 26).**

#### **Kvapo stiprumo nustatymas**

- 1 Kvapo stiprumą nustatykite pasukdami kasetę (pav. 27).**

Nor dami stipresnio kvapo, pasukite kasetę link didel s g l s simbolio, o nor dami susilpninti kvapą, sukite į priešingą pusę.

- 2 Kai saugote aparatą ar nenorite, kad jis skleistų kvapą, pasukite kiek įmanoma kasetę nuo didelės gelės simbolio (pav. 28).**

Skylut s taps nematomos.

- 3 Kai kasetė nebeskleidžia kvapų, pakeiskite granules. Keičiamos pakuotės su 3 kvapų granuliu paketėliais yra HB080 modelio.**

- **Atminkite, kad kvapų stiprumas priklauso nuo daugelio veiksnių:**

- D l pripratimo kvapai gali būti mažiau juntami ar visai nejuntami, bet tai yra normalu.
- Kai gulite ant pilvo, kvapai bus mažiau juntami, nei kai gulite ant nugaros.
- V jas patalpoje, kurioje naudojat s aparatu, taip pat gali paveikti kvapų stiprumą.
- Kondicionierius taip pat gali tur ti įtakos jūsų juntamų kvapų stiprumui.

#### **Stereo garsiakalbis ir gamtos garsai (tik HB935)**

Įdegio ar poilsio seansų metu galite pasirinkti patinkančius gamtos garsus, kurie jums pad s geriau atsipalaiduoti. Galite pasirinkti iš keturių skirtingų gamtos garsų.

Taip pat galite klausytis savo m giamos muzikos prijungdami prie INNERGIZE savo muzikinį grotuvą (pvz., CD/MP3 ar radiją) .

- **Garsą reguliuokite, spausdami + arba - mygtukus (pav. 29).**

- **Norėdami sustiprinti garso kokybę, paspauskite "Surround" mygtuką. Įsižiebs kontrolinė lemputė (pav. 30).**

- **Norėdami klausytis garsų be pašalinio triukšmo, galite pasinaudoti ausinėmis, esančiomis rinkinyje.**

#### **Natūralių garsų klausymas**

Diske, esančiame po laikmačio mygtukais, galite pasirinkti keturis garsus.

- 1 Norėdami pasirinkti garsą, paspauskite mygtuką esantį disko apačioje (pav. 31).**

- Signalin lemput , žyminti pasirinktą garsą, įsižiebs.

- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, įsižiebs sekanti signalin lemput , nurodydama garsą, kurį pasirinkote.

Kai pasirinksite, aparatas pradės groti.

- ▶ **Gamtos garsai** turėtų būti foniniai. Tai reiškia, kad jie negali dominuoti. Atpalaiduojantis poveikis yra geriausias, kai garsai yra vos girdimi. Venkite didelio garso.

### Mėgiamos muzikos klausymas

Nor dami prie aparato prijungti savo audio grotuvą (pvz., CD/MP3 ar radijo aparatą) naudokite laidą su 2 perjungimų kištukais, esantį rinkinyje.

- 1 Vieną kištuką įjunkite į AUX lizdą, esantį dešinėje valdymo pultelio pusėje.
- 2 Kitą kištuką įjunkite į audio grotuvo ausinių lizdą (pvz., CD/MP3 ar radijo aparato).
- 3 Pasirinkite 'Aux' padėtį (pav. 32).

Philips stereo garsiakalbiai sustiprins signalą pagal jūsų pageidavimą.

### Valymas

Prieš valydami aparatą visada išjunkite iš rozetės ir palikite atvėsti.

Valydami aparatą niekada nenaudokite šveičiančių valiklių ir šlindinančių skysčių, tokių kaip benzinas ar acetonas. Nenaudokite šiurkščių kempinėlių.

- ▶ Aparato išorę nuvalykite drėgna šluočiu.

Neleiskite į aparatą patekti vandeniui.

- ▶ UV filtrų išorę galite nuvalyti minkšta šluočiu, suvilgyta metilo spiritu.






### Saugojimas

Prieš sudėdami aparatą į transportuojamą padėtį ar padėdami saugoti, palikite jį 15 minučių atvėsti.





- ▶ Apsauginius akinius galite laikyti saugojimo kameroje, tarp dviejų lempų (pav. 33).
- 1 Patikrinkite, ar surenkant aparatą į transportavimo padėtį, laidas neįstrigo tarp atskirų aparato dalių.
  - 2 Pasukite aparatą nuo lovos ar sofos ir patikrinkite, ar yra pakankamai vietos aparatui išrinkti.
  - 3 Paspauskite abu paleidimo mygtukus, esančius valdymo pultelio įduboje, ir kiek įmanoma stumkite valdymo pultelį stovu žemyn (pav. 34).
  - 4 Lempos įtaisą sukite strėlytės kryptimi (pav. 35).  
Kai lempos įtaisas užsifiksuos vertikaliaje padėtyje, išgirsite spragtelį.
  - 5 Patraukite stovą truputį atgal, tada paspauskite dvigubo paspaudimo mygtuką, ir lėtai leiskite stovą iki lempų įtaiso atsirems į grindis tarp kojų (pav. 36).
  - 6 Suvyniokite laidą ir suriškite jį laido vyniojimo juostele.
- ▶ Aparatą galite laikyti spintoje ar po lova.

### Pakeitimas

Po kiek laiko (po kelių metų, naudojant įprastai) įdegio lempų šviesa silpnėja. Kai taip nutinka, pastebite silpną aparatą. Šią problemą galite išspręsti, nustatę kiek ilgesnį seanso trukmę arba pakeitę lempas.

- ▶ Aparatas turi skaitiklį, kuris įrašo įdegio lempos darbo valandą (tik HB935 modeliams).
- 1 Pasirinkite  funkciją. Nustatykite 00 laiką ir laikykite nuspaustą pauzės/kartojimo  mygtuką bent dvi sekundes tam, kad patikrintumėte ar ekrane atsirado darbo valandų nustatymas. Didžiausias darbo valandų skaičius, kurį galite matyti ekrane yra 999. Kai ši riba bus pasiekta, skaitiklis pradės skaičiuoti iš naujo nuo 000.
  - 2 Darbo valandų parodymai nuo ekrano išnyks, kai tik atleisite pauzės/kartojimo  mygtuką.
- ▶ Ant veido įdegio lempų pakuotės yra simbolis, reiškiantis, kad lempos turi būti keičiamos po 750 veikimo valandų. Aparato valdymo pultelio ekrane atsiradęs simbolis  įspės jus, kad reikia keisti veido įdegio lempas (tik HB935) (pav. 37).
  - ▶ Po 750 veikimo valandų, kairiajame ekrano kampe atsiradęs  simbolis. Tai reiškia, kad aparato įdegio poveikis taip nusilpo, kad patartina pakeisti veido įdegio lempas.

Žinoma, jūs galite tam tikram laikui atidėti įdegio lempų keitimą, nustatant ilgesnį įdegio laiką.

- ▶ Simbolio  pašalinimui iš ekrano, paspauskite mygtuką pauzė/pakartoti , kai ekrane rodomo laiko indikacija yra 00, o rodomas funkcijos simbolis - . Laikydami nuspaustą mygtuką pauzė/pakartoti, pirma paspauskite mygtuką +, o po jo - mygtuką - -  išnyks iš ekrano (pav. 38).

Infraraudonąsias lempas keiskite, kai jos nustos veikti.

Philips įdegio lempas (Cleo HPA Synergy), Philips infraraudonųjų spindulių lempas I100W ir ultravioletinių spindulių filtrus keiskite tik Philips įgaliotuose aptarnavimo centruose. Tik jie turi reikiamą įgūdžių ir žinių tokiam darbui ir originalias atsargines dalis aparatui.

Ultravioletinių spindulių filtrai apsaugo nuo nepageidaujamos ultravioletinės šviesos. Dėl to labai svarbu sugadintą ar pažeistą filtrą pakeisti iškart.

Jei yra pažeistas maitinimo laidas, kad išvengtų pavojaus, jį pakeisti gali tik Philips, autorizuotame Philips aptarnavimo centre arba panašios kvalifikacijos asmenys.

### Kvapųjų granulių užsisakymas

Aromatų papildymo HB080 modelio pakuotė, susidedančią iš trijų rūšių kvapų granulių paketėlių, galima įsigyti internetu (www.philips.com/shop) arba iš INNERGIZE parduotuvėje.



## Aplinka

Aparato lempos yra medžiagų, galinčių pakenkti aplinkai. Atsikratydami lempomis išmeskite jas ne įpraston šiukšlių dėžei, bet pristatykite į oficialų surinkimo punktą.

## Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikalinga informacija, jei turite problemų, prašome aplankyti Philips tinklalapį ([www.philips.com](http://www.philips.com)) arba susisiekti su Philips klientų aptarnavimo centru savo šalyje (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstuke). Jei tokio centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį Philips pardavėją.

## Garantijos apribojimai

Įdegio lempos ir infraraudonųjų spindulių lempos turi tarptautinę garantiją.

## Problemų sprendimas

Jei turite problemų su aparatu ir negalite jų išspręsti, naudodamiesi problemų sprendimo vadovu, susisiekite su artimiausiu Philips aptarnavimo centru ar Philips klientų aptarnavimo centru savo šalyje.

Problema	Priežastis/Sprendimas
Aparatas neįsijungia	Patikrinkite, ar kištukas tinkamai įkištas į elektros lizdą. Tai gali būti elektros įtampos problema. Patikrinkite, ar yra elektros įtampa, įjungdami kitą aparatą. Įdegio lempos yra per karštos, kad įsijungtų. Pirmiausia palikite jas atvėsti 3 minutes.
	Aparatas nepakankamai atvėsta ir perkaitimo apsauga išjungia aparatą automatiškai. Pašalinkite perkaitimo priežastį (t.y. nuimkite rankšluostį, kuris uždengia vieną ar daugiau angų). Palaukite 10 minučių ir vėl įjunkite aparatą. Patikrinkite, ar lempos įtaisai yra tinkamoje padėtyje. Žiūrėkite skyrelį "Pasiruošimas naudojimui".
Naudojimo metu valdymo pultelio paviršius įkaista.	Tai yra normalu, nes valdymo pultelis įkaista nuo lempų.
Saugiklis atjungia srovę, kai įjungiate ar naudojate aparatą.	Patikrinkite elektros grandinį, prie kurios prijungta įdegio aparatūra, saugiklį. Tinkamas yra 16A standartinis saugiklis arba letai išmušamas automatinis saugiklis. Saugiklis gali iššokti, nes prie tos pačios elektros grandinies yra prijungti (per daug) skirtingi aparatai.
Nepakankamas įdegio rezultatas	Naudojate prailgintuvą, kuris yra per ilgas, pažeistas ir/ arba jo srovės stiprumas yra ne 16A. Pasitarkite su parduotuve. Mes jums patariame nenaudoti prailgintuvo. Visuomet naudokite tik savo odos tipui tinkančią įdegio programą. Atstumas tarp lempų ir paviršiaus, ant kurio jūs gulite, yra didesnis nei nurodytas. Lempas naudojant ilgą laiką, išspinduliuojamų ultravioletinių spindulių kiekis sumažėja. Šis reiškinys pastebimas praėjus keleriems metams. Problemą galite išspręsti pailgindami deginimosi laiką arba pakeisdami lempas. Po 750 darbo valandų ekrane pasirodo simbolis L (tik HB953), įspėjantis, kad reikėtų pakeisti lempas.
Nepakanka kvapo.	Perskaitykite paskutinę skirsnio "Natūralūs kvapai" dalį, skyrelyje "Aparato naudojimas".
Ekrane matomas 'Err' (tik HB935)	Jei ekrane blyksi užrašas 'Err' ir girdite nenutrūkstamą pypį jį, nesinaudokite aparatu. Susisiekite su pardavėju ar Philips aptarnavimo centru.

**Splošen opis (sl. I)**

- A** Žarnice za sončenje
- B** Infra-rdeče žarnice
- C** Zaščitna očala

**Predstavitev****Sistem INNERGIZE**

S sistemom INNERGIZE se lahko sončite in sproščate kar doma, medtem pa še uživate v prijetnih dišavah in/ali poslušanju sproščujočih zvokov narave (samo HB935).

Sistem INNERGIZE deluje s pomočjo unikatnega InfraTan® načina, ki omogoča učinkovitejše sončenje. Žarnicam za sončenje v sistemu INNERGIZE dodatno pomagajo dve infra rdeči žarnici, ki spodbujajo krvni obtok in napajanje s kisikom, kar omogoča optimalen proces sončenja.

Posebni UV filtri v sistemu INNERGIZE prepuščajo le za porjavenje potrebno ultravijolično svetlobo.

Infra rdeče žarnice v INNERGIZE enoti ne dopolnjujejo le delovanja žarnic za sončenje in s tem omogočajo InfraTan® efekt, ampak lahko delujejo tudi samostojno. Pri večji intenzivnosti zagotavljajo prijetno toplo infra rdečo seanso sproščanja.

Časovnik zagotavlja, da nobena seansa sončenja ne traja dlje kot 45 minut. Tako kot pri naravnem soncu, se izogibajte prekomernemu sončenju (glej poglavje "Sončenje in vaše zdravje").

Sistem INNERGIZE je bil zasnovan za optimalno sproščanje. Za boljši učinek smo dodali enoto za očiščevanje, v kateri lahko uporabite za to posebej razvite granule z vonjem narave. INNERGIZE HB935 je opremljen tudi s Philipsovimi aktivnimi stereo zvočniki, ki omogočajo poslušanje nežnih zvokov iz narave ali poslušanje vašega CD/MP3 predvajalika ali kateregakoli drugega avdio predvajalnika. Sistem INNERGIZE je bil zasnovan za optimalno ohranitev naravne atmosfere in globoko relaksacijo.

**Pomembno**

- ▶ Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, če napetost označena na aparatu, ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju.
- ▶ Če ima omrežna vtičnica, iz katere se napaja aparat, slabe kontakte, lahko vtičnik aparata postane vroč. Pazite, da boste aparat priključili na pravilno priključeno omrežno vtičnico.
- ▶ Aparat mora biti priključen na tokokrog s 16A standardno varovalko ali avtomatsko varovalko s počasnim izklopom.
- ▶ V primeru, da je omrežni kabel aparata poškodovan, ga sme v izogib nevarnosti zamenjati le Philips, s strani Philipsa pooblaščen servisni center ali primerno kvalificirana oseba.
- ▶ Po uporabi aparat vedno izključite iz električnega omrežja.
- ▶ Voda in elektrika sta nevarna kombinacija! Zato aparata ne uporabljajte v mokrem okolju ( npr. v kopalnici, v bližini prhe ali bazena).
- ▶ Če ste se ravnokar kopali ali tuširali, se pred uporabo aparata temeljito posušite.
- ▶ Po uporabi počakajte pribl. 15 minut, da se aparat ohladi preden ga zložite in pospravite.
- ▶ Zagotovite, da bodo odprtine v osrednjem delu in oba konca ohišja ostali med uporabo odprti.
- ▶ Aparat je opremljen s samodejno varovalko proti pregretju. Če se aparat ne hladi dovolj (ker so npr. pokrite ventilacijske odprtine), se bo sam izklopil. Ko odstranite vzrok pregretja aparata in se aparat dovolj ohladi, se bo sam ponovno vklopil.
- ▶ UV filtri postanejo med uporabo zelo vroči. Ne dotikajte se jih.
- ▶ Aparat ima poklopne dele, zato pazite, da si mednje ne priškrnete prstov.
- ▶ Nikoli ne smete uporabljati aparata, če je UV filter poškodovan, razbit, ali če ga sploh ni.
- ▶ Kadar je nastavitveni gumb časovnika poškodovan, nikoli ne uporabljajte aparata.
- ▶ Dišeče granule hranite izven dosega otrok.
- Te granule niso užitne.
- V primeru da pridejo v stik z očmi, oči takoj izperite z veliko vode.
- ▶ Če ste alergični na dišave, ne uporabljajte vložka za granule. Če ste v dvomih, se posvetujte z zdravnikom.
- ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.
- ▶ Ne prekoračite priporočenega časa sončenja in maksimalnega števila ur sončenja (glej poglavje "Seansa sončenja: kako pogosto in kako dolgo?").
- ▶ Ne uporabljajte solarija (za sončenje ali za sprostitve), če ste bolni in/ali jemljete zdravila oz. uporabljate kozmetiko, ki povečuje občutljivost kože. Bodite še posebej pazljivi, če ste zelo občutljivi na UV svetlobo. Ob dvomu se posvetujte z zdravnikom.
- ▶ Ne sončite si določenega predela telesa več kot enkrat na dan. Isti dan se izogibajte izpostavljanju naravnemu soncu.
- ▶ V primeru, da se vam na koži pojavijo trdovratne otekline ali vnetja, ali če opazite spremembe na pigmentnih kožnih znamenjih, se posvetujte z zdravnikom.
- ▶ Aparata ne smejo uporabljati osebe, ki na soncu ne porjavijo ampak dobijo opekline, osebe, ki imajo sončne opekline, otroci ter osebe, ki imajo (ali so imeli) kožnega raka ali pa imajo za to predispozicije.
- ▶ Med sončenjem morate zaradi zaščite vaših oči pred previsokim vplivom vidne, UV in IR svetlobe, vedno nositi zaščitna očala, ki so priložena aparatu (glejte tudi poglavje "Sončenje in vaše zdravje").
- ▶ Pred sončenjem odstranite s kože vse kreme in druge kozmetične preparate.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih sončnih krem ali pripravkov za hitro porjavitev.
- ▶ Če je vaša koža po sončenju nekoliko napeta, lahko uporabite vlažilno kremo.
- ▶ Za doseganje enakomerne porjavelosti morate ležati direktno pod žarnicami.
- ▶ Razdalja do aparata naj bo najmanj 65 cm.
- ▶ Aparat predstavljajte le, kadar je v transportnem položaju.
- ▶ Barve pod vplivom sonca zbledijo. Isti učinek lahko povzročijo tudi solarij.
- ▶ Ne pričakujte od aparata boljših rezultatov kot od sonca.
- ▶ Stopnja hrupa: Lc= 57.2 dB [A]

## Sončenje in vaše zdravje

Sonce proizvaja različne vrste energij. Vidna svetloba nam omogoča, da vidimo, ultravijolična (UV) svetloba nam obarva kožo in infrardeča (IR) svetloba v sončnih žarkih daje toploto, na kateri se radi sončimo in grejemo.

Tako kot pri naravnem soncu, tudi sončenje s solarijem zahteva določen čas. Prvi učinek bo viden šele po nekaj sončenjih (glej "Seansa sončenja: kako pogosto in kako dolgo?").

Prekomerno izpostavljanje ultravijolični svetlobi (naravni sončni svetlobi ali umetni svetlobi iz vašega solarija) lahko povzroči sončne opekline.

Poleg mnogih dejavnikov, kot je prekomerno izpostavljanje naravni sončni svetlobi, lahko nepravilna in prekomerna uporaba solarija poveča nevarnost za kožo in težave z očmi. Stopnja nezaželenih posledic je na eni strani odvisna od narave, intenzivnosti in trajanja sončenja, po drugi pa od občutljivosti posameznika.

Bolj kot so koža in oči izpostavljeni UV svetlobi, večja je nevarnost vnetja roženice in očesne veznice, poškodbe očesne mrežnice, nastanka očesne mrežnice, prehitrega staranja kože in razvoja kožnih tumorjev. Nekatera zdravila in kozmetika povečujejo občutljivost kože.

Zatorej je izredno pomembno:

- ▶ da sledite napotkom v poglavjih "Pomembno" in "Seansa sončenja: kako pogosto in kako dolgo?";
- ▶ da je razdalja sončenja (med UV filtri in telesom) vsaj 65 cm,
- ▶ da ne preokorčite največjega števila ur sončenja na leto (npr. 25 ur ali 1500 minut).
- ▶ da imate med sončenjem na očeh vedno (priložena) zaščitna očala.

## Seansa sproščanja in vaše zdravje

Toplota ima sproščujoč efekt. Pomislite, kako na vas vpliva vroča kopel ali ležanje na soncu. Enak učinek lahko dosežete z nastavitvijo izbirnega gumba na pozicijo sproščanja ☼ (HB933) ali izbiro ☼ (HB935).

Ne pozabite naslednje, ko se sproščate:

- Izogibajte se temu, da bi se preveč segreli. Povečajte razdaljo med telesom in žarnicami, če je potrebno.
- Če postane vaša glava prevročna, si jo pokrijte ali pa se premaknite, tako da bo proti glavi usmerjeno manj toplote.
- Med sproščanjem zaprite oči.
- Seansa sproščanja naj ne traja predolgo (glej poglavje "Seansa sproščanja: kako pogosto in kako dolgo?").

## Seansa sončenja: kako pogosto in kako dolgo?

- V času petih do desetih dni imate lahko na dan samo eno seanso sončenja.
- Med prvo in drugo seanso naredite vsaj 48-urni premor.
- Po 5 do 10-dnevni kuro sončenja, lahko naredite odmor.
- Približno mesec dni po kuro sončenja bo vaša barva že precej zbledela. Takrat se lahko odločite za novo kuro sončenja.
- Če pa želite porjavlost obdržati, se po končani kuro sončite enkrat ali dvakrat na teden.
- Ne glede na to, katera možnost vam je ljubša, vedno pazite, da ne boste preokorčili maksimalno dovoljenega števila ur sončenja na leto.
- Za sončenje s tem aparatom je maksimalno dovoljeno število ur sončenja na leto 25 ur (=1500 minut).

## Primer

Predpostavite, da se boste sončili z 10 dnevno kuro, z 10 minutno seanso v prvem dnevu in 25 minutno seanso v preostalih devetih dneh. Skupen čas bo torej znašal  $(1 \times 10 \text{ minut}) + (9 \times 25 \text{ minut}) = 235 \text{ minut}$ .

To pomeni, da lahko letno naredite 6 takšnih kur, ker znaša  $6 \times 235 \text{ minut} = 1410 \text{ minut}$ .

Seveda se maksimalno število ur sončenja nanaša na vsak posamezen del ali stran telesa, ki si ga sončite (npr. hrbtno ali prednjo stran telesa).

**Kot je prikazano v tabeli, naj prva seansa sončenja traja vedno 10 minut, ne glede na občutljivost kože.**

- ▶ Če smatrate, da so seanse sončenja za vas predolge (npr., ker je po sončenju vaša koža napeta in občutljiva), vam svetujemo, da dolžino posameznih seans skrajšate, npr. za 5 minut.
- ▶ Za lepo, enakomerno porjavelo telo, se med sončenjem rahlo obračajte, tako da bodo vsi deli telesa dobro izpostavljeni UV svetlobi.
- ▶ Če je vaša koža po sončenju nekoliko napeta, lahko nanjo nanesete vlažilno kremo.

Trajanje seanse sončenja za posamezne dele telesa	Za osebe z zelo občutljivo kožo	Za osebe z normalno občutljivo kožo	Za osebe z manj občutljivo kožo
1. seansa	10 minut	10 minut	10 minut
počitek najmanj 48 ur			
2. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut
3. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut
4. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut
5. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut
6. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut
7. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut
8. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut
9. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut
10. seansa	15 minut	25-30 minut	30-40 minut

\*) ali dlje, odvisno od občutljivosti vaše kože.

### Seanse sproščanja: kako pogosto in kako dolgo?

Če se želite nekoliko razvzajati, sproščati mišice in uživati v toploti s sistemom INNERGIZE brez da bi porjaveli, morate za globoko sproščanje vklopiti le infra rdeče žarnice. Če želite uživati v toploti sistema INNERGIZE po seansi sončenja, vklopite infra rdeče žarnice le za seanso sproščanja.

Infrardečo seanso sproščanja lahko naredite nekajkrat na dan (npr. 30 minut zjutraj in 30 minut zvečer).

### Priprava za uporabo

- ▶ Aparat lahko enostavno premikate in shranjujete v transportnem položaju (sl. 2).
- ▶ **1** Aparat postavite na tla, kot je prikazano na sliki (sl. 3).  
Prepričajte se, da je na straneh dovolj prostora za noge, ki se pomaknejo narazen.
- ▶ **2** Pritisnite dvojni gumb na ročaju (1) in stojalo narahlo potegnite navzgor (2). Nato spustite gumb (sl. 4).  
Na gladki podlagi se bodo noge aparata samodejno pomaknile navzven. Če podlaga ni gladka (npr. preproga), boste morda morali na eno od nog stopiti ter s tem omogočiti drugi nogi, da se pomakne navzven.
- ▶ **3** Z ročajem potegnite stojalo navzgor, kolikor je mogoče (sl. 5).  
Stojalo se bo s klikom zataknilo v pravilno lego.
- ▶ **4** Enoto z žarnicami obrnite, kot je prikazano na sliki (sl. 6).  
Za to bo potrebno nekaj moči. Enoto z žarnicami potisnite v smeri, kot je prikazano, vse dokler se ne bo s klikom zataknila v pravilno lego.
- ▶ Aparat boste lahko vklopili (za sončenje in sproščanje) le takrat, kadar bo enota z žarnicami v pravilni legi.
- ▶ **5** Noge aparata potisnite pod posteljo ali zofo, na kateri nameravate ležati (sl. 7).
- ▶ **6** Za odklik kontrolne plošče pritisnite gumbe za sprostitev in kontrolno ploščo potisnite navzgor, proti stojalu. Ko je enota z žarnicami na željeni višini, spustite gumbe (sl. 8).
- ▶ Razdalja med UV filtri in vašim telesom mora biti vsaj 65 cm. Razdalja med UV filtri in podlago na kateri ležite (posteljo) pa mora biti vsaj 85 cm (sl. 9).
- ▶ Izvlecite merilni trak in preverite, ali je aparat nameščen na zeleno višino (sl. 10).
- ▶ Merilni trak se samodejno navije nazaj, če premaknete rdečo zanko (sl. 11).

### Uporaba aparata

#### Seansa sončenja ali sproščanja (HB933)

- ▶ **1** V celoti odvijte priključni kabel.
- ▶ **2** Vstavite vtikač kabla v omrežno vtičnico.
- ▶ **3** Izbirni gumb nastavite na zeleno pozicijo (sl. 12).  
Če si želite posončiti telo, izberite simbol ☀, 165.  
Če želite izvesti sprostilno seanso, izberite simbol ☼.
- ▶ **4** Za pravi čas sončenja ali sproščanja preverite poglavje 'Seansa sončenja: kako pogosto in kako dolgo?' oz. 'Seansa sproščanja: kako pogosto in kako dolgo?'
- ▶ **5** Uležite se točno pod enoto žarnice tega aparata.
- ▶ **6** Med fazo sončenja vedno uporabljajte priložena zaščitna očala.
- ▶ **7** Časovnik nastavite na za seanso primeren čas (sl. 13).  
▶ *Da se bodo žarnice prižgale, lahko traja nekaj sekund. To je normalno.*
- ▶ Med zadnjo minuto seanse boste zaslišali piskanje.
- ▶ Med tem lahko pred sončenjem druge strani vašega telesa resetirate časovnik. Če to naredite, boste morali počakati 3 minute, kar je potrebno, da se žarnice za sončenje po izklopu ohladijo. Ta čakalna doba ne vpliva na infrardeče žarnice.

#### Seansa sončenja ali sproščanja (HB935)

- ▶ **1** V celoti odvijte priključni kabel.
- ▶ **2** Vstavite vtikač kabla v omrežno vtičnico.
- ▶ Prikazovalnik bo prikazal vse funkcije, ki jih lahko izbere uporabnik (sl. 14).

#### Nastavitev funkcij

- ▶ **1** Za preklp od funkcije do funkcije uporabljajte tipki ◀ ▶ (sl. 15).  
Podčrtani simbol pokaže funkcijo, ki jo programirate.

#### 2 Izberite:

- simbol ☀ če želite posončiti vaše telo.
- simbol ☼ če želite sproščati vaše telo.

Pozor: V teh navodilih za uporabo služi funkcija ☀ kot primer, kaj bi lahko bilo prikazano na prikazovalniku.

#### Nastavitev časa za seanso sončenja ali sproščanja.

- ▶ **1** Za pravi čas sončenja ali sproščanja preverite poglavje 'Seansa sončenja: kako pogosto in kako dolgo?' oz. 'Seansa sproščanja: kako pogosto in kako dolgo?'
- ▶ **2** Čas za sončenje ali sproščanje nastavite tako, da pritisnete + tipko za premik časa naprej ali - tipko za premik časa nazaj (sl. 16).  
Če držite tipko pritisnjeno, se čas hitreje nastavi.

**3** Uležite se točno pod enoto žarnice tega aparata.

**4** Med fazo sončenja vedno uporabljajte priložena zaščitna očala.

**5** Vključite žarnice za sončenje ali infra rdeče žarnice s pritiskom na štartno tipko  $\odot$  (sl. 17).

► *Da se bodo žarnice prižgale, lahko traja nekaj sekund. To je normalno.*

► **Pojavila se bo utripajoča pika, nastavljeni čas se bo prikazal na prikazovalniku (v tem primeru 25 minut) (sl. 18).**  
Odštevanje nastavljenega časa za sončenje ali sproščanje se bo sedaj začelo.

► **Med zadnjo minuto seanse boste zaslišali piskanje.**

► **Med to zadnjo minuto lahko pritisnete tipko za pavzo/ponovitev  $\overline{\text{P}}$ , da ponovite nastavljeni čas (sl. 19).**

Na prikazovalniku se pokaže nastavljeni čas, ki se prične odštevati. Piskanje preneha.

► **V zadnji minuti lahko nastavite nov čas.**

S tem se lahko izognete 3 minutnem čakanju, ki je potrebno, da se žarnice za sončenje ohladijo, potem ko so se ugasnile. Ta čakalni čas ne vpliva na infra rdeče žarnice.

**6** Nastavite nov čas s pritiskom na gumba + ali -. Nato pritisnite gumb za start  $\odot$  (sl. 20).

Piskanje preneha, čas ki se je pravkar nastavil, pa se prične odštevati.

► **Če ne ponovite seanse s pritiskom na  $\overline{\text{P}}$  ali ne nastavite novega časa med zadnjo minuto seanse, se odštevanje nadaljuje in se aparat samodejno izklopi, takoj ko se nastavljeni čas izteče.**

#### **Prekinitev seanse sončenja ali sproščanja**

**1** Seanso sončenja lahko prekinete s pritiskom na tipko pavza/ponovitev  $\overline{\text{P}}$  (sl. 21).

Žarnice bodo ugasnile, na prikazovalniku pa se bo pokazal simbol **P** skupaj s preostalim časom. Preostali čas bo utripal 3 minute. V tem času se žarnice ohladijo. Ko utripanje preneha, lahko aparat ponovno vključite s pritiskom tipke  $\overline{\text{P}}$ . Preostali čas se bo sedaj začel odštevati.

**2** Seanso sproščanja lahko prekinete s pritiskom na tipko pavza/ponovitev  $\overline{\text{P}}$  (sl. 22).

Žarnice se bodo izklopile, na prikazovalniku se bo pojavila črka **P** skupaj s preostalim časom (ne utripa). Čakalni čas ne vpliva na infra rdeče žarnice, zato lahko aparat s pritiskom na tipko  $\odot$  vključite takoj. Preostali čas se bo sedaj začel odštevati.

#### **Spreminjanje časa sončenja ali sproščanja med samo seanso**

**1** Ko se sončite, lahko spremenite nastavljeni čas s pritiskom tipke  $\odot$ . Žarnice bodo ugasnile. Nato nastavite novi čas s pritiskom tipk + -. Počakajte, da nastavljeni čas preneha utripati (to traja 3 minute, ker se morajo žarnice najprej ohladiti) in ponovno pritisnite tipko  $\odot$  (sl. 23).

**2** Ko se sproščate  $\lll$ , lahko spremenite nastavljeni čas s pritiskom tipke  $\odot$ . Žarnice bodo ugasnile. S pritiskom na tipko  $\odot$  lahko takoj nastavite nov čas ali ponovno vključite aparat. Čakalni čas ne velja za infrardeče žarnice (novo nastavljeni čas ne utripa na prikazovalniku).

#### **Odišavljanje**

Med seanso sončenja ali sproščanja lahko uporabite in uživate v treh različnih vonjih odišavljanja.

► **Dišeče granule so bile razvite posebej za uporabo v tem aparatu. Ne uporabljajte drugih granul.**

#### **Polnjenje vložka**

**1** Kapico vložka odstranite tako, da med potegom kapice nekoliko pritisnete na posebni majhni točki (sl. 24).

**2** Vložek odprite pri majhni odprtini na vrhu.

**3** Vložek napolnite z enim kompletnim pakiranjem dišečih granul.

**4** Vložek zaprite tako, da nanj namestite pokrovček. Slišali boste klik.

#### **Namestitev ali odstranitev vložka**

**1** Vložek vstavite v nosilec. Prilega se le v eni smeri, ko je nameščen, zaslišite klik (sl. 25).

► **Za odstranitev vložka, ga morate prijeti na straneh (s palcem in kazalcem). S pritiskom na ploščo boste vložek odstranili z nosilca (sl. 26).**

#### **Nastavitev jakosti odišavljanja**

**1** Z obračanjem vložka lahko nastavite jakost odišavljanja (sl. 27).

Za povečanje jakosti obrnite vložek proti simbolu (velika roža), za zmanjšanje jakosti pa ga obrnite v nasprotni smeri.

**2** Med shranjevanjem aparata ali kadar ne želite, da se izgublja dišava, vložek obrnite proč od simbola, kolikor je mogoče (sl. 28).

Luknjice se ne bodo videle več.

**3** Granule nadomestite, ko iz vložka ne bo več dišalo. Nadomestno pakiranje s 3 vrečicami granul je na voljo pod tipsko številko HB080.

► **Vedite, da je jakost odišavljanja odvisna od faktorjev, kot so sledeči:**

- Odišavljanje lahko preide v navado, kar lahko pomeni nekoliko slabše zaznavanje, vendar je to normalno.
- Kadar ležite na trebuhu, bo zaznavanje dišav nekoliko slabše, kot pa če ležite na hrbtu.
- Pretok zraka v prostoru, kjer se nahajate, lahko vpliva na jakost odišavljanja.
- Vaše osebno razpoloženje lahko vpliva na stopnjo zaznavanja odišavljenega zraka.

#### **Aktivni stereo zvočniki in naravni zvoki (samo HB935)**

Med seanso sončenja ali sproščanja lahko vključite naravne zvoke, kar pripomore k boljši sprostitvi. Na voljo so štiri različne možnosti.

Lahko poslušate tudi svojo priljubljeno glasbo in sicer tako, da na sistem INNERGIZE priključite vaš avdio predvajalnik (npr. CD/MP3 ali radio).

► **Glasnost lahko spreminjate s tipko + ali - (sl. 29).**

► **Za izboljšanje prostorske kakovosti zvoka pritisnite tipko Surround. Kontrolna lučka bo svetila (sl. 30).**

► **Za poslušanje brez vplivov motečega okoliškega zvoka lahko uporabite priložene slušalke za v uho.**

**Poslušanje naravnih zvokov**

Na številčnici poleg tipk časovnika lahko izberete štiri zvoke.

**1 Za izbiro zvoka pritisnite tipko poleg številčnice (sl. 31).**

- Kontrolna lučka ponazarja vklop izbranega zvoka.
- Vsakič ko pritisnete tipko, se bo prižgala naslednja kontrolna lučka in naznanila, da je bil izbran naslednji zvok.

Po vaši izbiri, bo aparat pričel s predvajanjem zvoka.

- ▶ **Naravni zvoki bodo usklajeni z zvokom okolice. To pomeni, da ne bodo preveč prevladovali. Efekt sproščanja je najbolj optimalen, če so zvoki komaj slišni. Izognite se visoki glasnosti.**

**Poslušanje vaše najljubše glasbe**

Za priklop vašega avdio predvajalnika (npr. CD/MP3 ali radio) na aparat, uporabite kabel z 2 Jack priključkoma, ki je priložen aparatu.

**1 Enega izmed priključkov kabla priklopite v AUX vtičnico na desni strani kontrolne plošče.****2 Drugi priključek kabla priklopite na vtičnico za slušalke na vašem avdio predvajalniku (npr. CD/MP3 ali radio).****3 Izberite način 'Aux' (sl. 32).**

Philipsovi aktivni stereo zvočniki bodo predvajali zvok po vaši želji.

**Čiščenje**

Pred čiščenjem vedno izključite aparat iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.

Za čiščenje aparata nikoli ne uporabljajte jedkih tekočin, kot so čistilna sredstva, bencin ali aceton.

- ▶ Zunanost aparata očistite z vlažno krpo.

Pazite, da v aparat ne pride voda.

- ▶ Zunanost UV filtrov lahko očistite z mehko krpo, poskropljeno z malo denaturiranega špirta.

**Shranjevanje**

Preden aparat zložite v transportni položaj in ga shranite, počakajte 15 minut, da se ohladi.

- ▶ Zaščitna očala lahko shranite v prostor med dvema žarnicama (sl. 33).

**1 Pazite, da bodo kabli primerno shranjeni, ker se lahko drugače zgodijo med deli aparata, ko aparat postavite v transportni položaj.****2 Aparat postavite proč od postelje ali zofe in za sestavljanje skupaj okoli aparata zagotovite dovolj prostora.****3 Pritisnite dva gumba za sprostitve, ki sta v sklopu kontrolne plošče, nato spustite kontrolno ploščo navzdol do stojala, kolikor je mogoče (sl. 34).****4 Enoto žarnice obrnite v smeri puščice (sl. 35).**

Ko se bo enota žarnice zaskočila, boste zaslišali klik.

**5 Stojalo nežno potegnite nazaj, nato pritisnite dvojni gumb in stojalo nežno spustite, vse dokler enota žarnice ne obstane na dnu med nogami (sl. 36).****6 Navijte vrvico in jo pričvrstite s trakcem.**

- ▶ Aparat lahko shranite v omaro za obleke ali pod posteljo.

**Zamenjava**

Svetloba, ki jo oddajajo žarnice za sončenje sčasoma postane manj svetla (ob normalni rabi v nekaj letih). Ko se to zgodi, boste opazili upad kapacitete aparata v smislu zmožnosti obarvanja kože. Ta problem lahko rešite z nastavljanjem nekoliko daljšega časa sončenja ali pa z zamenjavo žarnic za sončenje.

- ▶ Aparat ima števec, ki šteje delovne ure žarnic za sončenje.

**1 Izberite funkcijo ☼. Nastavite čas na 00 ter za vsaj 2 sekundi pritisnite tipko za pavzo/ponovitev ⏸, da se vam prikaže število opravljenih delovnih ur. Maksimalno število ur, ki ga lahko prikaže števec je 999. Potem, ko števec doseže to številko, bo štetje nadaljeval od 000.****2 Ko sprostite tipko za pavzo/ponovitev, bo število delovnih ur izginilo iz prikazovalnika.**

- ▶ Na pakirni embalaži žarnic za sončenje je simbol, ki opozarja, da je potrebno žarnice zamenjati po 750 delovnih urah. Aparat vas bo na to opozoril tako, da bo na prikazovalniku prikazal simbol ⚡ (samo HB935) (sl. 37).

- ▶ Po 750 delovnih urah se bo na levi strani prikazovalnika prikazal simbol ⚡ (samo HB935). To pomeni, da se je moč sončenja aparata zmanjšala že toliko, da se svetuje zamenjava žarnic za sončenje.

Seveda se lahko odločite tudi za odlog zamenjave, tako da nekoliko podaljšate čas sončenja.

- ▶ Da izbrišete znak ⚡ iz zaslona, pritisnite gumb pavza/ponovitev ⏸ ko je na zaslonu indikator časa 00 ter simbol ☼. Gumb za pavzo/ponovitev držite pritisnjen, nato najprej pritisnite gumb + in nato še gumb – in ⚡ bo izginil iz zaslona (sl. 38).

Infra rdeče žarnice zamenjajte, ko prenehajo delovati.

Philipsove žarnice za sončenje (Cleo HPA Synergy), Philipsove infra rdeče žarnice I 100W in UV filtre vam naj zamenjajo na Philipsovem pooblaščenem servisnem centru. Samo tam imajo znanje in sposobnosti, zahtevane za to delo, ter originalne nadomestne dele za aparat.

UV filtri štiti pred nevarno izpostavljenostjo. Zatorej je izredno pomembno, da poškodovani ali razbiti filter takoj zamenjate.

V primeru, da je omrežni kabel aparata poškodovan, ga sme v izogib nevarnosti zamenjati le Philips, s strani Philipsa pooblaščen servisni center ali primerno kvalificirana oseba.

## Naročanje dišečih granul

Nadomestno pakiranje dišečih granul vsebuje 3 vrečice granul, tipska oznaka je HB080 in se lahko naroči preko [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) ali pri vašem prodajalcu.

## Okolje

Žarnice vsebujejo snovi, ki so lahko škodljive okolju. Ko jih boste odvrgli, jih ne odvrzite skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih izročite na uradno določeno mesto za zbiranje tovrstnih odpadkov.

## Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu [www.philips.com](http://www.philips.com) ali pokličite Philipsov storitveni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega storitvenega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego ([www.nnt.si](http://www.nnt.si)). Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o., Knezov štrardon 94, 1000 Ljubljana Telefon : +386 1 280 95 00

## Garancijske omejitve

Žarnice za sončenje in infra rdeče žarnice ne morejo biti predmet mednarodne garancije.

## Premagovanje težav

Če pri uporabi aparata naletite na težave in jih s spodaj navedenimi nasveti v tem poglavju ne morete rešiti, vas prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen Philipsov servisni center ali Philipsovo svetovalno in prodajno organizacijo v vaši državi.

Težava	Vzrok/Rešitev
Aparat se ne vklopi	Prepričajte se, da je bil vtičak pravilno vstavljen v stensko vtičnico. Morda je nastopila težava z napajanjem. S priklopom drugega aparata preverite ali napajalnik deluje. Žarnice za sončenje so še vedno prevroče, da bi se lahko vklopile. Naj se hladijo še 3 minute..
	Aparat se med delovanjem ni zadostno hladil in zaščita proti pregretju je aparat samodejno izklopila. Odstranite vzrok pregrevanja (npr. brisačo, ki zapira ventilatorje, ipd.). Nato počakajte 10 minut ter zopet vključite aparat. Zagotovite, da bo enota žarnice v pravilnem položaju. Glejte poglavje 'Priprava za uporabo'.
Zgornji del kontrolne plošče postane med uporabo vroč.	To je normalno, ker se zgornji del kontrolne plošče segreva zaradi žarnic.
Varovalka prekine dovod električnega toka, ko solarij vklopite ali medtem, ko ga uporabljate.	Preverite varovalke v omrežju, na katerega je priključen aparat. Pravilna je 16A standardna varovalka ali avtomatska varovalka. Varovalka je lahko tudi pregorela, če ste na en tokokrog priključili preveč aparatov.
Slab učinek sončenja.	Uporabljajte predolg podaljšek ali podaljšek z neustrezno tokovno obremenitvijo (16A). Posvetujte se z dobaviteljem. Na splošno pa vam ne svetujemo uporabe podaljškov. Vedno morate slediti načrtu sončenja, ki je primeren za vašo kožo. Razdalja med žarnicami in podlago, na kateri ležite je daljša od priporočene. Ko se žarnice uporabljajo že dolgo časa, moč sončenja slabi. Ta efekt postane viden šele po nekaj letih. Ta problem lahko rešite s podaljšanjem časa sončenja ali pa z zamenjavo žarnic. Po 750 delovnih urah se na prikazovalniku pojavi črka L (samo HB935), ki vam sporoča, da je priporočljiva zamenjava žarnic.
Ni dovolj dišave.	Preberite zadnji del odstavka 'Dišave narave', v poglavju 'Uporaba aparata'.
Prikazovalnik prikazuje 'Err' (samo HB935)	Če na prikazovalniku utripa tekst 'Err' in se sliši neprekinjen pisk, prenehajte z uporabo aparata. Pokličite vašega prodajalca ali Philipsov servisni center.

**Общо описание (фиг. 1)**

- A** Слънчеви лампи
- B** Инфрачервени лампи
- C** Предпазни очила

**Увод****INNERGIZE**

C INNERGIZE можете да придобивате слънчев тен и да се подложите на релаксиращ сеанс удобно у дома си, като същевременно се наслаждавате на приятен аромат и / или слушате успокояващи природни звуци (само HB935).

INNERGIZE е съоръжен с уникалната система InfraTan®, която дава възможност за по-ефикасно придобиване на тен. Слънчевите лампи в INNERGIZE се подпомагат от две инфрачервени лампи, които стимулират кръвообращението и постъпването на кислород за оптимален процес на придобиване на тен. Същевременно инфрачервените лампи допълват подаването на топлина за оптимален комфорт при придобиването на тен.

Специалните ултравиолетови филтри в INNERGIZE пропускат само необходимите за придобиване на тен ултравиолетови лъчи от слънчевите лампи.

Инфрачервените лампи на INNERGIZE не само подпомагат слънчевите лампи в ефективния процес на придобиване на тен с InfraTan®, но и могат да се използват отделно, на по-интензивно ниво за приятна релаксираща нагрявка с инфрачервени лъчи.

С таймер се осигурява всеки сеанс да не продължава повече от 45 минути.

INNERGIZE е проектиран за оптимално изживяване на отпускане под слънце. За да се усъвършенства това изживяване, в апарата е интегриран ароматизатор, използващ специално разработени природни аромати. INNERGIZE HB935 е съоръжен освен това със стерео говорители Stereo Active на Philips, които Ви дават възможност да се наслаждавате на интегрираните в тях звуци на нежно обкръжаваща природна среда или да слушате музика от Вашия CD/MP3 плейър или друг аудио източник. INNERGIZE е проектиран за оптимално възпроизвеждане на естествена атмосфера, която да допринесе за дълбока релаксация.

**Важно**

- ▶ Преди да свържете уреда, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на електрическата мрежа в дома ви.
- ▶ Ако контактът, който използвате за захранване на уреда, не е свързан добре, щепселът на уреда ще се нагорещи. Преди да включите уреда, проверете дали изводите на контакта са добре свързани.
- ▶ Уредът трябва да бъде свързан към токов кръг, защитен със стандартен предпазител 16А или автоматичен предпазител със забавено действие.
- ▶ Ако захранващият кабел се повреди, трябва да се смени от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасно положение.
- ▶ След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- ▶ Водата и електричеството са едно опасно съчетание! Не използвайте уреда във влажна среда (например в баня или близо до душ, или близо до плувен басейн).
- ▶ Ако сте плували или непосредствено преди това сте взели душ, изсушете се добре, преди да използвате уреда.
- ▶ Оставете уреда да изстине приблизително 15 минути, преди да го сгънете в положение за транспортиране и да го приберете.
- ▶ Внимавайте отдушниците в центъра и двата края на корпуса на блока лампи да остават отворени по време на работа на уреда.
- ▶ Този уред е съоръжен с автоматична защита срещу прегряване. Ако уредът не се охлажда достатъчно (напр. поради закриване на отдушниците), той ще се изключи автоматично. След като се отстрани причината за прегряването и уредът се охлади, той автоматично ще се включи отново.
- ▶ Ултравиолетовите филтри се нагорещават много, когато използвате уреда. Не ги докосвайте.
- ▶ Уредът съдържа части, закрепени на панти, затова внимавайте да не си притиснете пръстите между частите.
- ▶ Никога не използвайте уреда, ако ултравиолетовият филтър е повреден, ступен или липсва.
- ▶ Никога не използвайте уреда, ако са повредени превключвателят или часовниковото устройство.
- ▶ Пазете ароматизиращите гранули от достъпа на деца.
  - Тези гранули не бива да се ядат.
  - В случай на контакт с очите незабавно промийте изобилно с вода.
- ▶ Не използвайте ароматизиращия пълнител, ако сте алергични към миризмата. Посъветвайте се с лекаря си в случай на съмнение.
- ▶ Пазете уреда от деца.
- ▶ Не превишавайте препоръчаната продължителност на сеансите и броя на часовете на облъчване (вж. "Сеанси на облъчване: колко често и колко дълго?").
- ▶ Не се поддавайте на сеанси за придобиване на тен и / или релаксиране, ако използвате лекарствени или козметични препарати, които повишават чувствителността на кожата Ви. Бъдете извънредно предпазливи, ако сте свръхчувствителни към ултравиолетови или инфрачервени лъчи. Посъветвайте се с лекаря си в случай на съмнение.
- ▶ Не облъчвайте никоя част от тялото си повече от веднъж на ден. Избягвайте прекомерното излагане на естествена слънчева светлина през същия ден.
- ▶ Обърнете се към лекаря си, ако на кожата Ви се появят трайни мехури или възпаления, или ако има изменения в бенки и пигментирани образувания.
- ▶ Уредът не бива да се използва от лица, които при излагане на слънце лесно изгарят, но не получават тен, от лица със слънчеви изгаряния, деца или от лица, които имат (или са имали) рак на кожата или са предразположени към рак на кожата.
- ▶ Винаги носете по време на сеансите за придобиване на тен предпазните очила, доставяни в комплект с уреда, за да предпазите очите си от прекалена доза видими, ултравиолетови и инфрачервени лъчи (вж. също раздела "Тенът и Вашето здраве").
- ▶ Отстранете всякакви кремове, червило и други козметични препарати от лицето си достатъчно време преди сеанса за придобиване на тен.
- ▶ Не използвайте отражателни екрани или средства за ускорено придобиване на тен.
- ▶ Ако чувствате кожата си опъната след сеанс, сложете си овлажняващ крем.
- ▶ За да придобие те равномерно тен, трябва да сте право под блока лампи.
- ▶ Разстоянието на облъчване не трябва да е по-малко от 65 см.



- ▶ Местете уреда само, когато е в положение за пренасяне.
- ▶ При излагане на слънце цветовете избледняват. Същият ефект може да се получи и при използване на този уред.
- ▶ Не очаквайте от уреда по-добри резултати, отколкото от естествена слънчева светлина.
- ▶ Ниво на шум:  $L_c = 57.2 \text{ dB [A]}$

### Тенът и вашето здраве

Слънцето излъчва различни видове енергия. Видимата светлина ни позволява да виждаме, от ултравиолетовата (УВ) светлина получаваме тен, а инфрачервената (ИЧ) светлина в слънчевите лъчи ни дава топлина, на която обичаме да се греем.

Както и при естествената слънчева светлина, за образуването на тен е необходимо време. Първият видим ефект се получава след няколко сеанса (вж. "Сеанси на облъчване: колко често и колко дълго?").

Прекомерното излагане на УВ светлина (естествена слънчева светлина или изкуствена от уреда) може да причини изгаряния.

Освен редица други фактори, като например прекомерното излагане на естествена слънчева светлина, неправилното и прекомерно използване на уреда за тен може да увеличи риска от възникване на проблеми с кожата или очите. Степента на проявление на тези ефекти зависи от естеството, интензивността и продължителността на облъчване, от една страна, а от друга - от чувствителността на отделния човек.

Колкото повече са изложени кожата и очите на УВ лъчи, толкова по-голям е рискът от кератит, конюнктивит, увреждане на ретината, катаракта, преждевременно стареене на кожата и развитие на тумори на кожата. Някои лекарства и козметични препарати засилват чувствителността на кожата.

Затова е много важно:

- ▶ да следвате инструкциите от глави "Важно" и "Сеанси на облъчване: колко често и колко дълго?";
- ▶ разстоянието на облъчване (разстоянието между ултравиолетовите филтри и тялото) да е 65 см;
- ▶ да не превишавате максималния брой часове на облъчване за година (т.е. 25 часа или 1500 минути).
- ▶ винаги когато ползвате уреда, да слагате предпазните очила, предоставени с него.

### Релаксацията и Вашето здраве

Топлината има отпускащо въздействие. Представете си как Ви въздейства гореща баня или излежаване на слънце. Можете да се насладите на същото отпускащо въздействие, като завъртите превключвателя на настройката за релаксиране  $\text{III}$  (НВ933) или като превключите на  $\text{III}$  (НВ935).

При сеанс за релаксиране имайте предвид следното:

- Не се прегрявайте. Ако е необходимо, увеличете разстоянието между себе си и лампите.
- Ако главата ви се загрее твърде много, покрийте я или преместете тялото си така, че към главата ви да отива по-малко топлина.
- По време на сеанс за релаксиране затворете очите си.
- Сеансът за релаксиране не бива да продължава твърде дълго (вж. глава "Сеанси за релаксиране: колко често и колко дълго?").

### Сеанси за придобиване на тен: колко често и колко дълго?

- ▶ Можете да провеждате по един сеанс на облъчване на ден за период от пет до десет дни.
- ▶ Между първия и втория сеанс трябва да има интервал от поне 48 часа.
- ▶ Съветваме ви след един такъв курс от 5 до 10 дни да дадете на кожата си малко почивка.
- ▶ Приблизително един месец след курса кожата ви ще изгуби голяма част от тена. Тогава можете да започнете нов курс.
- ▶ Ако искате да запазите тена си, след като завършите курса, продължете с провеждане на един или два сеанса седмично.
- ▶ Независимо дали ще решите да спрете сеансите за известно време, или да ги разредите, не забравяйте, че не трябва да надвишавате максималния брой часове на облъчване.
- ▶ За този уред максимумът е 25 часа (= 1500 минути) облъчване годишно.

### Пример

Да предположим, че преминавате 10-дневен курс за придобиване на тен с 10-минутен сеанс първия ден и 25-минутни сеанси през деветте следващи дни.

Целият курс тогава ще трае  $(1 \times 10 \text{ минути}) + (9 \times 25 \text{ минути}) = 235 \text{ минути}$ .

Това означава, че можете да преминавате 6 такива курса годишно, тъй като  $6 \times 235 \text{ минути} = 1410 \text{ минути}$ .

Разбира се, максималният брой часове важи за всяка отделна част или страна на тялото ви, която облъчвате (например, гърба и предната част на тялото).

**Както е показано в таблицата, първият сеанс от курса винаги трябва да продължава 10 минути, независимо от чувствителността на кожата.**

- ▶ Ако мислите, че сеансите са твърде продължителни за вас (например, ако след сеанса чувствате кожата си опъната и болезнена), съветваме ви да намалите продължителността им, например с 5 минути.
- ▶ За да получите красив, равномерен тен, по време на сеанса обръщайте от време на време тялото си, за по-добро излагане на тялото ви на лъчите.
- ▶ Ако чувствате кожата си опъната след сеанс, сложете си овлажняващ крем.

Продължителност на сеансите за придобиване на тен за всяка отделна част на тялото	За лица с много чувствителна кожа	За лица с нормално чувствителна кожа	За лица със слабо чувствителна кожа
1-ви сеанс	10 минути	10 минути	10 минути
почивка от поне 48 часа			
2-ри сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*
3-ти сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*
4-ти сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*
5-ти сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*
6-ти сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*
7-ми сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*
8-ми сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*
9-ти сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*
10-ти сеанс	15 минути	25-30 минути	30-40 минути*

\*) или повече, в зависимост от чувствителността на кожата ви.

### Сеанси за релаксиране: колко често и колко дълго?

Ако искате да доставите някои приятни усещания на мускулите и ставите си или да се насладите на релаксиращата топлина на INNERGIZE, без да придобивате тен, включете само инфрачервените лампи, за да си осигурите дълбоко отпускане. Ако искате да продължите да се наслаждавате на топлината от INNERGIZE след сеанса си за придобиване на тен, включете инфрачервените лампи само за релаксиращ сеанс.

Можете да се подлагате на сеанси за релаксиране няколко пъти на ден (напр. 30 минути сутрин и вечер).

### Подготовка за употреба

Д Уредът може лесно да се мести и съхранява в положение за транспортиране (фиг. 2).

1 Сложете уреда на пода, както е показано на фигурата (фиг. 3).

Внимавайте да има достатъчно пространство от всяка страна на уреда, за да има възможност за изместване на краката навън.

2 Натиснете двустранния бутон в дръжката (1) и повдигнете леко стойката нагоре (2). След това отпуснете бутона (фиг. 4).

На гладък под краката на уреда ще се изместят автоматично навън. Ако подът не е гладък, напр. покрит с килим, може да трябва да настъпите един от краката, за да дадете възможност на другия крак да се измести навън.

3 Изтеглете нагоре стойката за дръжката докрай (фиг. 5).

Стойката ще се захване в необходимото положение със щракване.

4 Завъртете блока лампи в показаната на фигурата посока (фиг. 6).

Това отначало ще изисква известно усилие. Натиснете блока лампи в показаната посока така, че да се захване в необходимото положение със щракване.

Д Уредът може да се включи за сеанс за придобиване на тен или релаксиране само, ако блокът лампи е в правилно положение.

5 Бутнете краката на уреда под леглото или дивана, на които възнамерявате да легнете (фиг. 7).

6 Натиснете освобождаващите бутони във вдлъбнатините на командния панел и го избутайте нагоре по стойката. Отпуснете освобождаващите бутони, когато блокът лампи е на желаната височина (фиг. 8).

Д Разстоянието между УВ филтри и тялото ви трябва да е 65 см. Разстоянието между УВ филтри и повърхността, върху която лежите (напр. леглото), трябва да е 85 см (фиг. 9).

Д Можете да установите дали уредът е на необходимата височина, като изтеглите метъра-ролетка (фиг. 10).

Д Ролетката ще се навие автоматично, ако натиснете червения спусък (фиг. 11).

### Използване на уреда

#### Придобиване на тен или релаксиране (НВ933).

1 Развийте докрай захранващия кабел.

2 Включете щепсела в контакта.

3 Нагласете превключвателя в желаното положение (фиг. 12).

Изберете символа ☼, ако искате сеанс за тен на тялото Ви.

Изберете символа ☼, ако предпочитате сеанс за релаксиране.

4 Вижте в разделите "Сеанси за придобиване на тен: колко често и колко дълго?" и "Сеанси за релаксиране: колко често и колко дълго?" за правилното време за придобиване на тен или релаксиране.

5 Легнете право под блока лампи на уреда.

6 Винаги си слагайте приложените предпазни очила при сеанс за придобиване на тен.

7 Нагласете таймера на подходящото време за сеанса (фиг. 13).

- ▶ Може да са необходими няколко секунди, за да светнат лампите. Това е нормално.
- ▶ През последната минути от сеанса ще чуете звуков сигнал.
- ▶ През тази минута можете да престапирате таймера за придобиване на тен от другата страна на тялото Ви. По този начин спестявате 3-минутното изчакване, което е необходимо, за да се оставят слънчевите лампи да се охладят, след като са били изключени. При инфрачервените лампи няма такова време за изчакване.

### Придобиване на тен или релаксиране (НВ935)

- 1 Развийте докрай захранващия кабел.
- 2 Включете щепсела в контакта.
- ▶ Дисплеят ще показва всички функции, които могат да се избират от потребителя (фиг. 14).

#### Регулиране на функциите

- 1 Използвайте бутони ◀ ▶ за превключване от една функция към друга (фиг. 15).  
Подчертаният символ показва коя функция програмирате.

- 2 Изберете:
  - символа ☼, ако искате сеанс за тен на тялото Ви.
  - символа ☽, ако предпочитате сеанс за релаксиране.

Забележка: В това ръководство за експлоатация функцията ☼ се използва като пример за това какво може да се показва на дисплея.

#### Настройка на времето за сеанс за облъчване или релаксиране

- 1 Вижте в разделите "Сеанси за придобиване на тен: колко често и колко дълго?" и "Сеанси за релаксиране: колко често и колко дълго?" за правилното време за придобиване на тен или релаксиране.

- 2 Задайте времето за сеанс за облъчване или релаксиране, като натискате бутона + за увеличаване на времето или бутона - за намаляване на времето (фиг. 16).

Задръжте бутона натиснат, за да зададете времето по-бързо.

- 3 Легнете право под блока лампи на уреда.
- 4 Винаги си слагайте приложените предпазни очила при сеанс за придобиване на тен.
- 5 Включете лампите за облъчване или инфрачервените лампи, като натиснете бутона за старт ⊕ (фиг. 17).

▶ Може да са необходими няколко секунди, за да светнат лампите. Това е нормално.

- ▶ Ще се появи мигаща точка и на дисплея ще се покаже зададеното време (25 минути в този случай) (фиг. 18).

Започва отброяването на зададените минути за сеанс за облъчване или релаксиране.

- ▶ През последната минути от сеанса ще чуете звуков сигнал.
- ▶ През тази минута можете да натиснете бутона за пауза/повторение ⏸, за да повторите зададеното време (фиг. 19).

Дисплеят показва зададеното време и започва отброяване. Звуковият сигнал спира.

- ▶ Възможно е също така да се зададе ново време през последната минута.

По този начин можете да избегнете 3-те минути за изчакване, които са необходими за охлаждане на лампите за придобиване на тен, след като са били изключени.

При инфрачервените лампи няма такова време за изчакване.

- 6 Задайте ново време, като натиснете бутони + -. След това натиснете стартовия бутон ⊕ (фиг. 20).

Звуковият сигнал спира и започва отброяването на току-що зададеното време.

- ▶ Когато не повторите времето чрез натискане на ⏸ или не задавате ново време през последната минута от сеанса, отброяването продължава и уредът ще се изключи автоматично веднага след изтичане на зададеното време.

#### Прекъсване на сеанс за придобиване на тен или релаксиране.

- 1 Можете да прекъснете сеанса за придобиване на тен с натискане на бутона ⏸ за пауза / повтаряне (фиг. 21).

Лампите угасват, на дисплея се появява P заедно с индикация за оставащото време. Индикацията за оставащото време мига в продължение на 3 минути. През това време лампите се охлаждат. Когато мигането престане, можете отново да включите уреда, като натиснете бутон ⊕. Започва отброяването на оставащото време.

- 2 Можете да прекъснете сеанса за релаксиране с натискане на бутона ⏸ за пауза / повтаряне (фиг. 22).

Лампите ще се изключат, на дисплея се появява P заедно с индикация за оставащото време (не мига). При инфрачервените лампи няма нужда от време за изчакване, така че можете веднага да включите отново уреда с натискане на бутона ⊕. Ще започне отброяване на оставащото време.

#### Промяна на времето за облъчване или релаксиране по време на сеанс.

- 1 Когато провеждате сеанс за облъчване, можете да промените зададеното време, като натиснете бутон ⊕. Лампите се изключват. След това задайте ново време като натиснете бутони + -. Изчакайте, докато зададеното време престане да мига (това ще отнеме 3 минути, защото лампите първо трябва да изстинат) и натиснете отново бутон ⊕ (фиг. 23).

- 2 При релаксиране ☽ можете да промените зададеното време с натискане на бутона ⊕. Лампите ще се изключат. Можете да зададете новото време и да включите веднага уреда отново с натискане на бутона ⊕. При инфрачервените лампи няма нужда от време на изчакване (новозададеното време не мига на дисплея).

### Природни аромати

По време на придобиване на тен или релаксиране можете да се наслаждавате на предпочитания от Вас аромат. Можете да избирате от три различни мирисми.

- ▶ Ароматизиращите гранули са разработени специално за използване в този уред. Не използвайте други гранули.

**Зареждане на пълнителя**

- 1 Свалете капачката на пълнителя с дърпане при същевременно натискане на малките издатини за целта (фиг. 24).
- 2 Отворете опаковката при малкия отвор отгоре.
- 3 Заредете пълнителя със съдържанието на една цяла опаковка ароматизиращи гранули.
- 4 Затворете пълнителя, като сложите капачката обратно на мястото ѝ. Ще чуете щракване.

**Слагане и изваждане на пълнителя**

- 1 Сложете пълнителя в гнездото му. Той влиза само в една посока и се захваща на мястото си със щракване (фиг. 25).
- 2 За да извадите пълнителя, хванете го с палеца и показалеца си от двете страни. Извадете пълнителя от гнездото му с натискане на диска (фиг. 26).

**Регулиране на степента на ароматизиране**

- 1 Можете да регулирате силата на излъчване на миризма чрез завъртане на пълнителя (фиг. 27). Завъртайте пълнителя в посока на символа с голямо цвете, за да увеличите степента на ароматизиране и го завъртайте в обратна посока, за да я намалите.
- 2 Когато прибирате уреда или не искате да излъчва миризма, завъртете пълнителя докрай в посока обратна на символа на голямо цвете (фиг. 28).

Отворите вече няма да се виждат.

- 3 Сменяйте гранулите, когато пълнителят вече не отделя никаква миризма. Опаковки за сменяне с 3 пакетчета ароматизиращи гранули се предлагат под номер HB080.
- 4 Имайте предвид, че степента на ароматизиране зависи от редица фактори, като например следните:
  - Привикването може да доведе до по-малко или никакво усещане на миризмата, но това е нормално.
  - Когато лежите по корем, ароматът ще се усеща по-слабо, отколкото като лежите по гръб.
  - Въздушните течения в помещението, в което използвате уреда, могат също да повлияят на степента на ароматизиране.
  - Вашето лично състояние може също да повлияе на степента, в която усещате миризмата.

**Стерео говорители Stereo Active + Природни звуци (само HB935)**

По време на сеанс за придобиване на тен или релаксиране можете да изберете природен звук, който Ви харесва и който спомага за оптималното Ви отпускане. Има четири различни природни звуци, от които можете да изберете.

Можете също да слушате предпочитана от Вас музика, като свържете Вашия собствен аудио плейър (напр. CD/MP3 или радио) към INNERGIZE.

- 1 Можете да регулирате силата на звука с натискане на бутона + или - (фиг. 29).
- 2 За да подобрите пространственото качество на звука, натиснете бутона Surround. Светлинният индикатор ще светне (фиг. 30).
- 3 За да слушате звуците без смущения от други фонове шумове, можете да използвате слушалките, които влизат в комплекта на уреда.

**Слушане на природни звуци**

На кръглата скала под бутоните на таймера можете да изберете четири звука.

- 1 Натиснете бутона под кръглата скала, за да изберете звук (фиг. 31).
  - Светва индикаторът, съответстващ на избрания звук.
  - С всяко натискане на бутона ще светва следващият индикатор, за да покаже, че е избран следващият звук.

След като направите избора си, уредът ще започне да възпроизвежда звука.

- 2 Природните звуци са замислени като фоново озвучаване. Това означава, че те не бива да преобладават много. Релаксацият ефект е оптимален, когато звуците просто се чуват. Избягвайте значителна сила на звука.

**Слушане на предпочитана музика от Ваш източник**

За да свържете Ваш собствен аудио плейър (напр. CD/MP3 или радио) към уреда използвайте кабела с 2 жака, приложен към доставения комплект.

- 1 Пъхнете единия жак в гнездото AUX отдясно на командния пулт.
- 2 Пъхнете другия жак в гнездото за слушалки на Вашия аудио плейър (напр. CD, MP3 или радио).
- 3 Изберете положение "Aux" (фиг. 32).

Стерео говорителите Stereo Active на Philips ще усилят сигнала според Вашите предпочитания.

**Почистване**

Преди да почистите уреда, винаги го изключвайте от контакта и го оставайте да изстине.

Никога не използвайте за почистване на уреда абразивни течности, бензин или ацетон. Не използвайте фибро гъби.

- 1 Външната страна на уреда можете да почистите с влажна кърпа.
- 2 Внимавайте в уреда да не попадне вода.
- 3 Можете да почистите външната страна на UV филтрите с мека кърпа, напръскана с малко метилов спирт.

**Съхраняване**

Оставете уреда да изстине в продължение на 15 минути, преди да го приведете в положение за транспортиране и да го приберете.

- 1 Можете да съхранявате предпазните очила в отделението за прибирането им между двете лампи (фиг. 33).
- 2 Внимавайте кабелът да не заседне между части на уреда, когато сгъвате уреда в положение за пренасяне.

- 2 Завъртете уреда настрани от леглото или кушетката и осигурете да има достатъчно пространство около уреда, за да го сгънете.
  - 3 Натиснете двата освобождаващи бутона във вдлъбнатините на командния панел и го плъзнете докрай надолу по стойката (фиг. 34).
  - 4 Завъртете блока лампи в посока на стрелката (фиг. 35).  
Ще чуete щракване, когато блокът лампи се захване във вертикално положение.
  - 5 Издърпайте стойката леко назад, след това натиснете двустранния бутон и смъкнете бавно стойката така, че блокът лампи да легне на пода между краката (фиг. 36).
  - 6 Навийте кабела и го закрепете с ремъка за кабела.
- Д Можете да приберете уреда в гардероб или под легло.

### Замяна

С течение на времето светлината на лампите за придобиване на тен отслабва (т. е. след няколко години при нормална употреба). Когато това стане, ще забележите отслабване на облъчващата мощност на уреда. Можете да решите този проблем, като увеличите малко продължителността на облъчване, а също като смените лампите за придобиване на тен.

- Д Уредът има брояч, който отчита работните часове на слънчевите лампи (само HB935).

1 Изберете функция ☼. Нагласете времето на 00 и задръжте натиснат бутона пауза/повтаряне ⏸ най-малко 2 секунди, за да накарате на дисплея да се покажат работните часове. Максималният брой часове, който може да се покаже е 999. Когато се достигне тази стойност, броячът ще започне отново да отчита от 000.

2 Работните часове ще изчезнат от дисплея веднага, щом се отпусне бутонът пауза/повтаряне ⏸.

- Д На опаковката на слънчевите лампи има символ, показващ че лампите трябва да се сменят след 750 работни часа. Този уред ще Ви съобщи, че трябва да смените слънчевите лампи, с показване на ⚡ на дисплея (само HB935) (фиг. 37).

- Д След 750 работни часа от лявата страна на дисплея ще се появи ⚡ (само HB935). Това означава, че силата на ултравиолетово излъчване на лампите е намалала дотолкова, че се препоръчва смяна на слънчевите лампи.

Разбира се, може да отложите за известно време смяната, като удължите времето на облъчване.

- Д За да махнете ⚡ от дисплея, натиснете бутона пауза/повтаряне ⏸ с показание за време 00 и символ на функция ☼ на дисплея. Задръжте натиснат бутона пауза/повтаряне и натиснете първо бутона +, а след това бутона – и ⚡ ще изчезне от дисплея (фиг. 38).

Поръчайте смяна на инфрачервените лампи, когато спрат да работят.

Поръчайте смяна на слънчевите лампи на Philips (Cleo HPA Synergy), на инфрачервените лампи по 1100 Вт на Philips и на ултравиолетовите филтри в упълномощен от Philips сервиз. Само там имат необходимите знания и умения, необходими за тази работа, както и оригиналните резервни части за уреда.

Ултравиолетовите филтри предпазват от излагане на нежелани ултравиолетови лъчи. Затова е важно веднага да се поръчва смяна на повредени или счупени филтри.

Ако охранващият кабел се повреди, трябва да се смени от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасно положение.

### Поръчка на ароматизиращи гранули

Опаковки за зареждане на ароматизатори, съдържащи три пакета ароматизиращи гранули, могат да се получат под номер HB080 чрез [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) или Вашия местен продавач на INNERGIZE.

### Опазване на околната среда

Лампите на уреда съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Когато изхвърляте лампите, направете го така, че да са отделени от нормалните битови отпадъци, като ги изхвърляйте на място, откъдето официално се прибират.

### Гаранции и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във Вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

### Ограничения на гаранцията

Слънчевите лампи и инфрачервените лампи не се покриват от определенията и условията на международната гаранция.

**Отстраняване на неизправности**

Ако възникнат проблеми с този уред и не можете да ги разрешите с помощта на долните указания за отстраняване на неизправности, свържете се с най-близкия сервиз на Philips или с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна.

Проблем	Причина / Решение
Уредът не се включва.	<p>Проверете дали щепселът е включен както трябва в контакта.</p> <p>Може да спрял токът. Проверете дали има ток, като включите друг уред.</p> <p>Слънчевите лампи са все още прекалено горещи, за да се включат. Първо ги оставете да се охлаждат 3 минути.</p> <p>Уредът не се е охладил достатъчно и защитата срещу прегряване автоматично го е изключила. Отстранете причината за прегряването (например, отстранете кърпа, която е блокирала един или няколко вентилационни отвора). Изчакайте 10 минути и включете отново уреда.</p> <p>Проверете дали блокът лампи е в правилно положение. Вж. раздел "Подготовка за употреба".</p>
Горният край на командния панел се нагорещява по време на работа на уреда.	Това е нормално, тъй като горният край на командния панел се нагрива от излъчването от лампите.
Предпазителът прекъсва захранването, когато включвате уреда или по време на ползване.	Проверете предпазителя на веригата, към която е свързан соларният апарат. Правилният тип предпазител е стандартен предпазител 16 А или стопяем автоматичен предпазител със забавено действие. Предпазителът може да е изгорял и защото сте включили прекалено много уреди, свързани към една и съща верига.
Слабо образуване на тен.	<p>Използвайте удължителен кабел, който е твърде дълъг и/или не е за този номинален ток (16А). Консултирайте се с местния търговец на уреди на Philips. Общият ни съвет е да не използвате удължителен кабел.</p> <p>Внимавайте винаги да спазвате графика за придобиване на тен, подходящ за Вашата кожа.</p> <p>Разстоянието между лампите и повърхността, върху която лежите, е по-голямо от предписаното.</p> <p>Когато лампите са използвани от много време, облъчващата им мощност намалява. Този ефект става забележим едва след няколко години. Можете да решите този проблем, като задавате малко по-продължително време на сеанса за придобиване на тен или като поръчате смяна на лампите. След 750 работни часа на дисплея ще се появи L (само HB935), което Ви посочва, че се препоръчва смяна на лампите.</p>
Ароматизирането е слабо.	Прочетете последната част от раздела "Природни аромати" в главата "Използване на уреда".
Дисплеят показва "Егг" (само HB935)	Ако на дисплея мига текстът "Егг" (грешка) и се чува непрекъснат звуков сигнал, прекратете използването на уреда. Свържете се с Вашия продавач на уреда или със сервиз на Philips.

**Opšti izgled (sl. I)**

- A** Lampe za sunčanje
- B** Infracrvene lampe
- C** Zaštitne naočare

**Uvod****INNERGIZE**

S INNERGIZE-om se možete sunčati i opustiti u komforu vašeg doma, uživajući u prijatnom mirisu i/ili slušajući opuštajuće zvuke prirode (samo HB935).

INNERGIZE je opremljen jedinstvenim InfraTan® sistemom koji omogućava efikasnije rezultate sunčanja. Lampe za sunčanje u INNERGIZE ure aju podržane su sa dve infracrvene lampe koje stimulišu cirkulaciju i snabdevanje kiseonikom u cilju optimalnog procesa sunčanja. Istovremeno, infracrvene lampe upotpunjavaju dovod toplote radi optimalne udobnosti sunčanja.

Specijalni UV filteri u INNERGIZE ure aju propuštaju samo ultraljubičastu svetlost iz lampi za sunčanje, koja je potrebna da bi se dobila boja.

Infracrvene lampe INNERGIZE ure aja ne samo da podržavaju lampe za sunčanje u cilju efikasnog InfraTan® efekta sunčanja, već mogu da se koriste i odvojeno, sa intenzivnijom jačinom, radi prijatne tople infracrvene sesije opuštanja.

Tajmer obezbe uje da svaka sesija ne traje duže od 45 minuta. Baš kao kod prirodne sunčeve svetlosti, preterana izloženost se mora izbegavati (vidi poglavlja 'Sunčanje i vaše zdravlje' i 'Opuštanje i vaše zdravlje').

INNERGIZE je konstruisan radi optimalno opuštajućeg doživljaja sunčanja. Da biste poboljšali ovaj doživljaj, integrisana je jedna mirisna jedinica za upotrebu sa posebno razvijenim prirodnim parfemima. INNERGIZE HB935 je opremljen i Philips Stereo aktivnim zvučnicima koji Vam omogućavaju da doživite njegov integrisani, meki, prirodno ambijentalni zvuk ili slušate muziku sa vašeg CD/MP3 plejera ili bilo kog drugog audio plejera. INNERGIZE je konstruisan da optimalno kreira atmosferu prirode koja pomaže potpuno opuštanje.

**Važno**

- Pre nego uključite uređaj, proverite da li voltaža navedena na uređaju odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ukoliko utičnica u koju uključite uređaj ima loše veze, utikač uređaja će se zagrejati. Proverite da li ste uključili uređaj u ispravno povezanu utičnicu.
- Uređaj mora biti priključen na kolo zaštićeno standardnim osiguračem od 16A, ili slow-blow automatskim osiguračem.
- Ako je oštećen glavni kabl, on mora biti zamenjen od strane Philipsa, servisnog centra ovlašćenog od strane Philipsa ili na odgovarajući način kvalifikovanih osoba, da bi se izbegao rizik.
- Nakon upotrebe uvek isključite uređaj iz utičnice.
- Voda i elektricitet predstavljaju opasnu kombinaciju! Ne upotrebljavajte uređaj u vlažnom okruženju (npr. u kupatilu, tuš kabini, ili u blizini bazena).
- Ukoliko ste upravo plivali ili se tuširali, temeljno se osušite pre nego što upotrebite uređaj.
- Nakon upotrebe ostavite uređaj oko 15 minuta da se ohladi, pre nego ga sklopite u položaj za prenošenje i odložite.
- Obezbedite da ventilacioni otvori u sredini i na oba kraja kućišta lampe ostanu otvoreni tokom upotrebe.
- Uređaj je opremljen automatskom zaštitom od pregrevanja. Ako se uređaj hladi nedovoljno (zato što su ventilacioni otvori zatvoreni), on će se isključiti automatski. Kada se uzrok pregrevanja jednom otkloni i uređaj se ohladi, uređaj će se opet automatski uključiti.
- UV filteri se veoma zagrevaju kada koristite uređaj. Nemojte da ih dodirnete.
- Uređaj sadrži zglobno spojene delove, pa budite oprezni da ne zaglavite prste između njih.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj ukoliko je UV filter oštećen, polomljen, ili nestao.
- Ne upotrebljavajte uređaj kada je birač tajmera neispravan.
- Čuvajte mirisne granule van domašaja dece.
  - Ove granule nisu jestive.
  - U slučaju dodira s očima, odmah ih isperite sa dosta vode.
- Nemojte upotrebljavati mirisni uložak ukoliko ste alergični na taj miris. Posavetujte se s lekarom ako niste sigurni.
- Ne dopustite da se deca igraju uređajem.
- Ne prekoračujte preporučeno vreme trajanja sesije, ili maksimalan broj sati sunčanja (pogledajte "Sesije sunčanja: kako često i koliko dugo?").
- Nemojte praviti sesiju opuštanja i/ili sesiju sunčanja ako imate neku bolest i/ili ako uzimate lekove ili upotrebljavate kozmetiku koja povećava osetljivost kože. Budite posebno pažljivi ako ste hiperosetljivi na ultraljubičastu ili infracrvenu svetlost. Ako niste sigurni, posavetujte s vašim lekarom.
- Ne sunčajte određeni deo tela češće od jednom dnevno. Izbegavajte preteranu izloženost kože prirodnoj sunčevoj svetlosti u toku istog dana.
- Obratite se vašim lekaru ako se na vašoj koži pojavljuju trajni otoci (čvorici, čirevi...) ili bolna mesta (ranice, infekcija..), ili ako ima promena na pigmentnim mlađezima.
- Uređaj ne smeju koristiti osobe koje, izložene suncu, lako gore ali ne tamne, zatim osobe koje imaju opekotine od sunca, deca, osobe koje pate (ili su ranije patile) od raka kože, ili osobe sklone raku kože.
- Dok se sunčate, uvek nosite zaštitne naočare koje se isporučuju s uređajem radi zaštite očiju od prevelikih doza vidljive, ultraljubičaste i infracrvene svetlosti (takođe vidi poglavlje 'Sunčanje i vaše zdravlje')
- Uklonite kreme, ruž za usne, i druga kozmetička sredstva, pre početka sunčanja.
- Ne upotrebljavajte zaštitne kreme, niti sredstva za ubrzavanje tamnjenja.
- Ukoliko vam se koža posle sunčanja bude činila zategnutom, možete naneti hidratantnu kremu.
- Da biste postigli ravnomernu osunčanost kože, treba da ležite direktno ispod jedinice lampe.
- Ne birajte udaljenost za sunčanje manju od 65 cm.
- Pomerajte uređaj samo kada je on u položaju za transport.
- Pod uticajem sunčeve svetlosti, boje mogu izbledeti. Upotreba ovog uređaja može dovesti do istog efekta.
- Ne očekujte da aparat daje bolje rezultate od prirodnog sunca.
- Nivo šuma: Lc= 57.2 dB [A]

## Sunčanje i vaše zdravlje

Sunce nas snabdeva različitim vrstama energije. Vidljiva svetlost nam omogućava da vidimo, ultraljubičasta svetlost (UV) daje nam preplanulost, a infracrvena (IR) svetlost u sunčevoj svetlosti obezbeđuje toplotu u kojoj volimo da uživamo.

Kao i sa prirodnim sunčevom svetlošću, proces tamnjenja će potrajati neko vreme. Prvi efekti postaće vidljivi tek nakon nekoliko sesija (pogledajte odeljak "Sesije sunčanja: kako često i koliko dugo?").

Preterana izloženost ultraljubičastoj svetlosti (prirodnoj sunčevoj svetlosti ili veštačkoj svetlosti vašeg solarijuma) može izazvati opekotine.

Pored mnogih drugih faktora, kao što je preterana izloženost prirodnoj sunčevoj svetlosti, pogrešna i preterana upotreba solarijuma može povećati rizik od problema sa kožom i očima. U kom stepenu će se ove posledice manifestovati određuju priroda, intenzitet, i trajanje zračenja, s jedne strane, a sa druge strane osetljivost same osobe.

Što su više koža i oči izloženi ultraljubičastoj svetlosti, veći će biti rizik od keratitisa, konjuktivitisa, oštećenja mrežnjače, katarakte, prevremenog starenja kože, i razvijanja tumora kože. Neki lekovi i kozmetička sredstva povećavaju osetljivost kože.

Stoga je izuzetno važno da:

- ▶ se pridržavate uputstava iz odeljka "Važno" i "Sesije sunčanja: kako često i koliko dugo?".
- ▶ je udaljenost za sunčanje (razmak između UV filtera i tela) 65 cm.
- ▶ ne prekoračujete maksimalan broj sati sunčanja tokom godine (25 sati ili 1500 minuta).
- ▶ u toku sunčanja uvek nosite isporučene zaštitne naočari

## Ouštanje i vaše zdravlje

Toplota ima opuštajući efekat. Razmislite koliko topla kupka ili ležanje na suncu znači za vas. Možete da uživete u istom opuštajućem efektu tako što birač podesite na opuštanje ☼ (HB933) ili birajući ☼ (HB935).

U toku sesije opuštanja, imajte na umu sledeće:

- Izbegavajte da vam postane pretoplo. Ukoliko je potrebno, povećajte razmak između sebe i lampi.
- Ukoliko vam se glava previše zagreje, pokrijte je, ili telo pomerite tako da se manje toplote zrači direktno prema glavi.
- U toku sesije opuštanja oči držite zatvorene.
- Ne dopustite da sesija opuštanja traje suviše dugo (pogledajte odeljak "Sesije opuštanja: kako često i koliko dugo?").

## Sesije sunčanja: kako često i koliko dugo?

- ▶ Nemojte imati više od jedne sesije sunčanja dnevno, u periodu od pet do deset dana.
- ▶ Pustite da između prve i druge sesije prodje bar 48 sati.
- ▶ Nakon 5 to 10 dana, savetujemo da neko vreme ostavite kožu da se odmori.
- ▶ Približno mesec dana nakon završetka kursa tamnjenja, vaša koža će izgubiti najveći deo preplanulosti. Tada možete početi sa novim kursom.
- ▶ Ukoliko želite da zadržite nivo preplanulosti, nemojte prestati sa sunčanjem nakon 10 dana, već nastavite sa jednom do dve sesije nedeljno.
- ▶ Bilo da odlučite da nakratko prekinete sa sunčanjem, ili da nastavite sa sunčanjem uz manju učestalost, nemojte zaboraviti da ne smete prekoračiti maksimalan broj sati sunčanja.
- ▶ Za ovaj uređaj maksimum je 25 sati sunčanja (= 1500 minuta) godišnje.

## Primer

Pretpostavimo da pravite 10-dnevni tretman sunčanja, sa sesijama u trajanju od 10 minuta prvog dana i 25-minutnih sesija sledećih devet dana. Ceo tretman će trajati  $(1 \times 10 \text{ minuta}) + (9 \times 25 \text{ minuta}) = 235 \text{ minuta}$ .

To znači da možete da pravite 6 takvih tretmana godišnje, jer je  $6 \times 235 \text{ minuta} = 1410 \text{ minuta}$ .

Naravno, maksimalan broj sati sunčanja računa se za svaki deo tela koji sunčate pojedinačno (npr. prednji i zadnji deo tela).

**Kako tabela pokazuje, prva sesija u kursu uvek mora trajati 10 minuta, bez obzira na osetljivost kože.**

- ▶ Ukoliko smatrate da su sesije suviše duge za vas (tj. koža vam se čini zategnuta i nežna nakon sesije), savetujemo da skratite sesiju za npr. 5 minuta.
- ▶ Za prelepu, ujednačenu preplanulost, neznatno okrećite telo u toku sesije, kako bi obe strane vašeg tela bile bolje izložene svetlosti solarijuma.
- ▶ Ukoliko vam se koža čini zategnuta nakon sunčanja, možete upotrebiti hidratantnu kremu.

Trajanje sesija sunčanja za svaki deo tela pojedinačno	Za osobe sa izuzetno osetljivom kožom	Za osobe sa normalno osetljivom kožom	Za osobe sa manje osetljivom kožom
Prva sesija	10 minuta	10 minuta	10 minuta
odmor od najmanje 48 sati			
Druga sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*
Treća sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*
Četvrta sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*
Peta sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*
Šesta sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*
Sedma sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*
Osma sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*
Deveta sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*
Deseta sesija	15 minuta	25-30 minuta	30-40 minuta*

(\* ili duže, u zavisnosti od osetljivosti vaše kože)



## Sesije opuštanja: kako često i koliko dugo?

Ako želite da vašim mišićima ili zglobovima učinite nešto prijatno ili želite da uživate u opuštajućoj toploti INNERGIZE ure a da ne pocrnite, uključite samo infracrvene lampe da biste postigli duboko opuštanje. Ako posle sesije sunčanja želite da nastavite da uživate u toploti INNERGIZE ure a ja, uključite infracrvene lampe samo za relaks sesiju.

Sesije opuštanja infracrvenom svetlošću možete praviti nekoliko puta dnevno (30 minuta ujutro i uveče).

### Pre upotrebe

- U položaju za prenošenje uređaj se može lako pomerati i odložiti (sl. 2).
- 1 Postavite uređaj na pod kao što je pokazano na slici (sl. 3).  
Obezbedite da sa svake strane ure a ja ostane dovoljno prostora za pomeranje nogu ure a ja upolje.
- 2 Pritisnite dvostruki taster na ručici (1) i lagano povucite postolje uvis (2). Zatim pustite taster (sl. 4).  
Na glatkom podu noge ure a ja će automatski da se pomeraju upolje. Ako pod nije gladak, npr. pokriven je tepihom, možda ćete morati da stavite stopalo na jednu nogu da biste omogućili drugoj nozi da se pomera upolje.
- 3 Ručicom povucite postolje uvis dokle god je moguće (sl. 5).  
Postolje će klikom leći u položaj.
- 4 Okrenite jedinicu lampe u smeru prikazanom na slici (sl. 6).  
To će prvo zahtevati izvesnu silu. Gurnite jedinicu lampe u naznačenom smeru sve dok klikom ne legne u položaj.
- Uređaj se može uključiti za sesiju sunčanja ili sesiju opuštanja samo ako se jedinica lampe nalazi u pravom položaju.
- 5 Noge uređaja gurnite ispod kreveta ili kauča na koji nameravate da legnete (sl. 7).
- 6 Pritisnite tastere za oslobađanje u žlebovima kontrolne ploče i gurnite kontrolnu ploču uvis, duž postolja. Pustite tastere za oslobađanje kada se lampa nađe na potrebnoj visini (sl. 8).
- Razmak između UV filtera i vašeg tela mora biti 65 cm. Razmak između UV filtera i površine na kojoj ležite (npr. kreveta) mora biti 85 cm (sl. 9).
- Možete proveriti da li je uređaj podešen na odgovarajuću visinu izvlačenjem merne trake (sl. 10).
- Merna traka će se premotati automatski ako dejstvujete na crvenu oznaku (sl. 11).

### Upotreba

#### Sunčanje ili opuštanje (HB933)

- 1 U potpunosti odmotajte kabl za napajanje.
- 2 Uključite utikač u utičnicu.
- 3 Postavite birač u željeni položaj (sl. 12).  
Izaberite simbol ☀ ako želite da sunčate telo.  
Izaberite simbol ☹ ako želite sesiju opuštanja.
- 4 Proverite poglavlja 'Sesije sunčanja: kako često i koliko dugo?' and 'Sesije opuštanja: kako često i koliko dugo?'
- 5 Legnite direktno ispod jedinice lampe uređaja.
- 6 Ako pravite sesiju sunčanja, uvek nosite isporučene zaštitne naočare.
- 7 Podesite tajmer na odgovarajuće vreme za sesiju (sl. 13).
  - ▶ *Može trajati nekoliko sekundi dok se lampe upale. To je normalno.*
- U toku poslednjeg minuta sesije čućete zvučni signal.
- U toku ovog minuta, možete poništiti pokazivanje tajmera da biste sunčali drugu stranu tela. Time izbegavate vreme čekanja od 3 minuta, koje je potrebno da bi se lampe za sunčanje ohladile posle isključenja. Ovo vreme čekanja se ne odnosi na infracrvene lampe.

#### Sunčanje ili opuštanje (HB935)

- 1 U potpunosti odmotajte kabl za napajanje.
- 2 Uključite utikač u utičnicu.
- Na displeju će se prikazati sve funkcije koje mogu biti izabrane od strane korisnika (sl. 14).





#### Podešavanje funkcija

- 1 Upotrebite tastere ◀ ▶ za prelaženje sa funkcije na funkciju (sl. 15).  
Podvučeni simbol pokazuje funkciju koju programirate.
- 2 Izaberite:
  - simbol ☀ ako želite da sunčate vaše telo.
  - simbol ☹ ako želite sesiju opuštanja.






Napomena: U ovom uputstvu za upotrebu, funkcija ☀ se koristi kao primer onoga što može biti prikazano na displeju.

#### Podešavanje vremena za sesiju sunčanja ili opuštanja.






- 1 Proverite poglavlja 'Sesije sunčanja: kako često i koliko dugo?' and 'Sesije opuštanja: kako često i koliko dugo?'
- 2 Podesite vreme sesije sunčanja ili opuštanja pritiskom na taster + da biste vreme pomerili unapred, ili - da biste vreme vratili unazad (sl. 16).  
Zadržite taster pritisnut da biste brže podesili vreme.
- 3 Legnite direktno ispod jedinice lampe uređaja.

- 4** Ako pravite sesiju sunčanja, uvek nosite isporučene zaštitne naočare.
- 5** Uključite lampe za sunčanje, ili infracrvene lampe, pritiskom na startni taster  (sl. 17).
- ▶ *Može trajati nekoliko sekundi dok se lampe upale. To je normalno.*
- ▶ Trepćuća tačkica će se pojaviti i podešeno vreme će biti prikazano na displeju (25 minuta u ovom slučaju) (sl. 18). Počinje odbrojavanje podešenog vremena sunčanja ili opuštanje.
- ▶ U toku poslednjeg minuta sesije čućete zvučni signal.
- ▶ U toku ovog minuta, možete pritisnuti taster pause/repeat  da biste ponovili podešeno vreme (sl. 19). Displej pokazuje podešeno vreme i počinje odbrojavanje. Zvučni signal prestaje.
- ▶ Moguće je podesiti i novo vreme u toku poslednjeg minuta:  
Podešavajući novo vreme izbegavate period čekanja od 3 minuta, koji je neophodan da bi se lampe za sunčanje ohladile nakon isključivanja. Ovo vreme čekanja se ne odnosi na infracrvene lampe.
- 6** Podesite novo vreme pritiskom na tastere + –. Zatim pritisnite startni taster  (sl. 20). Zvučni signal prestaje, i vreme koje ste upravo podesili počinje da se odbrojava.
- ▶ Ukoliko ne ponovite sesiju pritiskom na  ili ne podesite novo vreme u toku poslednjeg minuta sesije, odbrojavanje se nastavlja i uređaj će se automatski isključiti čim podešeno vreme bude isteklo.

#### Prekidanje sesije sunčanja ili opuštanja

- 1** Sesiju sunčanja možete prekinuti pritiskom na  taster za pauzu/ponavljanje (sl. 21). Lampe će se isključiti, a na displeju se pojavljuje  zajedno sa preostalim vremenom. Naredna 3 minuta preostalo vreme će treptati. Za to vreme lampe će se ohladiti. Kada treptanje prestane, možete ponovo uključiti uređaj pritiskom na taster . Počće odbrojavanje preostalog vremena.
- 2** Sesiju opuštanja možete prekinuti pritiskom na  taster za pauzu/ponavljanje (sl. 22). Lampe će biti isključene, na displeju se pojavi P zajedno sa preostalim vremenom (ne trepće). Vreme čekanja se ne odnosi na infracrvene lampe, tako da ure aj odmah možete ponovo uključiti pritiskom na  taster. Preostalo vreme će biti odbrojano.

#### Promena vremena sunčanja ili opuštanja u toku sesije

- 1** Dok se sunčate, možete promeniti podešeno vreme pritiskom na taster . Lampe će se isključiti. Zatim podesite novo vreme pritiskom na tastere + –. Sačekajte da podešeno vreme prestane sa treptanjem (ovo će potrajati oko 3 minuta, jer se lampe najpre moraju ohladiti), i ponovo pritisnite taster  (sl. 23).
- 2** Kada se opuštate , možete promeniti podešeno vreme pritiskom na taster . Lampe će se isključiti. Možete podesiti novo vreme i odmah ponovo uključiti pritiskom na taster . Vreme čekanja se ne odnosi na infracrvene lampe (novo podešeno vreme ne trepće na displeju).

#### Prirodni mirisi

Tokom sunčanja ili opuštanja možete da uživate u vašem omiljenom mirisu. Možete birati izme u tri različita mirisa.

- ▶ Mirisne granule su razvijene specijalno za upotrebu s ovim uređajem. Nemojte upotrebljavati druge granule.

#### Punjenje uloška

- 1** Skinite zatvarač uloška povlačeći ga dok pritisnete male tačkice (sl. 24).
- 2** Otvorite pakovanje na malom otvoru s gornje strane.
- 3** Napunite patronu sadržajem jednog celog pakovanja mirisnih granula.
- 4** Zatvorite uložak vraćajući zatvarač na mesto. Čućete klik.

#### Stavljanje i uklanjanje uloška

- 1** Stavite uložak u držač. On staje samo na jedan način i leći će u položaj uz klik (sl. 25).
- ▶ Da biste izvadili uložak, postavite palac i kažiprst na bočne strane uloška. Izvadite uložak iz držača pritiskom na disk (sl. 26).

#### Podešavanje jačine mirisa

- 1** Možete da podesite jačinu mirisa okrećući uložak (sl. 27). Okrenite uložak u smeru simbola velikog cveta, da biste povećali jačinu mirisa, a okrenite je u suprotnom smeru da biste smanjili jačinu mirisa.
  - 2** Kada odlažete uređaj ili ne želite da emituje miris, okrenite uložak suprotno od simbola velikog cveta koliko god je moguće (sl. 28). Rupice se više neće videti.
  - 3** Zamenite granule kada uložak više ne emituje miris. Rezervna pakovanja s 3 kesice mirisnih granula dostupna su pod tipskim brojem HB080.
- ▶ Molimo vas da imate u vidu da jačina mirisa zavisi od jednog broja činilaca, kao što su:
    - Navika može biti uzrok tome da mirisi budu primećeni slabije ili uopšte ne, ali to je normalno.
    - Kada ležite na stomaku, miris će biti manje primetan nego kada ležite na le ima.
    - Protok vazduha u sobi gde koristite ure aj, može uticati na jačinu mirisa.
    - Vaše fizičko stanje tako e može uticati na stepen primećivanja mirisa.

#### Aktivni stereo zvučnici & zvuci prirode (samo HB935)

Za vreme sunčanja ili opuštanja, možete da birate zvuk prirode koji Vam odgovara i pomaže da se optimalno opustite. Možete birati izme u četiri različita zvuka prirode.

Tako e možete slušati i vašu omiljenu muziku, priključivanjem vašeg audio plejera (CD/MP3 ili radio) na INNERGIZE ure aj.

- ▶ Možete da podesite jačinu zvuka pritiskajući + ili - taster (sl. 29).
- ▶ Radi poboljšanja prostornog kvaliteta zvuka, pritisnite taster Surround. Upaliće se kontrolna lampica (sl. 30).
- ▶ Da biste slušali zvuke bez smetnje drugih pozadinskih šumova, Vi možete da koristite slušalice koje dolaze s uređajem.

### Slušanje zvuka prirode

Na biraču ispod tastera za tajmer možete izabrati četiri zvuka.

- 1 Pritisnite taster ispod birača da biste izabrali zvuk (sl. 31).
  - Kontrolna lampica, koja odgovara izabranom zvuku, se upali.
  - Svaki put kada pritisnete dugme, upaliće se sledeća kontrolna lampica da pokaže da je izabran sledeći zvuk.

Pošto ste napravili izbor, ure aj će odsvirati zvuk.

- Zvuci prirode su zamišljeni da budu pozadinski. To znači da ne treba da budu previše dominantni. Efekat opuštanja je optimalan kada se zvuci tiho čuju. Izbegavajte veliku jačinu zvuka.

### Slušanje vaše omiljene muzike

Da biste priključili vaš audio plejer (CD/MP3 ili radio) na ure aj, upotrebite kabl sa 2 džek priključka, koji se isporučuje s ure ajem.

- 1 Gurnite jedan džek u AUX priključak na desnoj strani kontrolne ploče.
- 2 Gurnite drugi džek u priključak za slušalice vašeg audio plejera (CD/MP3 ili radio).
- 3 Izaberite podešavanje 'Aux' (sl. 32).

Philips-ovi aktivni stereo zvučnici će pojačati signal u skladu s vašim željama.

### Održavanje

Uvek isključite uređaj iz utičnice i ostavite ga da se ohladi, pre nego počnete sa čišćenjem.

Za čišćenje uređaja nikada nemojte koristiti abrazivne tečnosti kao što su sredstva za ribanje, petrolej ili aceton. Nemojte koristiti žicu ili jastuče za ribanje.

- Spoljašnjost uređaja čistite vlažnom tkaninom.

Ne dopustite da voda prodre u uređaj.

- Spoljašnjost UV filtera možete čistiti mekom tkaninom poprskanom nekim metilizovanim alkoholnim pićem.

### Odlaganje

Ostavite uređaj 15 minuta da se ohladi, pre nego ga postavite u položaj za prenošenje i odložite.

- Zaštitne naočare možete da odložite u odeljak za odlaganje između dve lampe (sl. 33).
- 1 Vodite računa da se kabl ne zaglavi između delova uređaja kada ga postavljate u položaj za transport.
- 2 Okrenite uređaj od kreveta ili kauča i vodite računa da oko uređaja ostane dovoljno prostora da se on može sklopiti.
- 3 Pritisnite dva tastera za oslobađanje u žlebovima kontrolne ploče i spustite kontrolnu ploču niz postolje koliko god je moguće (sl. 34).
- 4 Okrenite jedinicu lampe u smeru strelice (sl. 35).  
Čućete klik kada jedinica lampe legne u uspravan položaj.
- 5 Povucite postolje malo unazad, zatim pritisnite dvostruki taster i lagano spuštajte postolje sve dok lampica ne legne na pod između nogu uređaja (sl. 36).
- 6 Namotajte kabl i pričvrstite ga pomoću odgovarajuće trake.
- Uređaj možete da odložite u orman ili ispod kreveta.

### Zamena delova

Intenzitet svetlosti koju emituju lampe za sunčanje smanjuje se tokom vremena (tj. nakon nekoliko godina u slučaju normalne upotrebe). Kada se ovo desi, primetićete kod uređaja smanjenje kapaciteta zračenja. Ovaj problem možete rešiti podešavajući nešto duže vreme sunčanja, ili zamenom samih lampi.

- Uređaj ima brojač koji zapisuje sate rada lampi za sunčanje (samo HB935).
- 1 Izaberite funkciju ☼. Podesite vreme na 00 i pritisnite taster za pauzu/ponavljanje ⏮ najmanje 2 sekunde kako bi se broj sati rada pojavio na displeju. Maksimalan broj sati koji može biti prikazan, je 999. Kada se dostigne ova vrednost, brojač će ponovo početi da broji od 000.
- 2 Sati rada će nestati sa displeja čim se taster za pauzu/ponavljanje ⏮ pusti.
- Na pakovanju lampi za sunčanje postoji simbol koji pokazuje da lampe treba da se zamenе posle 750 sati rada. Uređaj će Vas upozoriti da treba da zamenite lampe za sunčanje, prikazujući ⚡ na displeju (samo HB935) (sl. 37).
- Posle 750 sati rada, na levoj strani displeja (samo HB935) pojavice se ⚡. To znači da se snaga lampi za sunčanje uređaja smanjila toliko da se preporučuje njihova zamena.

Naravno, možete odlučiti da odložite zamenu podešavajući duže vreme sunčanja.

- Da biste uklonili ⚡ sa displeja, pritisnite taster za pauzu/ponavljanje ⏮, s pokazivanjem vremena 00 i funkcijskim simbolom ☼ na displeju. Držite pritisnut taster za pauzu/ponavljanje i prvo pritisnite taster + a zatim taster – i ⚡ će nestati sa displeja (sl. 38).

Infracrvene lampe zamenite kada prestanu da funkcionišu.

Philips lampe za sunčanje (Cleo HPA Synergy), Philips infracrvene lampe od 1100W i UV filtere zamenite u Philips-ovom ovlašćenom servisnom centru. Samo oni poseduju znanje i veštinu potrebnu za ovaj posao, kao i originalne rezervne delove za uređaj.

UV filteri štite od izlaganja neželjenoj ultraljubičastoj svetlosti. Zbog toga je važno da se oštećeni ili polomljeni filter zameni odmah.

Ako je oštećen glavni kabl, on mora biti zamenjen od strane Philipsa, servisnog centra ovlašćenog od strane Philipsa ili na odgovarajući način kvalifikovanih osoba, da bi se izbegao rizik.

## Naručivanje mirisnih granula

Pakovanja mirisnih granula koje sadrže 3 kesice mirisnih granula mogu se nabaviti pod tipskim brojem HB080 preko [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop) ili vašeg INNERGIZE prodavca.

## Okolina

Lampe u ovom uređaju sadrže supstance koje mogu biti opasne po okolinu. Kada odbacujete lampe proverite da nisu bačene zajedno sa normalnim otpacima iz domaćinstva, već predate na zvaničnom mestu sakupljanja.

## Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi [www.philips.com](http://www.philips.com), ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u me unarodnom garantnom listu). Ukoliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

## Ograničenja garancije

Lampe za sunčanje i infracrvene lampe nisu pokrivene odredbama me unarodne garancije.

## Mogući problemi

Ako se pojave problemi s ovim uređajem, a ne možete da ih rešite koristeći uputstvo za rešavanje problema, koje dajemo u nastavku, molimo vas da kontaktirate Philips-ov servis ili Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji.

Problem	Uzrok/Rešenje
Uređaj ne počinje sa radom	Vodite računa da je utikač ispravno stavljen u utičnicu. Možda je nestalo struje. Proverite da li ima struje, tako što priključite neki drugi uređaj. Lampe za sunčanje su još uvek previše vrela da bi se uključile. Prvo ih pustite 3 minuta da se ohlade. Uređaj se nije dovoljno ohladio, i zaštita od pregrevanja je automatski isključila uređaj. Uklonite uzrok pregrevanja (npr: uklonite peškiri koji blokiraju jedan ili više ventila). Sačekajte 10 minuta i ponovo uključite uređaj. Vodite računa da lampa bude u pravom položaju. Vidi poglavlje 'Pre upotrebe'.
Gornja strana kontrolne ploče se zagreva tokom upotrebe.	To je normalno, jer se gornja strana kontrolne ploče zagreva zbog zračenja lampi.
Osigurač preseca napajanje pri uključivanju solarijuma, ili u toku upotrebe.	Proverite osigurač strujnog kola na koji je solarijum priključen. Odgovarajući tip osigurača je standardni od 16A ili spori automatski osigurač. Osigurač je možda reagovao jer ste u isto strujno kolo priključili previše uređaja.
Slabi rezultati sunčanja	Koristite produžni kabl koji je suviše dug, obmotan, i/ili nema ispravne karakteristike (16A). Konsultujte svog prodavca. Naš savet je da ne koristite produžni kabl. Vodite računa da uvek sledite vremenski raspored sunčanja koji odgovara tipu vaše kože. Razmak između lampi i površine na kojoj ležite veći je od propisanog. Kada su lampe korišćene dugo, kapacitet sunčanja će oslabiti. Ovaj efekat se primećuje tek posle nekoliko godina. Ovaj problem možete rešiti tako što izaberete malo duža vremena sunčanja ili zamenite lampe. Posle 750 sati rada na displeju (samo HB935) će se pojaviti L, upozoravajući vas da je preporučljivo da zamenite lampe.
Nedovoljno mirisa.	Pročitajte poslednji deo sekcije 'Prirodni mirisi' u poglavlju 'Upotreba'.
Na displeju je prikazano 'Err' (samo HB935).	Ako tekst 'Err' trepće na displeju i čuje se neprekidan zvučni signal, prekinite korišćenje uređaja. Kontaktirajte vašeg prodavca ili Philips-ov servis.

**Genel tanım (şek. I)**

- A** Bronzlaştırıcı ampuller
- B** Kızıl ötesi ampuller
- C** Koruyucu gözlükler

**Giriş****INNERGIZE**

INNERGIZE bronzlaşma cihazıyla, hoş kokular ve/veya doğa sesleri ile birlikte evinizde rahatça bronzlaşabilir ve rahatlayabilirsiniz.

INNERGIZE bronzlaşma cihazında daha etkili bronzlaşma sağlayacak benzersiz InfraTan® sistemi bulunmaktadır. 2 ayrı kızılötesi ampul ile destekli bronzlaştırıcı ampuller kan dolaşımını ve oksijen alımını harekete geçirerek bronzlaşma seanslarını optimal seviyede daha etkili hale getirirler.

INNERGIZE bronzlaşma cihazındaki özel UV filtresi sadece bronzlaşmak için gereken UV ışığını geçirir.

INNERGIZE bronzlaşma cihazındaki bronzlaştırıcı ampuller sadece bronzlaştırıcı etki veren InfraTan® sistemini desteklemek için değil aynı zamanda daha yoğun seviyede kızılötesi rahatlama seansları için kullanılabilirler.

Zamanlayıcı, her bir bronzlaşma seansının 45 dakikadan fazla sürmesini engeller. Doğal güneş ışığında olduğu gibi, bu ışığın altında uzun süre kalmaktan kaçınılmalıdır (bkz. 'Bronzlaşma ve sağlığınız' ve 'Rahatlama ve sağlığınız').

INNERGIZE güneşin sağladığı rahatlığı her mevsim yaşamanızı sağlar. Özel olarak geliştirilmiş doğal kokular yayan koku ünitesi size huzur vererek, rahatlamanızı sağlayacaktır. INNERGIZE HB935 modeli Philips Stereo Aktif hoparlörleri ile derseniz sizin için özel hazırlanmış doğa seslerini evinize taşıyabilir ya da CD/MP3 çalarnızı bağlayarak, arzu ettiğiniz müziği dinleyebilirsiniz. Philips INNERGIZE ile güneşin keyfini yaşayın

**Önemli**

- Cihazı prize takmadan önce, cihazın üzerinde belirtilen voltajın evinizdeki şebeke voltajıyla uygunluğunu kontrol edin.
- Eğer fiş duvar prizine doğru şekilde takılmadıysa, ısınabilir. Fişi duvar prizine doğru şekilde taktığınızdan emin olun.
- Cihaz 16A'lık standart veya otomatik bir akım ile korunan bir devreye bağlanmalıdır.
- Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, yalnız Philips orijinal cihazlar kullanılarak orijinal parçaları ile yetkili Philips servislerinde değiştirilmelidir.
- Kullanımdan sonra her zaman cihazı kapatın.
- Su ve elektrik tehlikeli bir ikilidir! Cihazı sulu çevrelerde (örn. banyoda veya duş-kabininde veya bir yüzme havuzunun yanında) kullanmayın .
- Eğer yüzdüyseniz veya henüz yeni duş aldıysanız, cihazı kullanmadan önce kendinizi tamamen kurulaşın.
- Kullanımdan sonra, cihazı katlayarak tekrar taşıma pozisyonuna getirip saklamadan önce, cihazın yaklaşık 15 dakika soğumasını bekleyin.
- Kullanım esnasında, ampul ünitesi ve taban içerisindeki deliklerin açık kaldığından emin olun.
- Cihaz aşırı ısınmaya karşı otomatik bir korumayla donatılmıştır. Eğer cihaz yeterince soğutulmazsa (örn. hava delikleri kapalı ise), cihaz otomatik olarak kapanacaktır. Aşırı ısınma sonlanıp cihaz soğuduğunda, cihaz tekrar açılabilir.
- Cihaz kullanımda iken, UV filtresi çok ısınır. Dokunmayın.
- Cihazda menteşe girişleri bulunmaktadır, bu yüzden parmaklarınızı bu parçalar arasında sıkıştırmamaya dikkat edin.
- UV filtresi hasar gördüğünde, kırıldığında veya kaybolduğunda cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın zamanlayıcı ve fonksiyon seçici düğmeleri bozursa kesinlikle kullanmayın.
- Aromalı Koku granüllerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
  - Koku granülleri kesinlikle yenilmez.
  - Granüller, yanlışlıkla göz ile temas ederse derhal su ile gözünüzü yıkayın.
- Aromalı koku kartujlarını alerjiniz varsa kullanmayın. Bu konu hakkında doktorunuza danışın.
- Çocukların cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Önerilen seans süresini ve maksimum bronzlaşma seans sayısını (bkz. 'Bronzlaşma: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?') aşmayın.
- Hastalığınız varsa ve/veya ilaç kullanıyorsanız veya cildin hassasiyetini arttıran kozmetikler kullanıyorsanız, bronzlaşma ve/veya dinlenme seansına girmeyin. UV ışığına veya kızılötesi ışığa karşı aşırı hassassanız, çok daha fazla dikkatli olun. Şüphe duyduğunuz konularda doktorunuza başvurun.
- Vücudunuzun belirli bir bölgesini günde bir kereden fazla bronzlaştırmayın. Aynı gün içerisinde doğal güneş ışığına fazlaca maruz kalmaktan kaçının.
- Cilt üzerinde ülser, leke veya kalıcı şişkinlikler oluşursa doktorunuza başvurun.
- Bu cihaz, güneşe çıktıklarında kolayca yanan fakat bronzlaşmayan kişiler, güneş yanığı olan kişiler, çocuklar veya deri kanseri olan (veya önceden olan) kişiler tarafından veya deri kanserine yakalanabilecek kişilerce kullanılmamalıdır.
- Gözlerinizi aşırı görünür ışık, UV ışık ve kızılötesi ışık miktarına karşı korumak için, bronzlaşma esnasında her zaman verilen koruyucu gözlükleri takın (Ayrıca bkz. "Bronzlaşma ve sağlığınız").
- Bronzlaşma seansından önce yüzünüzdeki krem, ruj ve diğer kozmetikleri silin.
- Cildinizi güneş yanığına karşı korumaya yardımcı güneş kremleri veya losyonları kullanmayın.
- Eğer bronzlaşma seansından sonra cildinizde gerginlik hissederseniz, cildinize nemlendirici bir krem sürebilirsiniz.
- Eşit bir biçimde bronzlaşmak için, ampul ünitelerinin hemen altına uzanmalısınız.
- 65 cm'den daha az bir mesafe seçmeyin.
- Cihazı sadece, cihaz taşıma pozisyonundayken taşıyın.
- Renkler güneşin etkisiyle solabilir. Aynı etki cihazı kullanırken de oluşabilir.
- Cihazın doğal güneş ışığından daha iyi sonuç vermesini beklemeyin.
- Gürültü seviyesi: L= 57,2 dB(A)

**Bronzlaşma ve sağlığınız**

Doğal güneş ışığı ile bronzlaşmadaki gibi, bronzlaşma zaman alacaktır. İlk bronzlaşma etkileri birkaç seans sonra belli olacaktır. (bkz. 'Bronzlaşma seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?')

UV ışığına (Doğal güneş ışığı veya bronzlaşma cihazından gelen suni ışık) aşırı maruz kalmak güneş yanığına sebep olabilir.

Bunun yanında, bir çok diğer etken, örneğin doğal güneş ışığına aşırı maruz kalmak, cihazın yanlış ve aşırı kullanımı deri ve göz problemi risklerini çoğaltabilir. Bu etkilerin oluşum dereceleri, maruz kalınma şekline, şiddetine ve süresine göre değiştiği gibi, kişinin hassasiyetiyle de alakalıdır.

Deri ve gözler UV ışığına daha çok maruz bırakıldıkça, keratit, konjunktiva iltihabı, retina bozukluğu, katarakt, erken deri yaşlanması ve deri tümörleri oluşma riski artar. Bazı ilaçla tedaviler ve kozmetikler derinin hassasiyetini arttırır:

Bu yüzden;

- ▶ 'Önemli' ve 'Bronzlaşma seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?' bölümlerinde verilen talimatları takip etmeniz oldukça önemlidir:
- ▶ uygulama mesafesini (UV filtreleri ve vücut arasında kalan mesafe) 65 cm'de tutmanız;
- ▶ maksimum yıllık uygulama sürelerini geçmemeniz (örn. 25 saat veya 1500 dakika)
- ▶ bronzlaşma esnasında, verilen gözlükleri her zaman takmanız.

### Dinlenme ve sağlığınız

Sıcaklık dinlenme etkisi verir. Bir düşünün sıcak bir banyo veya güneş ışığı altında yatmak size neyi düşündürür: Cihazın fonksiyon seçici ayarını rahatlama ayarına getirerek ☺ (HB933) veya seçerseniz ☹ (HB935). aynı zevki alabilirsiniz.

Dinlenme seansı sırasında şunları aklınızda bulundurun:

- Çok sıcak olmamasını sağlayın. Gerekirse vücudunuzla lambalar arasındaki mesafeyi arttırın.
- Başınız çok ısınır, örtün veya vücudunuzu hareket ettirerek başınıza doğru daha az ısı gelmesini sağlayın.
- Dinlenme seansları sırasında gözlerinizi kapatın.
- Dinlenme seanslarını çok sürdürmeyin. ( bkz. 'Dinlenme seansları: Ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?')

### Bronzlaşma seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?

- ▶ Beş ila on günlük bir periyot süresince, bir gün içerisinde, birden fazla bronzlaşma seansına girmeyin.
- ▶ Birinci ve ikinci seanslar arasında en az 48 saatlik bir zaman aralığı bırakın.
- ▶ Bu 5 ila 10 günlük uygulama sonrasında, cildinizi bir süre dinlendirmenizi tavsiye ederiz.
- ▶ Uygulamadan yaklaşık bir ay sonra, cildiniz bronzluğunu yitirecektir. Yeni bir uygulamaya başlayabilirsiniz.
- ▶ Bronzluğunuzu korumak istiyorsanız, uygulamayı durdurmayın ancak; haftada bir veya iki kez uygulamaya devam edin.
- ▶ İster bir süreliğine uygulamayı durdurun veya ister daha düşük bir sıklıkta uygulamaya devam edin, maksimum bronzlaşma seans saatini aşmamanız gerektiğini unutmayın.
- ▶ Bu cihaz için, yıllık maksimum bronzlaşma seans saati 25 saattir (=1500 dakika).

### Örnek

Birinci gün 8-dakika ve takip eden dokuz gün boyunca 25-dakikalık seanslar uyguladığınız, 10-günlük bir bronzlaşma seansı uyguladığınızı farz edin. Tüm uygulama (1 x 10 dakika) + (9 x 25 dakika) = 235 dakika sürer.

Bu demektir ki; 6 x 235 dakika = 1410 dakika edeceği için, bir yıl içinde bu uygulamayı 6 kere tekrarlayabilirsiniz.

Tabi ki; maksimum bronzlaşma seans saati, vücudunuzun bronzlaştıran her kısmı için ayrı ayrı geçerlidir (örn. vücudun önü ve arkası).

**Tabloda gösterildiği gibi, bronzlaşma seansının ilk seansı cildin hassasiyetine bakılmaksızın, her zaman 10 dakika sürmelidir.**

- ▶ Eğer seansların sizin için çok uzun olduğunu düşünüyorsanız (örn. cildiniz seans sonrasında gerginleşiyor ve hassaslaşıyorsa), seans sürelerini örn. 5'er dakika azaltmanızı öneririz.
- ▶ Güzel, eşit bir bronzluk için, vücudunuzu seans sırasında hafifçe çevirerek, vücudun yan bölgelerinin solaryum ışığından eşit bir biçimde faydalanmalarını sağlayın.
- ▶ Cildiniz bronzlaşma seansından sonra hafif gergin hissediliyorsa, nemlendirici krem kullanabilirsiniz.

Vücutun her bir ayrı bölgesi için bronzlaşma seanslarının süresi	çok hassas ciltli kişiler için	normal hassas ciltli kişiler için	az hassas ciltli kişiler için
1.seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
en az 48 saatlik dinlenme			
2.seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
3.seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
4.seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
5.seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
6.seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
7.seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
8.seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
9. seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*
10. seans	15 dakika	25-30 dakika	30-40 dakika*

\*) veya daha uzun, cilt hassasiyetinize bağlı olarak.

### Dinlenme seansları: ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?

Bir bronzlaşma seansı uygulamadan da, dinlenme seansına girebilirsiniz. Eğer bronzlaşma seansından hemen sonra ayağa kalkmak istemiyorsanız, bir dinlenme seansı için kızılotesi ampulleri açabilirsiniz, kızılotesi ampuller sizi ılık tutacaktır.

Bunu birgün içerisinde defalarca yapabilirsiniz (örn. sabah ve akşam 30'şar dakika).

### Cihazın kullanıma hazırlanması

● Cihaz taşıma pozisyonunda kolayca taşınabilir ve saklanabilir (şek. 2).

1 Şekilde gösterildiği gibi cihazı zemin üzerine bırakın (şek. 3).

Cihazın ayaklarının rahat hareket etmesini önlemek için, cihazın etrafında yeterli boş alan bıraktığınızdan emin olun.

2 Saptta bulunan çift basımlı kilide basarak standı yavaşça ayağa kaldırın (şek. 4).

Cihazın ayakları yumuşak zeminlerde otomatik olarak dışarı doğru açılır. Halı kaplı zeminlerde ayakları açmak için bir ayağınızda tek bir ayağa basıp diğer ayağında dışarıya doğru açmanız gerekebilir.

3 Stand'ı sapından tutarak çıkabildiği yere kadar yukarı çekin (şek. 5).

Stand klik yaparak yerine yerleşecektir.

4 Şekilde gösterildiği gibi lamba ünitesini çevirin (şek. 6).

İlk etapta lambayı biraz güçlü itmeniz gerekir. Lambayı istenilen yönde çevirerek yerine sabitlenmesini sağlayın. Klik sesi duyacaksınız.

● Lamba ünitesi yerine doğru takılmışsa, bronzlaşma veya dinlenme seanslarını kullanabilirsiniz. Aksi halde cihaz çalışmayacaktır.

5 Cihazın ayaklarını uzanacağınız yatak veya koltuğun altına doğru itin (şek. 7).

6 Kontrol panelinin üzerinde bulunan serbest bırakma düğmesine basarak kontrol panelini stand boyunca yukarı doğru itin. Lamba ünitesi istediğiniz boya geldiğinde düğmeyi bırakarak lamba ünitesini sabitleyin (şek. 8).

● UV filtreleri ve vücudunuz arasındaki mesafe 65 cm olmalıdır. UV filtreleri ve uzandığınız yüzey (örn. yatak) arasındaki mesafe 85 cm. olmalıdır (şek. 9).

● Cihazın istenilen yükseliğe ayarlanıp ayarlanmadığını ölçüm bandını dışarı çekerek anlayabilirsiniz (şek. 10).

● Ölçüm bandı, kırmızı düğmeyi yana doğru ittiğinizde, otomatik olarak içeri girecektir (şek. 11).

### Cihazın Kullanımı

#### Bronzlaşma veya dinlenme (HB933)

1 Elektrik kordonunu tamamen açın.

2 Cihazın fişini duvar prizine takın.

3 Fonksiyon seçici düğmeyi istenilen pozisyona ayarlayın (şek. 12).

Eğer tüm vücudunuzu bronzlaştırmak istiyorsanız, ☼ sembolünü seçin.

Eğer dinlenme seansını kullanmak istiyorsanız, ☼ sembolünü seçin.

4 Doğru bronzlaşma ve dinlenme süreleri için; 'Bronzlaşma seansları: Ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?' ve 'Dinlenme süreleri: Ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?' bölümlerine bakın.

5 Hemen cihazın lamba ünitesi altına uzanın.

6 Bronzlaşma seansına girecekseniz mutlaka koruyucu gözlükleri kullanın.

7 Zaman ayarlayıcıyı uygun seans süresi için ayarlayın (şek. 13).

► Lambaların yanması birkaç saniye alabilir. Bu durum normaldir.

● Seansın son dakikasında sesli sinyal sesi duyulur.

● Bu zaman sırasında, zaman ayarlayıcıyı tekrar kurarak vücudunuzun diğer yanını bronzlaştırabilirsiniz. Bu sayede lambalar kapatıldıktan sonra lambaların soğuması ve tekrar çalışması için gerekli olan 3 dakikalık duraksama anını beklemenize gerek kalmayacaktır. Bu bekleme süresi kızılotesi lambalar için geçerli değildir.

#### Bronzlaşma ve dinlenme (HB935)

1 Elektrik kordonunu tamamen açın.

2 Cihazın fişini duvar prizine takın.

● Kullanıcının seçebileceği tüm fonksiyonlar göstergede belirecektir (şek. 14).

#### Fonksiyonların ayarlanması

1 Fonksiyondan fonksiyona ayarını seçmek için ◀ ▶ düğmelerine basın (şek. 15).

Altıçizgili sembol hangi programı programladığınızı gösterir.

2 Seçin:

- Eğer tüm vücudunuzu bronzlaştırmak istiyorsanız, ☼ sembolünü
- Dinlenme seansını kullanmak istiyorsanız ☼ sembolünü

Not: Bu kullanma talimatlarında, ☼ fonksiyonu ekranda gösterilebilecek örnekler olarak kullanılmaktadır.

#### Bronzlaşma veya dinlenme seansları için süre ayarlama

1 Doğru bronzlaşma ve dinlenme süreleri için; 'Bronzlaşma seansları: Ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?' ve 'Dinlenme süreleri: Ne sıklıkta ve ne kadar süreyle?' bölümlerine bakın.

2 Bronzlaşma veya dinlenme seansını, zamanı iletirmek için + düğmesine basarak veya zamanı geriye almak için - düğmesine basarak ayarlayın (şek. 16).

Süreyi daha çabuk ayarlamak için, düğmeyi basılı tutun.

- 3 Cihazın ampul ünitelerinin hemen altına uzanın.
- 4 Bromzlaşma seansları yapacaksınız mutlaka verilen koruyucu gözlükleri takın.
- 5 Bronzlaştırıcı ampulleri veya kızılötesi ampulleri başlatma düğmesine  $\odot$  basarak açın (şek. 17).

► *Lambaların yanması birkaç saniye sürecektir. Bu durum normaldir.*

► Yanıp sönen bir sinyal belirecektir; ayarlanan süre ekran üzerinde gösterilir (bu durumda 25 dakika) (şek. 18).  
Ayarlanan bronzlaşma veya dinlenme süresi şimdi geriye doğru saymaya başlayacaktır.

- Seansın son dakikası içinde sesli sinyal sesi duyulur.
- Bu dakika süresince, bekle/tekrar et düğmesine  $\text{⏮}$  basarak ayarlanan süreyi tekrarlayabilirsiniz (şek. 19).  
Ekran ayarlanan süreyi gösterir ve aşağıya doğru saymaya başlar. Bipleme durur.

► Yeni bir süre ayarlamak da mümkündür.

Bunu yaparak, ampuller tekrar yanmadan önce gerekli olan 3-dakikalık soğuma süresini engelleyebilirsiniz.  
Bu bekleme süresi kızılötesi ampuller için geçerli değildir.

- 6 + veya – düğmelerine basarak yeni bir süre ayarlayın. Daha sonra, başlatma düğmesine  $\odot$  basın (şek. 20).  
Bipleme durur ve henüz yeni ayarlanan süre aşağıya doğru azalmaya başlar.

►  $\text{⏮}$  düğmesine basarak seansı tekrar etmezseniz veya seansın son dakikası esnasında yeni bir süre ayarlamazsanız, aşağıya doğru sayım devam eder ve cihaz ayarlanan süre biter bitmez otomatik olarak kapanır.

#### Bronzlaşma veya dinlenme seansını durdurma

- 1 Bekle/tekrar et  $\text{⏮}$  düğmesine basarak bronzlaşma seansını durdurabilirsiniz (şek. 21).

Ampuller sönecektir, kalan süreyle beraber ekranda  $\text{P}$  belirecektir. 3 dakika boyunca kalan süre yanıp sönecektir. Bu süre boyunca, ampuller soğur. Yanıp sönmeye işlemi bittiğinde,  $\odot$  düğmesine basarak cihazı tekrar çalıştırabilirsiniz. Kalan süre şimdi aşağıya doğru azalmaya başlayacaktır.

- 2 Dinlenme seansını bekle/tekrar et  $\text{⏮}$  düğmesine basarak durdurabilirsiniz (şek. 22).

Ampuller sönecektir, kalan süreyle (yanıp söner halde değil) beraber ekranda  $\text{P}$  belirir.  $\odot$  düğmesine basarak cihazı tekrar hemen açabilirsiniz. Bekleme süresi kızılötesi ışıklar için geçerli değildir. Kalan süre aşağıya doğru azalmaya başlayacaktır.

#### Bronzlaşma veya dinlenme süresini seans esnasında değiştirme

- 1 Bronzlaşırken, ayarlanan süreyi  $\odot$  düğmesine basarak değiştirebilirsiniz. Ampuller sönecektir. Daha sonra + – düğmelerine basarak yeni bir süre ayarlayabilirsiniz. Ayarlanan süre yanıp sönmeye işlemi durduruncuya kadar bekleyin (bu 3 dakika sürecektir çünkü öncelikle ampuller soğumalıdır) ve  $\odot$  düğmesine tekrar basın (şek. 23).

- 2 Dinlenirken ( $\text{⏮}$ ), ayarlanan süreyi  $\odot$  düğmesine basarak değiştirebilirsiniz. Ampuller sönecektir.  $\odot$  düğmesine basarak yeni bir süre ayarlayabilir ve cihazı tekrar hemen açabilirsiniz. Bekleme süresi kızılötesi ampuller için geçerli değildir (yeni ayarlanan süre, ekran üzerinde yanıp sönmeye).

#### Doğal kokular

Bronzlaşma ve dinlenme seansları sırasında doğal kokular ile rahatlayacaksınız. Değişik kokuları seçebilirsiniz.

► Cihazda kullanılan koku granülleri özellikle bu cihaz için üretilmiştir. Bu yüzden başa ka koku granürü kullanmayın.

#### Kartuşların doldurulması

- 1 Kartuşun küçük basma noktasına baskı uygulayarak kapağını kaldırarak açın (şek. 24).

2 Paketi üst kısmındaki küçük delikten açın.

3 I paket koku granürünü kartuşa doldurun.

4 Kartuşun kapağını kapatın. Klik sesi duyulur.

#### Kartuşun takılıp çıkarılması

- 1 Kartuşu yuvasına yerleştirin. Kartuş sadece bir şekilde yuvaya yerleştirilir ve klik sesi duyulur (şek. 25).

► Kartuşu yerinden çıkarmak için, baş parmağınız ve işaret parmağınız ile kartuşu yanlarından tutun. Disk üzerine basarak kartuşu yuvasından çıkarın (şek. 26).

#### Koku seviyesi ayarı

- 1 Kartuşu çevirerek koku seviyesini ayarlayabilirsiniz (şek. 27).

Kartuşu geniş çiçek sembolü yönünde çevirerek koku seviyesini arttırabilir, aksi yönde çevirerek koku seviyesini azaltabilirsiniz.

- 2 Cihazı saklarsanız veya koku fonksiyonunu kullanmak istemezseniz, kartuşu tamamen geniş çiçek sembolünden uzaklatıracak şekilde çevirin (şek. 28).

Delik artık görülmeyecektir.

- 3 Kartuş artık yeterli derecede koku yaymıyorsa koku granüllerini değiştirin. Yedek koku granülleri 3'lü paketler halinde model HB080 kodu ile satın alınabilir.

► Koku seviyesi bazı faktörlere bağlı olduğu göz önünde bulundurulmalıdır. Bazıları;

- Kokunun hissedilmesi alışkanlıklara bağlı olarak az veya çok olabilir, bu normal bir durumdur.
- Koku algılama oranı, kanın üzeri yatılmasından çok sırt üzeri yatılarak daha çoktur.
- Cihazı kullandığınızda meknadaki hava sirkülasyonu koku duyumunu etkiler.
- Şahsi konumunuz, kokuyu hissetme oranını etkileyebilir.



## Stereo Aktif Hoparlörler & Doğal sesler (sadece HB935 içindir)

Bronzlaşma ve dinlenme seansları sırasında dinleyeceğiniz ve rahat etmenizi sağlayacak doğal sesler seçebilirsiniz. Seçebileceğiniz dört ayrı melodi bulunmaktadır.

Aynı zamanda en sevdiğiniz müzikleri, müzik setinizi (örn. CD/MP3 veya radyo) INNERGIZE bağlayarak dinleyebilirsiniz.

- + ve - düğmelerine basarak sesi ayarlayabilirsiniz (şek. 29).
- Ses kalitesini arttırmak için Surround ses düğmesine basın. Pilot ışık yanar (şek. 30).
- Çalın müziği diğer arka fonndan gelen seslerle karışmadan dinlemek için cihaz ile birlikte satılan kulaklıkları takın.

### Doğal sesleri dinlemek

Zaman ayarlayıcının altında bulunan kadran ile dört ayrı melodi seçebilirsiniz.

- 1 Kadranın altındaki düğmeye basarak bir melodi seçin (şek. 31).
  - Seçilen melodinin pilot ışığı yanar.
  - Düğmeye her bastığınızda, bir sonraki pilot ışık yanarak hangi melodinin seçildiğini gösterir.

Seçiminizi yaptıktan sonra, cihaz melodiyi çalacaktır.

- Doğal sesler arka fon sesleridir. Bu seslerin çok baskın olmadığını hafif olduğunu anlatır. Dinlenme efekti sesler duyulabilir halde iken en uygundur. Yüksek sesli müzik dinlemekten kaçınınız.

### iEn sevdiğiniz müzikleri dinleme

Şahsi Stereo müzik setinizi (örn. CD/MP3 veya radyo), cihaza 2 çinli kabloyu kullanarak bağlayabilirsiniz. Bağlantı kablosu cihazla birlikte verilmektedir.

- 1 Kablonun bir ucunu kontrol panelinin sağ tarafında bulunan AUX girişine takın.
- 2 Diğer ucunu müzik setinizin (örn. CD/MP3 veya radyo) kulaklık girişine takın.
- 3 'AUX' seçeneğini seçin (şek. 32).

Philips Stereo Aktif Hoparlörler sinyali isteğinize göre arttıracaktır.

## Temizleme

Cihazı temizlemeye başlamadan önce, her zaman cihazı prizden çekin ve soğumaya bırakın.

Cihazı temizlemek için, aşındırıcı maddeler, petrol veya aseton gibi yıprandırıcı sıvılar kullanmayın.

- Cihazın dış yüzeyini nemli bir bezle temizleyin.

Cihazın içine su kaçmamasına özen gösterin.

- UV filtrelerinin dış yüzeyini, biraz metil katılmış ispiroto ile ıslatılmış yumuşak bir bezle temizleyebilirsiniz.

## Saklama

Cihazı taşıma pozisyonuna getirip saklamadan önce, 15 dakika boyunca soğumasını bekleyin.

- Koruyucu gözlükleri 2 lamba arasındaki saklama bölümünde saklayabilirsiniz (şek. 33).

1 Cihazı taşırken elektrik kordonunun sıkışmamasına dikkat edin.

2 Cihazı yataktan veya koltuktan uzaklaştırın ve cihazı açık kapamak için yeterli boşluk bıraktığınızdan emin olun.

3 Kontrol paneli üzerinde bulunan 2 serbest bırakma düğmesine basın ve kontrol panelini stand üzerinde mümkün olduğu kadar aşağıya indirin (şek. 34).

4 Lamba ünitesini ok yönünde çevirin (şek. 35).

Lamba ünitesi dik pozisyonda yerine yerleştiğinde klik sesi duyulur.

5 Stand'ı yavaşça geriye doğru çekin, sonra çift basımlık düğmeye basın ve stand ünitesini lamba ünitesi yere ayakların arasına girinceye kadar yavaşça indirin (şek. 36).

6 Kordonu kordon sarma bandı ile sararak sabitleyin.

- Cihazı dolap içinde veya yatak altında saklayabilirsiniz.

## Değiştirme

Bronzlaştırıcı ampuller tarafından yayılan ışık zamanla parlaklığını kaybeder (örn. normal kullanımda birkaç yıl sonra). Bu olduğunda, cihazın bronzlaştırma kapasitesinde bir azalma farkedebilirsiniz. Bu sorunu daha uzun bronzlaşma süreleri ayarlayarak veya bronzlaştırıcı ampulleri değiştirerek çözebilirsiniz.

- Cihazda bulunan sayaç bronzlaştırıcı ampullerin kaç saat kullanıldığını kayıt eder.(Sadece HB935 içindir)




1 ⚙️-fonksiyonunu seçin; zamanı 00'a ayarlayın ve kullanılan süre ekranda gözükmesi için en az 2 saniye durdur/tekrar çalıştır ⏸️ düğmesine basın; Maksimum çalışma süresi 999 ile gözükebilir. Bu değere ulaşıldığında, sayaç tekrar 00'dan saymaya başlayacaktır.

2 Durdur/tekrar çalıştır düğmesini serbest bırakır bırakmaz ekrandaki çalışma süresi kaybolacaktır.

- Bronzlaştırıcı lambaların paketi üzerinde, bronzlaştırıcı lambaların 750 saat kullanımdan sonra değiştirilmesini gösteren bir sembol bulunmaktadır. Bu cihaz göstergede L göstererek bronzlaştırıcı lambaların değiştirilmesi gerektiğini size söyleyecektir. (Sadece HB935 içindir) (şek. 37).

- 750 yanma saatinden sonra, ekranın sol kenarında L belirecektir.(Sadece HB935 içindir) Bu demektir ki; cihazın bronzlaştırma gücü çok azalmıştır ve bronzlaştırıcı ampullerin değiştirilmesi gerekmektedir.

Tabi ki, daha uzun bir bronzlaşma süresi ayarlayarak, ampullerin değişimini geciktirebilirsiniz.

- **L** ekrandan kaldırmak için, bekle/tekrar et  düğmesine basın, ekranda 00 ve  fonksiyon sembolü  belirir. Bekle/tekrar et düğmesini basılı tutun ve önce + düğmesine ve ardından - düğmesine basın ve **L** ekrandan kaybolacaktır (şek. 38).

kızılötesi ampuller fonksiyonelliklerini kaybettiklerinde, ampulleri değiştirin.

**Philips bronzlaştırıcı ampuller (Cleo HPA Synergy), kızılötesi ampuller 1100Watt, UV filtreleri ve elektrik kordonu sadece Philips tarafından yetki verilmiş bir servis merkezince değiştirilmelidir. Bu iş için gerekli bilgi ve deneyim ve cihaz için gerekli orijinal yedek parçalar sadece yetkililer tarafından temin edilebilmektedir.**

UV filtreleri istenmeyen teşhire karşı korur. Bu yüzden, hasar gören veya kırılan bir filtrenin hemen değiştirilmesi önemlidir.

Cihazın elektrik kordonu herhangi bir şekilde zarar görmüşse, yalnız Philips orijinal cihazlar kullanılarak orijinal parçaları ile yetkili Philips servislerinde değiştirilmelidir.

### Koku granüllerinin sipariş edilmesi

3'lü paketler halinde satılan yedek koku granülleri HB080 model kodu ile temin edilir. Cihazı satın aldığını Philips bayisine başvurun.

### Çevre

Cihazın ampulleri çevreye zarar verebilecek kimyevi maddeler içermektedirler. Ampulleri çöpe atarken, normal ev çöpüne atmamaya dikkat gösterin ve resmi toplama noktalarında imha edin.

### Garanti & servis

Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir problem yaşarsanız, lütfen Philips Web sitesini [www.philips.com.tr](http://www.philips.com.tr) adresinden ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişime geçin (dünya genelindeki telefon numaralarını, verilen garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişime geçin. (Tüketici Danışma Merkezi 0 800 261 33 02)

### Garanti sınırlamaları

Bronzlaştırıcı ampuller uluslararası garanti şartları kapsamında değildir.

### Sorun giderme

Cihaz ile ilgili sorunlara sorun giderme bölümünde cevap bulamıyorsanız, lütfen en yakın yetkili Philips servisine başvurun veya ülkenizdeki ücretsiz Tüketici Danışma Hattını arayın.

Sorun	Olası neden/Çözüm
Cihaz çalışmıyor:	Cihazın fişinin duvar prizine takılı olduğundan emin olun. Elektrik anızası olabilir: Elektriğin çalışıp çalışmadığını, başka bir cihaz bağlayarak kontrol edin. Ampuller devam etmek için hala çok sıcaklar. İlk olarak, 3 dakika boyunca soğumalarını bekleyin.
	Cihaz doğru şekilde soğutulmamış ve aşırı ısınma koruması cihazı otomatik olarak kapatmış olabilir. Aşırı ısınmaya sebep olan etkeni yok edin (örn. bir veya daha fazla deliğin kapanmasına sebep olan havluyu kaldırmak). 10 dakika boyunca bekleyin ve cihazı tekrar açın. Lamba ünitesinin doğru konumda olduğundan emin olun. Bkz ' Kullanıma hazırlama' bölümü.
Kontrol panelinin üst kısmı kullanım sırasında çok ısınıyor:	Bu normaldir: Lambalarda yansıyan ışık ile bu bölüm ısınır.
Cihaz açıldığında veya kullanım esnasında sigorta atıyor:	Cihazın takılı olduğu sigortayı kontrol edin. Doğru sigorta 16A'lık standart veya otomatik bir sigortadır. Sigorta aynı devreye birçok cihaz takılı olduğu için de atmış olabilir.
Yetersiz bronzluk sonuçları	Çok uzun veya doğru akımı (16A) kullanmayan bir uzatma kablosu kullanıyor olabilirsiniz. Bayiinize başvurun. Genel olarak, uzatma kablosunun kullanılmamasını tavsiye ederiz. Mutlaka cildinize uygun bronzlaşma tablosunu takip edin. Ampuller ve üzerinde uzandığınız yüzey arasındaki mesafe belirtilen mesafeden daha geniş olabilir.
	Ampuller uzun süre kullanıldığında, bronzlaştırma kapasitesi azalacaktır. Bu etki ancak birkaç yıl sonra farkedilir olacaktır. Bu sorunu daha uzun bronzlaşma süreleri seçerek veya ampulleri değiştirerek çözebilirsiniz. 750 çalışma saatinden sonra, ekranda, ampullerin değiştirilmesi gerektiğine işaret edecek bir L belirecektir.
Yeterli derecede koku yok.	Cihazı kullanım bölümünde ' natural Kokular' bölümünün son bölümünü okuyun.
Gösterge "Err" hata sembolü gösteriyor (Sadece HB935 içindir)	Gösterge 'Err' sembolü göstermiş ve sesli sinyal ile uyarı yapmışsa, cihazı kullanmayı bırakın. Philips bayisine veya servisine başvurun.







